

# La Voz de Guipúzcoa

Domingo, 17 de marzo de 1935

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 51 - Núm. 17.505

## Alemania rompe el Tratado de Versalles

### El Gobierno hitleriano restablece el servicio militar obligatorio, creando así un Ejército regular

Hitler ha comunicado su decisión a los embajadores de los aliados

#### Inquietudes

#### Se está agostando el ramo de olivo...

Reuelto anda el mundo, porque malos aires corren. Hemos llevado muchos años sin guerra, pues la de Bolivia y Paraguay no cuenta, y son demasiados años de paro en las industrias de guerra, diecisiete que han de cumplirse en octubre desde que terminó la Gran Guerra.

Oíamos anoche a Goebbels, por la radio, la lectura del mensaje que Hitler dirige al pueblo alemán. Se enumeran todas las armas entregadas a los aliados para obtener el desarme; se enumeran los soldados de los países casi enemigos de Alemania. Y Goebbels, con voz clara, con acento claro, con intención clara, iba diciendo al pueblo alemán, decía al mundo, utilizando las ondas a través del éter, que el pueblo alemán está justificado cuando rompe con el Tratado de Versalles, se desentiende de los compromisos que le fueron impuestos en el año 1918, y que se lanza a su reconstrucción guerrera. Arroja el antifaz y muestra su rostro, manchado todavía con la sangre que corrió en los cuatro años de guerra que habían de ser los últimos en que los pueblos civilizados se lanzaran unos contra otros.

No culpamos a Alemania; todavía no es el momento. No la culpamos porque sigue el camino por el cual emprendieron la marcha otras naciones antes que ella. Armas, armas, armas... Y soldados para utilizarlas, que así piensan quienes gobiernan los Estados, que los hombres son creados y criados para morir por la patria, por el honor que ellos inventan... Dos años de servicio militar en Francia; educación previosa para cuando la guerra llegue, en Inglaterra; aumento de armamentos en todas partes. Alemania, que no fué destruida militarmente, ve crecer sus uñas, que volverán a convertirse en garras del águila imperial.

Anoche también oímos la noticia: Con pretexto del "Día de los héroes de la Guerra", hoy, domingo, se llevará a cabo en Berlín una gran concentración de hombres. No son soldados. Todavía no son soldados. Lo serán cuando sea preciso.

Que Francia ha acordado la ampliación del servicio de sus soldados, no sólo para que sean más expertos en el manejo de las armas y de las máquinas de guerra, sino para que haya más soldados. ¿Y Rusia? Ejércitos imponentes, máquinas modernísimas, acaso las mejores. Todos los países en los que la patria es un concepto sagrado, indiscutible, se aprestan a defenderse. Ninguna ha de atacar, que sus hombres de gobierno así lo dicen y lo repiten; lo que hacen es adoptar medidas para prevenirse contra cualquier ataque por parte de la nación enemiga. Y nadie sabe cuál es la nación enemiga. Porque todos son amantes de la paz. Ayer mismo, en la declaración de Hitler se decía que Alemania quiere la paz. Francia siempre hace protestas de paz. Inglaterra... ¡Ah, Inglaterra! Es un país éste que obedece al Gobierno y al rey; ellos son ingleses y confían en quienes han sido elegidos para gobernarlos. Aumentan los armamentos y el pueblo se entera sin entusiasmarse demasiado: el Gobierno y el rey sabrán por qué aumentan los armamentos. Los demás países, excepto Rusia, que parece padecer de estrabismos, porque mira a Oriente y Occidente a la vez, nada dicen en lo de la posible. Porque son satélites y se moverán hacia el lado que los planetas que sobre ellos ejercen atracción les lleve.

Escribimos y repetimos la palabra guerra. Pensábamos hace unos años que no habríamos de utilizarla. Pero Lafourchardière nos convenció de que la pasada era la antepenúltima última guerra... Movilizaciones, formaciones de grandes ejércitos. Vamos camino de la locura de 1914. ¿Y los pueblos? Alemania ha recibido con júbilo los proyectos de Hitler; Rusia nutre sus ejércitos con el pueblo; Francia aumenta la duración del servicio militar para sus hijos. Italia hace ostentación de su preparación militar perfectamente organizada. Si alguna revolución puede ser justificada plenamente, es la que opusieran los pueblos a sus gobernantes que quieren provocar otra terrible guerra.

Se oye el lejano trinar de las cabalgaduras de los Cuatro Jinetes del Apocalipsis; se oye sonar la trompeta y el trueno, que enardecen a los pueblos en un movimiento histórico de patriotismo bélico. Pero en

nuestra imaginación quedó vivo para siempre el grito de dolor de la Humanidad lanzado durante cuatro años y medio; en nuestra memoria no se ha borrado el recuerdo de la desolación de los pueblos arrasados. Reverdecemos el ramo de olivo que se marchita, agostado por la ambición de unos hombres sin entrañas y por la locura de las masas. Levántese el clamor de todos los pueblos que en un impulso de solidaridad de hombres se niegan a convertirse en fieras para servir apetitos imperiales.

BERLIN.—El Führer regresó a Berlín el viernes último por la noche, suspendiendo con ello las vacaciones que se había tomado para reponer su salud, y convocó a los ministros a un Consejo extraordinario que se celebró ayer a la una de la tarde.

En este Consejo de ministros fué aprobada una ley para fortalecer la defensa de Alemania. Dicha ley tiene tres partes.

Por la primera parte se restablece el servicio militar obligatorio en Alemania.

Por la segunda se fija el ejército alemán en tiempo de paz en 12 cuerpos y 36 divisiones.

La tercera parte autoriza al ministro de la Guerra a adoptar inmediatamente las medidas necesarias para poner en práctica esta ley.

La ley va acompañada, a modo de explicación, de una proclama del Führer en la que, en resumen, se dice lo siguiente:

«En noviembre de 1918 y confiando en los catorce puntos del presidente Wilson, Alemania abatió las armas para llegar a una paz que hiciera cesar el derramamiento de sangre y sirviendo también a la causa de la paz aceptó las condiciones más humildantes que se hayan puesto jamás a un pueblo, pero lo hizo creyendo, convencida, de que con las estipulaciones del tratado de Versalles vendría un desarme general que aseguraría una paz duradera.

Alemania cumplió fielmente las condiciones del desarme, que fueron realizadas bajo el control de los aliados enemigos y la destrucción de su armamento ofensivo y defensivo fué una cosa sin precedente en la Historia.

Según el tratado de Versalles, el desarme de Alemania era la condición previa para un desarme general, pero los otros países no solamente no realizaron ese desarme, sino que procedieron a aumentar de modo enorme sus armamentos, y con ello Alemania queda indefensa ante los otros países. La actitud de las otras naciones hizo que tuviese que ser abandonado el proyecto de desarme de Macdonald, que el Reich había aprobado, como después se vieron abandonados por otras naciones, entre ellas Italia.

Al advenir al poder el régimen nacional-socialista en Alemania, en octubre de 1932, el Gobierno hizo la declaración de que Alemania no transigiría con nada que afectase a su honor nacional, y esta declaración la obligó a retirarse primero de la Conferencia del Desarme y más tarde de la Sociedad de Naciones. Alemania siguió mostrándose dispuesta a colaborar sinceramente en toda obra de paz, pero su Gobierno se ve hoy obligado a adoptar ciertas medidas, a cambiar una actitud que resulta denigrante para un país grande.

Alemania desea tener un poder material, para con ello salvaguardar la paz para ella y para el resto del mundo.

Para servir a la causa de la paz, Alemania ofreció pactos de no agresión de largo plazo y procuró hacer desaparecer la tirantez de relaciones con su vecino oriental. Después del plebiscito del Sarre, aseguró solemnemente a Francia que no formularía contra ella más reivindicaciones territoriales, pero a pesar suyo se ve obligada a denunciar el aumento de fuerzas militares de otros países. Se ha creado en Rusia un ejército para tiempo de paz de 960.000 hombres, en 101 divisiones. Alemania no formula ningún reproche, pero la aprobación por Francia del servicio activo de dos años, supone el abandono del sistema de servicio de corto plazo, que es el indicado para tiempo de paz.

#### Monte Igueldo

Gran festival con preciosos regalos a cargo de la notable orquesta los Galdona's. En el cine, la interesante película "LA CONDESA DE MONTECRISTO", por Brigitte Helm. Restaurant, Parque.

Alemania quiere dar a conocer al mundo claramente su fuerza militar y declara que la salvaguarda de su honor y de su seguridad la confía a su fuerza nacional. No usará para el armamento nacional más que medios defensivos.

Al terminar la lectura de su proclama, Hitler fué aplaudido por sus ministros.

Terminado el Consejo, Hitler recibió a los embajadores de Gran Bretaña, Francia, Polonia e Italia y les dió cuenta del acuerdo adoptado relativo al establecimiento del servicio obligatorio y fijación de fuerzas en tiempo de paz.

Goebbels recibió a los corresponsales de diarios extranjeros, y les comunicó la ley y proclamas de referencia. (United Press.)

BERLIN.—El ministro de Propaganda, doctor Goebbels, leyó en el Palacio de los Deportes, ante doce mil espectadores, la proclama y la ley relativos a la creación de un nuevo ejército. La lectura produjo entusiasmo indescriptible, y se dieron vivas a Alemania y a Hitler, y se cantaron los himnos alemán y del partido nacionalsocialista.

La Prensa berlinesa de la tarde comenta largamente la decisión del Gobierno del Reich, alabándola. Uno de estos diarios dice que con la decisión del Gobierno alemán ha terminado la vergüenza del Tratado de Versalles y que la hazaña de Hitler pasará a la Historia.

Durante todo el día el entusiasmo en las calles fué indescriptible, y el público se estacionó ante la Cancillería y con sus aclamaciones obligó a Hitler a asomarse dos veces a los balcones para dar las gracias. (United Press.)

BERLIN.—El "fuhrer" asistirá hoy, domingo, a los actos conmemorativos de los héroes de la Gran Guerra, y hará uso de la palabra para explicar el alcance de las medidas acordadas ayer por el Gobierno del Reich.

Después de la celebración de estos actos hará uso de la palabra en la Opera el ministro de la Guerra.

Han sido emitidos sellos de Correos que llevan la figura de un soldado alemán del tiempo de la guerra europea, con casco.

ROMA.—Oficiosamente se dice que el Gobierno de Italia se pondrá a habla con los de los demás países firmantes del Tratado de paz de Versalles, en vista de la decisión de rearme del Gobierno alemán.

Comentando la decisión de Alemania, dice "La Tribuna" que ello es la denuncia unilateral del Tratado de paz. (United Press.)

PARIS.—En relación con el acuerdo alemán restableciendo el servicio militar obligatorio y creando un ejército muy superior a lo que le consiente el Tratado de paz, se ha manifestado en los círculos oficiales franceses que no hay motivo para declarar una guerra. Francia no llevará este asunto a la Sociedad de Naciones.

La Prensa de París publica íntegra la proclama y el acuerdo del Gobierno alemán relativos a su rearme, y lo comenta sin la menor estridencia y sin demostrar nerviosismo. (United Press.)

### Ha desaparecido el administrador de una colonia africana francesa

PARIS.—Comunican de Brazzaville (Africa ecuatorial francesa) que se ignora el paradero del aeroplano del gobernador general de la colonia, M. Renard, que salió el viernes último de Brazzaville, a las ocho de la mañana, para realizar un viaje de inspección en la región del lago Tachad y de Tibesti, y que debió llegar a las once de la mañana a Coquilhatville.

Las últimas noticias que se tenían de este aeroplano, por medio de la T.S.H. de que está provisto, eran que había luchado con una tempestad, pero que a las diez de la mañana el vuelo era ya normal.

En el citado aparato iban el gobernador general de la colonia, M. Renard; su esposa, el comandante Boningue, el capitán Gaulard, el ayudante-jefe Dilte, el radiotelegrafista Guillard y el mecánico Sonnet.

Nueve aeroplanos de las bases francesas de la colonia han salido en busca del aparato desaparecido. Se abriga la esperanza de que el aparato se haya visto obligado a aterrizar en un lugar alejado de un puesto telegráfico y que a ello obedezca el no tenerse noticias de sus ocupantes.

## Retablo

### La gran maniobra

Las plumas españolas de la derecha y de la izquierda, han coincidido, estos días, en la disección moral y política de Venizelos. Asimismo, en el extranjero, se ha recordado cuán íntimamente ligado estaba Venizelos —en 1916 y después—, a sir Basil Zaharoff, gran Cruz de la Legión de Honor, "baronet" inglés, viudo de la española duquesa de Marchena, y poderoso gestor de la Armstrong, de la Vickers, y de la Maxim, máximos negociantes de la industria de los armamentos pesados. A Zaharoff, y a Lloyd George, quienes pretendían resucitar el antiguo Imperio de Alejandro, anexionándose el Asia Menor.

De Zaharoff hemos hablado aquí varias veces, exponiendo algunos datos de su larga y complicada biografía, desde que fué educado por filantropía en un colegio inglés de Constantinopla y se le procesó por presunto robo a su tío, en Londres, hasta el momento contemporáneo, en el que es huésped de la "Riviera", camino ya de la tumba, y viudo, desde hace nueve años, de la duquesa de Marchena. Por cierto que esta duquesa le facilitó la venta de armamentos a España, en 1898, mientras Harim Maxim, asociado de Zaharoff, vendía a Norteamérica.

¿Por qué se han lanzado Venizelos al movimiento revolucionario fracasado? El recuerdo de sir Basil Zaharoff surge inexorablemente, si llevamos el pensamiento hacia Grecia, Zaharoff trabajaba, constantemente, por el Imperio inglés. El "Intelligence Service" tenía en él un gestor portentoso. En las dos Cámaras inglesas, personajes ilustres de la política británica, denunciaron muchas veces a Zaharoff, pintándole como una eminencia gris.

Las maniobras en pro de la reconstrucción del Imperio de Alejandro favorecían a Inglaterra. Por medio de Zaharoff, mentor y financiero de Venizelos, los ingleses aseguraban un predominio claro en Grecia. Esto era en 1924.

La situación presente, en Grecia, es clarísima. Hay dos tendencias: una republicana, y otra monárquica, enfrentadas. Un movimiento revolucionario, con su secuela de muertos y destrozos materiales, en pro de la República convencional que interesa a Venizelos, engendraría—seguimos la hipótesis de un moderno Maquiavelo—, una reacción favorable a la Monarquía. La restauración de una Monarquía, ahora, depende en parte del apoyo de las potencias. El caso de Austria, vacilante, y las negociaciones de la ex emperatriz Zita, lo demuestran. En Grecia, la figura calificada para ocupar el trono es la princesa Marina. Y ésta se ha casado recientemente con el duque de Kent, hijo del rey de la Gran Bretaña.

Una restauración monárquica en Grecia favorecería, sin duda, a Inglaterra. El dominio del Mediterráneo es sustantivo para el Imperio. Ni Malta ni Gibraltar son posiciones eficaces en la guerra moderna. Es Grecia lo que le interesa a la Gran Bretaña. Ya le interesaba en tiempos de la expedición de lord Byron. Y ahora el interés ha subido de punto.

Se ha remontado estos días, ayer, anteayer, hoy, un "ballon d'essai", por la atmósfera internacional. Algunas Agencias oficiosas han comunicado pronósticos y fotografías que se refieren a Marina de Grecia y al duque de Kent. Restauración, subida al trono del joven matrimonio...

En el subsuelo de esas noticias, hay realidades que las Agencias callan. Lo más importante de esas realidades es la del pacto Zaharoff-Lloyd George-Venizelos en tiempos todavía cercanos. Pacto que estaba hecho al mejor servicio del Imperio británico. Esta es una verdad reconocida oficialmente y que costó a Lloyd George el ostracismo político en que se halla sumido, porque Inglaterra, que encumbra a un Drake triunfador no perdona el fracaso.

Atención, pues, a lo que sucede en Grecia. Lo que ha de suceder no pasará mañana ni pasado, probablemente, porque las grandes maniobras políticas, son de larga gestación. Pero puede suceder pasados unos meses, en forma de apariencia vulgar.

Las Cancillerías vigilan. Y tienen razón. La Gran Bretaña se halla en un momento crítico. La anexión, de hecho, aunque no de derecho, de Grecia, solucionaría muchos problemas interiores e internacionales del Imperio. Atención, repetimos, a Grecia. Hay más de un motivo para sentirse preocupados...

### La reina de Dinamarca gravemente enferma

ESTOKOLMO.—La reina Alejandrina de Dinamarca, que llegó a esta ciudad el viernes último con su hijo el príncipe heredero Federico, para celebrar los esponsales de éste con la princesa Ingrid de Suecia, se sintió ayer repentinamente enferma y ha sido llevada a una clínica para ser sometida a una operación quirúrgica, por padecer una estrangulación de un intestino. (U. Press.)

REALIDADES

LA INCULTURA MUSICAL CAUSA DE UN PROBLEMA

Europa conmemora en estos días el 250 aniversario de Haendel y de Bach, o de Bach y Haendel, y el 450 aniversario de Schutz. Con esas conmemoraciones coincide para nosotros una hoja impresa en la que un músico deja sentado este principio que no debe ser olvidado: "El problema de la música y los músicos no puede clasificarse entre los de carácter social, en los que entran en pugna el capital y el trabajo. Los dos contendientes en este problema, son la cultura y la incultura". Nada más exacto, ni tan exacto, habíamos oído en estos últimos tiempos sobre el problema planteado a los músicos profesionales con la profusión de máquinas sonoras, gramófonos o radios, difusoras de las grandes creaciones de los genios, de aquellos hombres que poseían almas de semidioses.

Hasta nosotros llegó el problema, no porque padeciéramos por su causa, sino por los lamentos de quienes del arte hicieron oficio sin preocuparse del espíritu, al que olvidaban, para proporcionar satisfacciones de puro orden material. Y como llegaron a nosotros los lamentos, mezclados a veces con expresiones rudas, que en nada se diferenciaban de las que emplean los profesionales de la piqueta y de la pala, pues que hablaban de burguesía y de proletariado, hoy, cuando nos llega una ocasión, queremos intervenir para ayudar a ese profesor, desconocido nuestro, que enfoca el problema recatadamente, con la intención laudable de convertir un problema del estómago en un problema del espíritu, de volver a elevar a su justo plano lo que hicieron caer en vulgar oficio quienes creyeron encontrar en la música solo un medio de vida.

El problema del paro que se les ha creado a los músicos que del arte hicieron oficio, es uno de los más lógicos que han podido plantearse en estos momentos—largos momentos—, de crisis mundial. Si los menestrales, los artesanos, sufren la consecuencia de la suspensión de las actividades que parecían indispensables para la vida de los pueblos, nada más natural que simultáneamente, o antes, padecieran quienes por ocupación, no recreativa sino nutritiva, adoptaron el ejercicio del arte más bella: la música. Porque ésta es para recreo del espíritu y tiene sus exigencias cuando los grandes núcleos están capacitados para recrearse con ella, no cuando la masa popular o las diversas capas sociales del país desconocen el placer de las emociones estéticas que produce el arte, creado por el hombre para ejercer de excitante o de sedante, según la música, en el ánimo del oyente.

La cuestión, por tanto, no es de falta ni de sobra de trabajo; es cuestión de cultura o incultura. Del pueblo y de los mismos músicos, cuya mayoría quiere ignorar el influjo del arte que cultivan porque no se han preocupado de despertar su sensibilidad manejando un instrumento productor de la música, razón por la cual vinieron a caer en pedir solamente aumento de sueldo entorpeciendo la vida artística de empresas y el hundimiento del arte lírico, sin tener en cuenta que casi todos los grandes genios hubieron de soportar a grandes señores, a la nobleza y a la aristocracia, que adquiría los servicios de un músico, el mejor, lo mismo que adquiría una jauría para su divertimento en la caza, y fueron tratados como criados, distinguidos sobre los demás, pero como criados. Si algunos hubo que vivieron emancipados, su emancipación fué relativa y debida a una mujer o a que se le permitían los medios de fortuna que habían heredado.

No se ha hecho la música para oficio. Y esto se demuestra ahora. La música exige cultura en los pueblos, que hoy son los que han de proporcionar los medios de subsistencia a los ejecutantes, lo mismo que antes. Porque en otras épocas, los villanos habían de contentarse con la musiquilla ramplona de los tañedores de instrumentos que acudían a las fiestas, como aún hoy existe la costumbre en algunos países, particularmente los eslavos, en la época de la cosecha. Pero la música sería, la que ahora penetra en todas las casas, gracias a esos elementos de propagación de la música, no podía oírse fuera de los palacios de algunos grandes señores o de los templos. Y sabido es que en éstos la música no era la misma, porque se imponían normas severas para las composiciones de carácter religioso.

Por eso, los grandes músicos, hasta el siglo XIX, estuvieron al servicio de grandes señores, como Juan Sebastián Bach, acaso el menos espiritual de todos los compositores, pero que poseía el alma de un semidios, un talento excepcional que más parecía obedecer al instinto que no a la posesión de la ciencia musical.

El romanticismo, representado principalmente por Beethoven, por Schubert, por Schumann y por Chopin y las connotaciones producidas como consecuencia de la enciclopedia en toda Europa, derrumbó las bastillas en que estaba encerrada la música de cámara. Esto, unido a la influencia que sobre el pueblo venía ejerciendo la ópera en Italia, en Francia, en Alemania y en Inglaterra, contribuyó a que la música se popularizase y que se iniciara la cultura musical, mejor dicho, el gusto a la música. El siglo XIX conoció la verdadera floración musical; hacían falta músicos y se creó el oficio de instrumentista. Se formaron en todas partes grandes orquestas; el género sinfónico y de los grandes conjuntos se im-

ponía y aquí, en España, se conoció el mayor esplendor musical no solo en Madrid y en Barcelona, sino en provincias, donde se formaron agrupaciones orquestales y nacieron coros mixtos de verdadera importancia. Terminó la guerra y la locura se apoderó de todo el mundo. A Europa llegaron las músicas de ultramar, músicas lánguidas de Sudamérica, música excitante de los negros del Norte del nuevo continente. Y se pedía "mano de obra", músicos, como se piden canteros y albañiles en una población creciente que necesita viviendas para cobijar a la población inmigrante. Pero, ¿cuántos músicos no de oficio se hicieron en estos años? ¿Cuántos de ellos, de los que tocaban instrumentos diversos, conocían a fondo el concepto de la música? Lo que tocaban causó estragos en los pueblos que se iniciaban en la música verdadera; lo que interesaba era el tango argentino, el vals bottom y el one-step, el two-step, la opereta frívola y en España la zarzuela (?) de pésimo gusto, antimusical.

Todo era artificioso y ha ocurrido lo que es lógico: el gran público, que por la música frívola había abandonado la música pura, abandona—curado de la locura de la post-guerra—, la música de cabaret, la zarzuela ramplona, todo aquello que no le produce emoción. Incultos todos en cuanto a la música se refiere, el arte atraviesa en España una terrible crisis; los músicos de oficio se ven despedidos de los centros de diversión, de los cafés, de los teatros, porque el cine sonoro, la gramola y la radio dan más barata música que no puede oírse a una orquesta o a unos conjuntos. Y ha llegado la indiferencia. La música importa ya a muy pocos, menos cuando se ofrece música ultramoderna que produce la tortura de todo aquello que no se comprende. ¿Y cómo ha de comprenderse si empezamos de repente? ¿Cómo hemos de entender a Goossens, a Milhaud, a Malipiere, si nada sabemos de Beethoven, aparte de las sinfonías de siempre, la quinta, la séptima y la novena? ¿Qué puede esperarse del público si está casi inédito Roberto Schumann? ¿No celebra Europa con grandes conciertos el 450 aniversario de Schutz sin que los mismos músicos conozcan su nombre ni se sepa nada de su obra magnífica? ¿No se están dando ahora mismo en Alemania y Francia el "Mesias" de Haendel y la "Pasión", según S. Mateo, de Bach... y en España son casi desconocidos o desconocidos totalmente?

En Francia, siquiera someramente, es obligatoria la enseñanza de la música en los colegios; en Alemania se estudia también música. Y aquí en los Institutos donde se forma la cultura general de la juventud no se enseña de la música ni lo más elemental. ¿Cómo, pues, el pueblo ha de pedir música? Y si no se pide sobran los músicos.

Esta es la razón del paro de los músicos: la incultura. No la radio ni el cine que en Alemania y en Inglaterra también funcionan y las salas de conciertos se llenan. Y tengase en cuenta que en Londres, por ejemplo, son muy caros, porque en ellos toman parte grandes orquestas dirigidas por los más prestigiosos maestros y varios solistas y coros mixtos. En España logramos solucionar el paro de los músicos cuando éstos no tomen el arte por oficio. Porque entonces se exigirá que todos sean buenos, verdaderos músicos con cultura que responda a la cultura del pueblo. Lo demás será defender el paro perpetuo de mucha gente.

ORFEO

(Prohibida la reproducción).

Pasado mañana, martes, en el COLON... MISS CALIFORNIA Todas las noches VARIETES y DANCING

Hotel Príncipe Hoy, domingo THE DANSANT Orquestina JAZZ MELODY Precio: 3 pesetas. Se reservan mesas

Saldos Peñaflorida LIQUIDACION TOTAL

Camisas caballero seda ..... 9'00 Calcetines fantasía ..... 0'75 Boinas caballero ..... 1'75

Gran liquidación de muebles

Gabinets y comedores, 325 pesetas. Armarios, a 70 pesetas. Camas con somier, a 30 pesetas. Visite usted CASA PEREZ Pasajes Ancho Blas de Lezo, 12

UNION RADIO

UN CONCIERTO POR LA SINFONICA Y EL ORFEON

Mañana por la noche se celebrará en el teatro Victoria Eugenia un gran concierto que ha organizado Unión Radio, concierto que tiene, acaso, más importancia que cuantos conciertos se han dado en San Sebastián, hasta ahora, organizados por la misma entidad.

Aparte de que han de tomar parte en la fiesta la Orquesta Sinfónica, dirigida por el maestro Larrocha, y el Orfeón Donostiarra, que dirige el maestro Gorostidi y que dará a conocer al gran público nuevas obras estrenadas en el Orfeón recientemente, actuarán los artistas premiados en el reciente concurso de Unión Radio, artistas bien conocidos entre nosotros: la soprano Matilde Zabalbeascoa; la pianista (notabilísima) Amparo Fuster; el tenor Juan José Aguirreche, y el violinista Ricardo García Caresse.

Pero hay también otro número interesantísimo, sobre todo para quienes son aficionados a contrastar valores: se estrena un poema sinfónico de un muchacho joven, Francisco Escudero, guipuzcoano, inteligente y que ya es un excelente compositor. Pero de esto nos ocuparemos en tiempo oportuno.

El programa de la fiesta, que comenzará a las diez de la noche, es el siguiente:

Primera parte

- 1.º Sinfonía incompleta... Schubert. a) Allegro moderato. b) Andante mosso. Director: Maestro Larrocha. 2.º Poema sinfónico (1.ª vez) F. Escudero. a) Amanecer. b) Danza sagrada. Bajo la dirección del autor, becario de la Exema. Diputación de Guipúzcoa.

Segunda parte

Presentación de las señoritas Zabalbeascoa y Amparo Fuster, y de los señores Juan José Aguirreche y Ricardo García Caresse, que han obtenido los premios en los concursos organizados por Unión Radio San Sebastián.

EN EL ATENEO GUIPUZCOANO

La señora italiana Ornella Puliti dió

ayer un concierto de piano

Concierto extraordinario. Porque excepción es que una artista vaya acompañada por el representante de su nación, en este caso nuestro querido compañero, mejor nuestro querido amigo D. Gabriel María de Lafitte, diplomático fino e introductor comparable solamente con Mr. de Fouquières en este caso. Y excepción es que esa artista atraiga a público tan numeroso y musicalmente tan distinguido como ella llevó a la sala de actos del Ateneo Guipuzcoano, llena, continente de figuras musicales de la ciudad, sobre todo pianistas. Había muchos pianistas anoche en el Ateneo.

Nosotros que tenemos tantas obligaciones ineludibles, tuvimos la poca fortuna de que una de ellas, inevitable e inaplazable, nos retuviera fuera del Ateneo a hora en que comenzaba el concierto, y que nos reclamara también fuera del Ateneo antes de que el concierto terminara. Muy lamentable para nosotros que teníamos gran interés en escuchar a la pianista italiana Sra. Ornella Puliti; muy lamentable porque no podemos realizar una labor crítica que pudiera satisfacer a la artista, y menos satisfacer a quienes esperan contrastar nuestro juicio con el suyo, sobre todo en este caso. Decimos en este caso porque es hasta cierto punto, en esto de la crítica, excepcional.

Pero vamos por partes: no era cosa de que sin haber estado en un concierto nos pusieramos a llenar cuartillas para dar cuenta de lo sucedido. La labor crítica que no podemos hacer es la completa, la que hubiéramos querido; pero esto no quiere decir que no podamos hacer algo para satisfacer a todos. Y eso hemos de intentar.

Oímos Beethoven, parte de la Sonata número 2, creemos que es la Apassionata. Excesiva lentitud en el adagio. Oímos Chopin. El scherzo no fué de lucimiento, no lo es para muchos. Y esto nos da pie para dar un consejo a los artistas: Cuidado con los programas. Porque a veces el escaso lucimiento de un artista, atribuido ligeramente por el público, depende del escaso lucimiento que ofrece la obra. Y este scherzo es una de esas obras. Hay artistas que se lucen, claro está, pero son los privilegiados.

Respighi en una glosa de tema gregoriano. No nos gusta. El piano enloquece a buenos compositores, o les alonta. Pensamos así porque al canto gregoriano le estimamos como a un buen vino. Debe dejarse quieto y dejarse de mezclas, que le sientan mal, sea quien sea el mezclador. Las mixturas no dan buen resultado.

El año pasado actuó también la señora Or-

- 1.º «La Favorita»... Donizetti (Una vergine un angel di Dio) 2.º «A Granada»... Alvarez. 3.º Zortziko... Fuentecilla por el tenor Sr. Aguirreche. 4.º «Rondo caprichoso»... Mendelssohn. 5.º «Doctor gradus ad Parnassum».—Debussy. 6.º «Allegro appassionato»... Saint Saëns para piano, por la señorita Amparo Fuster. 7.º «Mendi Mendiyan» (Romanza de Andrea)... J. M. Usandizaga. 8.º «Sonámbula» (Aria)... Bellini. 9.º Romanza del 2.º concierto.—Wieniawsky. 10. «Aires bohemios»... Sarasate para violín, por el Sr. Caresse. Al piano el Maestro Cotarelo.

Tercera parte

- Por el Orfeón Donostiarra. 1.º «Eguiberri Abestia»... Gevaert canción francesa, a 4 voces mixtas. 2.º «Stille Nacht»... Popular. canción alemana, a 4 voces mixtas. 3.º «Ya se murió el burro (1.ª vez)».—Goyeneche. canción salmantina, 6 voces mixtas. 4.º «Agur ene maitia» (1.ª vez)—V. de Zubizarreta. canción vasca, a cinco voces mixtas. 5.º «Erriko pesta (1.ª vez) V. de Zubizarreta. canción vasca, a 4 voces de hombre. 6.º «Atxia Motxia» (1.ª vez) Juan Guisasa. canción vasca, a ocho voces mixtas. 7.º «Baserritarra»... Sorozábal. (A petición de Unión Radio Madrid) 8.º «Bigarren kalez kale»... Sorozábal (A petición de Unión Radio Madrid) a cuatro voces mixtas y acompañamiento de txistu y tamboril. Bajo la dirección del Maestro Gorostidi.

nella Puliti en el mismo Ateneo Guipuzcoano. Quisiéramos creer que le sirviera de algo práctico, cuanto entonces decíamos. Toca el piano, tiene figura, puede arrebatar en algunos pasajes... Lo que pudiéramos decir hoy, está dicho ya. Repetiríamos lo que entonces habíamos de elogioso en nuestro juicio crítico, en ese juicio crítico que hoy escamoteamos porque nos es más grato el monólogo intrascendente que dejar de dar cuenta que la pianista italiana Ornella Puliti actuó ayer en el Ateneo. Y no podemos agregar gran cosa a esto, porque oímos unos retazos, más por el placer de oír música que por dedicarnos a análisis.—O.

Fiesta nacional

Castilla festejará solemnemente el milenarismo de su independencia

MADRID.—Castilla se dispone a celebrar con gran brillantez el milenarismo de su independencia. El año 935 Fernán González, conde de Castilla, logró la emancipación de ésta de León y que Castilla pasara a constituir el verdadero nervio de la nación española. La iniciativa de la celebración de este milenarismo ha surgido en Santander, en cuya capital se celebrarán diversos festejos. Habrá torneos a la antigua usanza y otros actos. También se presentarán diversas obras de Lope de Vega. El programa, que ha sido confeccionado por el Sindicato Montañés de Iniciativas, está pendiente de aprobación por parte del Gobierno. Habrá conferencias de divulgación de lo que fué y de lo que es y representa Castilla en la Historia de España; de sus leyendas, de sus costumbres y de sus tradiciones. También habrá un concurso para premiar el mejor canto a Castilla, y se celebrará una peregrinación poética por los lugares más salientes de la epopeya castellana. Asimismo habrá una interesante serie de charlas a cargo de ilustres personalidades.

En la plaza de toros de Santander se celebrará un grandioso acto, al que será invitado el ilustre D. Miguel de Unamuno, que pronunciará un discurso sobre el tema "Visión lírica de Castilla". Como final habrá una gran cabalgata de época y un banquete de gala. A estos actos asistirán el presidente de la República, varios ministros, representantes del Cuerpo diplomático y otras personalidades.

A. Martiarena ESTUDIO: "TAXBOL GORI" ATEGORRIETA. Teléfono 1-42-21

## LA ACTUALIDAD POLITICA

## Ayer por la mañana el jefe del Gobierno celebró una entrevista con el señor Gil Robles

Pero el señor Lerroux se excusó de dar una referencia de lo que hablaron

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

## MANIFESTACIONES Y PROPOSITOS DEL SEÑOR CID

El ministro de Obras Públicas al recibir al mediodía a los periodistas les manifestó que por la mañana, en unión del jefe del Gobierno estuvo visitando el regimiento de Ferrocarriles en Leganes. Añadió que había firmado la necesaria disposición autorizando la sindicación de las compañías ferroviarias del Norte y de M. Z. A. También había firmado una disposición autorizando a las Empresas ferroviarias para adquirir automotores con cargo al presupuesto de gastos de explotación.

Dijo el señor Cid que estas dos medidas tienen gran importancia, pues contribuirán considerablemente a solucionar el problema ferroviario.

Anunció que por la noche saldría para Valencia para regresar el miércoles. Agregó que este viaje no tiene carácter oficial, y que cuando sus ocupaciones se lo permitan hará un viaje a Canarias en uno de los aviones destinados a la línea aérea París Madrid, aprovechando uno de los vuelos de prueba de dicho aparato por lo cual su viaje no costará nada al Estado. Visitará, aunque sin detenerse, Ifni. Seguramente le acompañará el Director General de Aeronáutica que es el que le ha invitado a hacer ese viaje.

Terminó diciendo que al regresar de Leganes había recibido a una comisión del partido agrario de Toledo.

## LOS "CONGELADOS" DEL EJERCITO

La Comisión de Guerra designó hace días una Comisión con objeto de iniciar los preparativos del nuevo estudio de la ley relativa a los "congelados" del ejército que fue votada por las Cortes y que el Presidente de la República devolvió al Parlamento sin haberla firmado y acompañada de un mensaje explicando las causas de la devolución.

En dicha Ponencia no quisieron figurar los que formaron la anterior. La nueva Ponencia, integrada por los señores Pérez Rozas, Manglano y Alberola, han redactado un dictamen, que en la semana próxima será examinado por el pleno de la Comisión.

## EL SEÑOR SALAZAR ALONSO Y LA QUERRELLA DE LOS CONCEJALES DESTITUIDOS

El alcalde señor Salazar Alonso, hablando acerca de la querrela que han presentado en el Juzgado de guardia, contra los actuales gestores del Ayuntamiento de Madrid, los concejales madrileños destituidos, ha manifestado que él está dispuesto a renunciar a su fuero parlamentario y adelantarse a pedir la concesión del suplicatorio, con objeto de que la acción jurídica de los querellantes no tropiece con el más leve obstáculo, sobre todo por lo que a él se refiere.

También ha dicho que el hecho de que tal querrela haya sido admitida por el Juzgado de guardia no tiene la menor transcendencia, y que él celebrará que los tribunales hallen el medio legal adecuado para que los querellantes puedan ejercer el sagrado derecho a la defensa. Desea que los querellantes hallen expeditos todos los caminos; pero en tanto no se substancia la cuestión, la actual Comisión Gestora Municipal seguirá en su puesto con toda tranquilidad y consciente de su responsabilidad y segura de su estabilidad.

## MANIFESTACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO

A las cinco de la tarde llegó a la Presidencia el jefe del Gobierno, quien aludiendo a la visita que por la mañana hizo, en unión del ministro de Obras Públicas al cuartel del regimiento de Ferrocarriles en Leganes, dijo:

—Yo tuve el honor de probar el rancho extraordinario que las Compañías ferroviarias costeaban a las fuerzas del regimiento como reconocimiento a su valiosa y patriótica cooperación con ocasión del movimiento revolucionario de octubre. Con tal motivo me complacé en recordar que hace 52 años comí el rancho militar por primera vez como soldado de un regimiento de ingenieros de guarnición en Cádiz, y que luego, como cabo, fui a Toledo y participé en la oposición a la primera promoción de la Academia general militar.

Después de probar el rancho tomé una copa de champaña con los jefes y oficiales. Salí verdaderamente complacido del cuartel de Leganes.

—¿Y de política, no dice V. nada?

—También puedo darles una interesante noticia de carácter político: la de que esta mañana, de diez y media a once y media, celebré una conferencia con el Sr. Gil Robles. Esa conferencia a nadie puede extrañar, puesto que es lógico que los jefes políticos que tenemos relación con la gobernación del país celebremos entrevistas y cambios de impresiones.

—¿Es cierto que esa entrevista ha sido muy cordial, según se afirma?

—Así ha sido en efecto. Tuvo lugar en

mi despacho del Ministerio de la Guerra y la conferencia se deslizó dentro de la mayor armonía, como todas las que hemos celebrado. Y perdonen ustedes, que les haya contestado así, porque suponía que lo que ustedes pretendían era que yo les contara todo y les detallara, el cambio de impresiones y los acuerdos, cosa como ustedes comprenderán no puedo hacer.

—¿Y es verdad que se ha acordado aplazar el Consejo de ministros del martes?

—Si se aplaza, cosa que aún no he determinado, será debido a que el martes es fiesta, en cuyo caso en realidad no habrá aplazamiento sino cambio de fechas, pues en vez del martes el Consejo se celebrará el miércoles.

Dicho esto el Sr. Lerroux pasó a su despacho donde permaneció hasta las ocho y media de la noche, y a la salida dijo:

—No tengo ninguna noticia que comunicarle a ustedes. Visitas y más visitas y bastante cansancio. He recibido, entre otras, la visita de una Comisión de Granada que ha venido a pedir que no se fusionen los Institutos de Suárez y Ganivet. También me ha visitado una Comisión de Riotinto que me ha hablado de la grave situación que existe en la cuenca minera, y de la necesidad de que el Gobierno arbitre una pronta solución.

Asimismo me ha visitado una Comisión del Congreso internacional de Bibliógrafos, para exponerme el interés que existe porque tal Congreso se celebre en España. A tal fin, los comisionados han solicitado facilidades del Gobierno español. Este asunto se tratará en Consejo.

Otra de las visitas ha sido la del señor Guerra del Río, pero no tuvo importancia, pues como ustedes saben me visita con mucha frecuencia.

## EL MINISTRO DE AGRICULTURA EXPONE LA POLITICA DE ACCION POPULAR

Comunican de Salamanca que ayer tarde se celebró un acto organizado por elementos de Acción Popular.

El señor Carrascal explicó la colaboración del partido con el señor Lerroux. Luego habló el ministro de Agricultura, quien dijo que Acción Popular ha iniciado en España una labor política y social desconocida en muchos pueblos. Explicó su gestión en el

problema triguero y dijo que tiende a evitar una depreciación que habría de repercutir en la economía nacional. Se mantendrán las tasas y se impondrán sanciones a los que infrinjan las disposiciones del Gobierno y los preceptos legales. Reiteró su criterio favorable a la creación de una gran Empresa controlada directamente por el Estado para adquirir trigo extranjero en determinadas circunstancias y condiciones. No se autorizarán las importaciones de trigo ni de maíz más que en determinadas circunstancias. El problema arrocero está definitivamente resuelto.

Aludió al problema alcoholero y dijo que como el asunto está pendiente en las Cortes, no quería hablar del problema.

Acción Popular—dijo—desarrolla una política que haga posible la vida de los españoles, y para ello encamina sus esfuerzos a que cada ciudadano tenga un pedazo de tierra para trabajarla.

La ley de los yunteros la llevaré adelante sin escuchar las protestas de los elementos que en Madrid viven holgadamente a costa de la miseria de los campesinos. La ley de arrendamientos llevará la tranquilidad a los campos españoles. Los que protestan contra ella son los que vivían a costa del campesino que deja su vida y la de los suyos en la tierra que trabaja. Esa ley será modificada para su mayor eficacia, pues no se puede tolerar que en virtud de una disposición transitoria se adopten medidas de venganza. Eso no, y mil veces no, que Acción Popular no se ha constituido para que puedan continuar tamaños atropellos. Acción Popular acabará de una vez para siempre con los lanzamientos en masa de los campesinos.

Sacaremos también la ley de accesos a la propiedad que es otro "coco" para algunos elementos y que para nosotros constituye uno de los principales puntos de nuestro programa, pues queremos que la tierra sea instrumento de trabajo y no instrumento de explotación, ni instrumento exclusivo de riqueza particular.

Haremos asimismo la reforma de la Reforma Agraria, en un sentido justo, razonable y certero. Los que hicieron la ley de reforma agraria en vigencia se equivocaron, pues aparte de otros errores de bulto

incurrieron en el de dar fincas donde no había hombres y dar hombres donde no había fincas. Nosotros no estamos con los hombres del bien, pero tampoco con los anteriores, pues aquellos fueron los precursores de los hombres del bien. Ni somos monárquicos, ni fascistas y tampoco estamos con los ricos que no saben hacer el debido uso de la riqueza. Nosotros formamos el partido del pueblo. Para nosotros la forma de Gobierno es un problema accidental, pero servimos y serviremos a la República con lealtad porque con ello servimos a España. Para nosotros lo fundamental es el principio de "Ganarás el pan con el sudor de la frente". Quien pudiendo trabajar no lo hace, que no coma, porque no tiene derecho a ello. Queremos que no se vuelva a oír aquello de "Fulano es católico, pero presta al 30 por 100". Además de conocer los principios cristianos hay que saber cumplirlos. Quien no practica los postulados de Cristo ni es cristiano ni es católico.

## UN DISCURSO DEL SEÑOR VENTOSA

Un despacho de Barcelona dice que ayer tarde se celebró la primera sesión de la asamblea de la Lliga Regionalista. Después de elegirse la mesa, el señor Ventosa pronunció un discurso en el que dijo que en las elecciones de noviembre de 1933 se advirtió un mayor número de votantes de la Lliga.

Se refirió a la ley de cultivos votada por el Parlamento catalán y explicó la posición de la Lliga en dicho problema. Se ocupó de la política de la Izquierda y la combatió duramente. Dijo que la Izquierda comprometió gravemente la autonomía de Cataluña por defender intereses ajenos a la región. También combatió a los gobiernos del bienio, al Gobierno Samper y al actual Gobierno. De éste dijo que no ha hecho nada eficaz.

Declaró que la Lliga Regionalista no tiene apetencias de Poder como lo ha demostrado en varias ocasiones, pues le fueron ofrecidas carteras que no las aceptó por estimar que su participación en los Gobiernos que se pretendía formar, no tendría eficacia.

Sin embargo—agregó—la Lliga Regionalista cumplirá en todo momento con su deber y cuando entre a formar parte de los Gobiernos de la República lo hará con dignidad, lealtad y eficacia.

Fue muy aplaudido.

## MINISTROS DE VIAJE

Anoche marcharon a Valencia con objeto de asistir a las fiestas falleras, los ministros de Obras Públicas y de Instrucción Pública. Empezaron el regreso a Madrid el martes por la noche.

## LAS INDUSTRIAS MILITARES

Se ha promulgado ya la ley votada recientemente por las Cortes y por la cual se crea la Dirección General de Industrias Militares, de dependencia directa del ministerio de la Guerra. Dicha Dirección General será desempeñada por un general en activo, y tendrá a su cargo todas las actividades de fabricación, compra, control y experimentación técnica del material y armamento necesarios para el Ejército, así como aquellos aspectos de la movilización industrial que son de la incumbencia del ministro de la Guerra. En su consecuencia, dependerán de dicho centro todas las fábricas, talleres, laboratorios, etc., correspondiéndoles determinar todas aquellas dependencias de esa clase que de entre las actuales hayan de subsistir.

Se conceden al personal obrero y auxiliar determinadas ventajas como compensación a las obligaciones de carácter militar que se les impone y se le prohíbe pertenecer a las asociaciones políticas, sociales o sindicales de todas clases, así como disfrutar del derecho de huelga.

La creación de esta Dirección General no implicará aumento alguno de gasto sobre la cifra de que hasta ahora estaba dotado el servicio que se sustituye, o sea, el que estaba a cargo del disuelto Consorcio de Industrias Militares.

## El ex dictador cubano Machado ha fijado su residencia en París

PARIS.—El ex dictador de Cuba, Machado, ha decidido fijar su residencia en París. Una persona de la intimidad del ex presidente Machado ha manifestado que éste estuvo enfermo de disentería en Santo Domingo, por el agua de dicho país; pero que no es cierto que un cocinero intentase envenenarlo. Únicamente pudo haber corrido peligro la vida de Machado cuando llegaron a Santo Domingo unos estudiantes cubanos, pero éstos fueron detenidos y expulsados por las autoridades de Santo Domingo. (United Press.)

## POR EL PRESTIGIO DE ESPAÑA

## Romanones hace interesantes declaraciones sobre el deber español en lo internacional

Interrogado por un periodista el señor de Romanones acerca de la pregunta que sobre política internacional pensaba formular el viernes pasado en la Cámara al ministro de Estado, ha dicho entre otras cosas:

—Se trata de una pregunta de carácter general, que haré en términos concretos. Y perdone que no entre en el fondo, porque la discreción y el respeto al ministro me impiden decir nada antes de que haya hecho mi pregunta en la Cámara. Yo lo que quiero es despertar el interés del Parlamento por las cosas internacionales.

"Hace veintitrés años que el Parlamento español no mira los asuntos internacionales más que por encima de los límites locales, casi pueblerinos. Y el momento actual es tan vivo y nervioso, que el mundo no concibe que haya un Parlamento europeo, un país que por su situación geográfica constituye el eje de Europa, que no se interese por lo que ocurre a su alrededor. En realidad, el Parlamento español no se ocupa de los asuntos internacionales desde el año 1912, que fue cuando se ultimó el Tratado hispano-francés sobre Marruecos. Ya en 1913 hubo otra pequeña escaramuza con motivo del viaje del señor Poincaré. Yo he sido tres veces ministro de Estado, y, siendo presidente del Consejo de Ministros, fui con el rey a París y a Cartagena. Entonces se definió una política internacional por parte de España. Aquella política era buena, puesto que respondía a las iniciativas y a los anhelos del país, y no a iniciativas de un partido. Aquella política ya la había definido perfectamente don Antonio Maura, jefe del partido conservador, y yo, siendo jefe de un Gobierno liberal, la mantuve con igual ardor.

"Las bases fundamentales de una buena política internacional tienen y deben tener carácter económico y geográfico. En esa política no debe intervenir la Historia. No debe importarnos lo que piense y diga un país lejano, por muy ligado que esté a nuestra Historia, sino que lo que nos debe importar siempre es lo que piense, diga y haga un país vecino. Es decir, que lo importante es la mejor armonía de vecindad. Y muchos han olvidado que el vecino que más nos debe interesar es Portugal.

"Para mí, el mejor ministro de Estado de la República ha sido el señor Lerroux. El señor Madariaga (don Salvador) está admi-

nablemente preparado en cuestiones de política internacional. Quizás lo esté mejor que nadie, pero no ha tenido tiempo de desarrollar sus iniciativas. El señor Madariaga es, además, un español de clase primerísima.

"Acercas de los temores que despierta la aparición de un nacionalismo islámico en Argelia, he de decir que eso es consecuencia fundamental del desarrollo de la cultura en los países de régimen colonial o de protectorado. Yo estoy firmemente persuadido de que en plazo no lejano tendrán su fin los grandes imperios coloniales. Y eso sucederá irremisiblemente. A nosotros eso no puede preocuparnos, ya que tuvimos la gloria de que España fuera la primera nación que perdió su imperio colonial. Y digo la gloria, porque el haber perdido el imperio colonial demuestra de una manera plena que dotamos a los pueblos sometidos a nuestro imperio de una civilización y de una cultura suficientes para emanciparse, para gobernarse y para desarrollarse prósperamente.

"De todos modos, el nacionalismo islámico es un asunto grave.

"En cuanto a la política hispano-americana de que tanto se habla, yo no creo que pueda tener una base más sólida ni eficaz que en hechos de carácter económico. Todo lo demás es literatura, que a mí se me antoja que siempre es ineficaz y muchas veces perjudicial. Una buena política internacional debe estar orientada hacia los problemas económicos y no hacia las simpatías. Si se dan ambas circunstancias, mejor.

"La ocupación de Ifni ha sido, sin duda, un hecho de gran importancia, de enorme importancia, y cabe a don Alejandro Lerroux la gloria de haberlo conseguido con éxito y por un procedimiento ejemplar. Tuvo todos los éxitos, incluso en la designación del entonces coronel Capaz para hacer la ocupación sin disparar un solo tiro y con la gratitud de los indígenas que nos esperaban.

"¿Que por qué esa ocupación no se hizo antes, pudiendo haberla hecho? Yo sé muchas cosas, pero ahora no puedo ni debo hablar. Yo ordené la ocupación de Río de Oro, y tal vez hubiera dispuesto la ocupación de Santa Cruz de Mar Pequeña (Ifni), pero... Repito que sé muchas cosas, pero que no puedo hablar."

# CINEMA

EN EL MIRAMAR

## "PELIRROJO"

Film "Vandal-Déjac".  
Director: Julien Duvivier. Intérpretes principales: Robert Lynen y Harry Baur.  
Habla en francés.

Hay ojos de niño que son lagos oscuros, aguas densas impenetrables y tristes. En una vida infantil, suele haber dramas y tragedias morales que nosotros ignoramos, y que solo una especial videncia, un calar profundo y afectuoso en el alma de la criatura podrán revelarnos. El drama del niño hambriento, que no es un tópico, sino una realidad que debiera hacernos maldecir al mundo, el de la criatura tarada físicamente... Estos casos dolorosos, olvidados por el egoísmo circundante, parecen esperar a los hombres generosos e inteligentes que los muestren a la Humanidad. Jules Renard ha creado una novela emocionante, con la vida de un niño que está sumido en orfandad moral. "Poil de Carotte" es un libro para todos los padres, y también para los que están destinados a regir las comunidades humanas.

"Poil de Carotte" ha sido trasladado al cinema. En la transcripción se mantiene el valor moral y artístico de la novela. La clave de una obra de esta clase, consiste en no darla dimensiones folletinescas. "Pelirrojo" en el cinema, como en el libro, es la antítesis del folletín.

El niño-personaje se traslada, en las vacaciones, desde el colegio, hasta su campo natal, la Auvernia, si la arquitectura, el vestuario y la música que se ven y oye en "Pelirrojo" no nos confunden.

"Poil de Carotte" llama a su madre "madame Lépic" y a su padre "monsieur Lépic". No hay vínculos de efusión amorosa entre los padres y el hijo. "Pelirrojo" es inteligente, y sorprende su finura de espíritu y

su aptitud para la vida. El autor narra, sencillamente, la vida del niño en sus meses de vacaciones. La criatura no encuentra el amor familiar. Sus padres viven aislados, extraños, uno al otro, bajo el mismo techo. Y "Poil de Carotte" llega hasta la decisión suprema: el suicidio. La tragedia gravita sobre el paisaje, y sólo cuando se reúnen los dos infortunios, el del padre y el hijo, la vida rescata a "Poil de Carotte"...

Esta es una de las obras de altísima humanidad que nos ha deparado el cinema desde que existe. El valor dramático y cinematográfico de "Poil de Carotte" es elevado, de alto precio. Pero aún nos persuade más su valor moral. Después de conocer esta obra, uno piensa que la literatura y el cinema, en nuestro instante, continúan siendo algo más que elementos de diversión frívola. Jules Renard y su colaborador Julien Duvivier, merecen bien de cuantos no tengan petrificada la sensibilidad.

Nadie podía crear "Poil de Carotte" mejor que Robert Lynen. Este niño francés nos asombró en "El pequeño rey". Si entonces le señalamos como un caso de prodigiosa precocidad teatral, no podíamos imaginarnos que pudiera ir más allá de cuanto hizo en aquella ocasión. Empero, "Poil de Carotte" acrece los méritos del niño-actor.

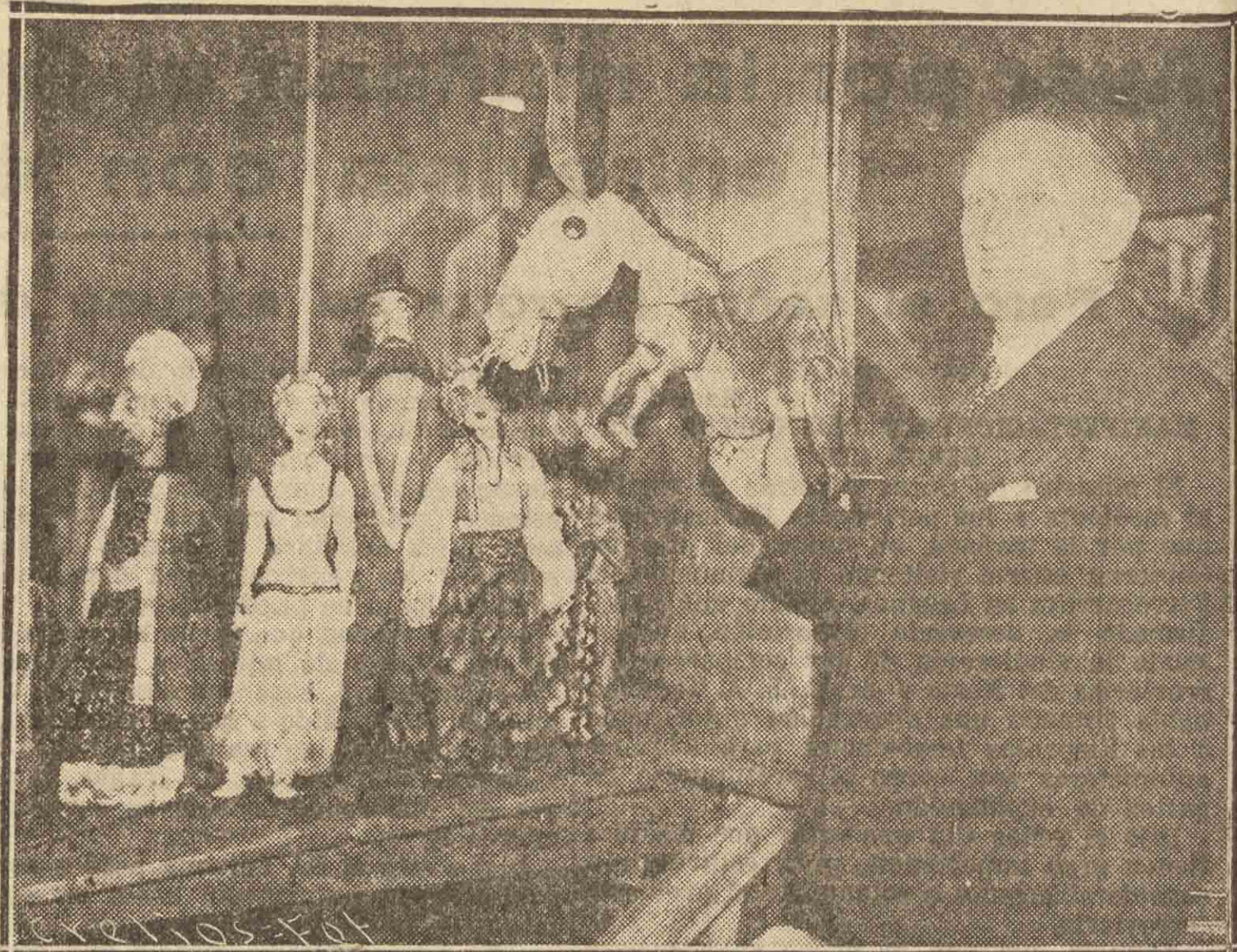
La sensación que da Robert Lynen es de mágica y dolorosa realidad. Solo un gran trágico puede ofrecer como él lo hace el espectáculo de los preliminares de un suicidio. Robert Lynen lo da, sumiendo al espectador en un terrible sentimiento de dolor y de protesta. Maravilloso. Este es el vocablo que corresponde a la labor de Lynen.

Alguien más, Harry Baur, es digno compañero de interpretación de Robert Lynen. La opacidad impuesta por el tema, en las primeras partes, se transforma hacia el final, y el actor da la nota vibrante de humanidad paternal, con voz y ademán precisos.

Crean el doloroso ambiente de "Pelirrojo" otros actores cuyo nombre ignoramos. Así, la "bonne", el "parrain", la madre, los hermanos... Julien Duvivier ha sabido elegir con acierto, a sus colaboradores escénicos de toda clase. Por esta razón, "Pelirrojo" es una obra perfecta y conmovedora.

El público aplaudió al final de la proyección. Es este un síntoma que nos complace consignar, porque indica que la sensibilidad de las gentes no está difunta.

MAXIMIANO G. VENERO.



Más antiguo en su arte que Vittorio Podrecca, el del "Teatro dei Piccoli" —entre paréntesis: ¿no hay empresario que vuelva a presentarlo en España?—, es el muniqués Paul Braun, creador de un teatro de marionetas. El retablo de Braun ha cumplido ahora treinta años. Ha sido instalado en catorce naciones, y sus representaciones se celebraron en más de cuatrocientas ciudades. Braun, que aparece en la fotografía, junto a algunos de sus muñecos, se encuentra ahora en Londres. Su teatro, que nos hace recordar el antecedente cervantino del de Maese Pedro, es uno de los espectáculos predilectos del público londinense. En estos tiempos de decadencia teatral, el espectáculo de las marionetas puede ser un buen procedimiento de ensayo de nuevos modos. En las marionetas hay realidad y surrealismo, y esto las hace aptas para muchas experiencias que acaso en el teatro corporizado resultarían peligrosas o antieconómicas. (Foto Hernando.)

## LA ACTUALIDAD TEATRAL

# MORENA CLARA

por Angel Diaz de las Heras

Dos estrenos ha registrado la semana. No son muchos. El teatro ha tomado el ritmo del cine y los programas se renuevan vertiginosamente; con velocidad que no hará felices seguramente a los empresarios.

¿Es que el público reclama esta variedad incesante?

No. Ha habido una obra en la temporada que ha avanzado en el cartel del Español: "Yerma". Y en otro género, una zarzuelita que ha saltado de teatro en teatro, agotando restos de contratos de arriendo, redondeando, cuando no salvando temporadas: "La del manojito de rosas".

El público, no es, pues, el que determina, con una apatía insaciable de novedades, la efímera existencia de los frutos de la producción de nuestros autores en los teatros madrileños. Es quizá que esa producción no tiene robustez artística bastante para prolongar su vida, por más que el optimismo rebosante y monótono de las gacetas de contaduría, quieran convencer, no sabemos a quién, de lo contrario.

La compañía de Carmen Díaz ha estrenado en el teatro Cómico una comedia andaluza, de los señores Quintero y Guillén. Si estos aplaudidos comediógrafos son verdaderos especialistas del género andaluz, no hay que decir que la señora Díaz ha triunfado sobre todo en la encarnación de tipos meridionales, por más que su admirable cuadratura se compadeciera mejor con el tipo más corriente en el septentrión español.

En "Morena Clara", la señora Díaz, es, pues, una gitana; pero de ninguna manera una gitanilla. No es tampoco una gitanaza, porque los señores Quintero y Guillén no han pretendido re-crear a la Carmen de Merimée. Tampoco han tratado de llevar al teatro un tipo racial y poético de gitana atormentada como el que se reprisaba la semana anterior en el Coliseum (la gitana fatal de "Bodas de Sangre"). La gitana Trinidad, Morena Clara, es una gitana sentimental y bondadosa, justiciera y romántica, romancera más bien. Una gitana capaz de aclimatarse en el ambiente más burgués y aun de edificarlo con sus virtudes y bondades. Una gitana convencional; como es convencional el joven abogado fiscal a quien enamora y la familia de éste de la que Trinidad se convierte en salvadora. Una gitana teatral, de teatro "blanco" de Madrid, llamada a triunfar en la bombonera de Lara o en la bombonera del María Isabel, o en el suntuoso Fontalba, o en esta temporada circunstancial de la señora Díaz en el Cómico. Hasta el "caló" que habla lo entienden las niñas de las plateas, llegadas del té de Molinero. El éxito fué completo. Los señores Quintero y Guillén se habían propuesto dar una versión original e inédita—quizá también inverosímil—, de Sevilla. Lo consiguieron, además de divertir al auditorio y emocionarlo un poquito. No pide otra cosa el público madrileño de la bombonera.

En Martín se estrenó una revista más, "Las de armas tomar", de los señores Antonio Paso, hijo, y Francisco Loygorri, música del maestro Alonso. Una revista más, de Martín. Parece que los espectadores de este teatrillo tienen un paladar más insen-

sible a los manjares que no estén aderezados con las más picantes y corrosivas sales. Sin embargo, la "perris" que vertieron en su libretto los autores de "Las de armas tomar" llegó a parecer excesiva a los concurrentes al estreno. Porque la tesis de la comedia se funda en una disposición del ministro de la Guerra de 1950, señor Pérez Madrigal, implantando el servicio militar obligatorio para las mujeres, en promiscua convivencia con los varones. En lugar de desenvolver el escabroso asunto por los caminos elegantes y amables del vodevil, los autores, tomando demasiado literalmente el ambiente, se apoyan con exclusividad en la literatura de quiosco, alimento espiritual de los patios de cuartel.

Estuvo a punto de comprometer el éxito de la revista este error de escenario. Hubiera sido lástima, porque la revista por la partitura elegante, profusa y ecléctica de Alonso, por su presentación brillante y fastuosa, y por la cantidad de elementos plásticos y decorativos puestos a su servicio, constituye uno de los espectáculos más sugestivos dentro de la limitación de originalidad, impuesta por la falta de imaginación de nuestros "producers". (Prohibida la reproducción.)

**TRATRO COLON**  
Hoy, domingo De 4 y media a 9  
**GRAN BAILE POPULAR**  
Orquesta "OKAY"  
Caballero, 1'25 — Señora, 0'40

**TEATRO PRINCIPE** de la gran Compañía lírica del Teatro de la Zarzuela de Madrid  
**ROMERO-FERNANDEZ SHAW**  
Hoy, domingo DEBUT A las 3'45, 6'30 y 10'30, ESTRENO de  
**LA CASA DE LAS TRES MUCHACHAS**  
Música de Schubert, adaptada por P. Sorozábal  
El próximo martes, día 19, TRES funciones, TRES, con el estreno de la opereta en tres actos, original de ROMERO FERNANDEZ SHAW, música de Ernesto Rosillo  
**LUNA DE MAYO**  
EXITO CLAMOROSO

**SALON MIRAMAR** Mañana, lunes, estreno de la interesante película de la Casa Gaumont British  
**VALSES DE VIENA**  
Por Jessie Matthews, Fay Compton y Edmond Gwenn. Con música de Strauss



## Victoria Eugenia

Mañana, Fama Films presenta a Olga Tschschowa y Otto Gebühr en

## El himno de la victoria

**TEATRO VICTORIA EUGENIA**  
A las 5, 7 1/4 y 10 1/2  
ULTIMAS PROYECCIONES DE  
**MADemoiselle DOCTOR**  
("La rival de Mata-Hari")  
Sensacional éxito "METRO" de MIRNA LOY - GEORGE BRENT LIONEL ATWILL

**Teatro Principal**  
Hoy, DESPEDIDA DE LA COMPAÑIA LIRICA "SAGI-BARBA"  
Tarde: a las 4 y a las 6'45  
Noche: a las 10'30  
Ultimas representaciones del éxito lírico del año  
**La del manojito de rosas**  
Se ruega a los señores que tienen hechos encargos de localidades las recojan por la mañana. Contrariamente, se dispondrá de ellas en las primeras horas de la tarde.

La vida en Vizcaya

**El alcalde de Santurce ingresó en la cárcel por proferir frases subversivas**

(POR TELEFONO)

Bilbao, 17

**UNA CONFERENCIA**

A las siete de la tarde dió ayer una conferencia en la Academia de Derecho el director general de Administración, don Carlos Echeguren, que habló del régimen municipal. Fué muy felicitado.

**HALLAZGO DE ARMAS**

En un caserío de Baracaldo fueron encontradas ayer por la policía nueve pistolas, cuatro escopetas y tres bombas descargadas.

**ALCALDE ENCARCELADO**

Ayer ingresó en la cárcel de Larrinaga el alcalde de Santurce, señor Vegué, que el día 7 del actual mes proferió frases subversivas en un café del citado pueblo.

**ALCALDIA**

El alcalde de Bilbao, señor Barrera, dijo ayer a los periodistas que le había visitado un señor para entregarse 4.000 pesetas, producto de la recaudación lograda por una comparsa en los días de Carnaval para las Cantinas Escolares y para los comedores del Servicio de Asistencia Social.

**LAS CANTINAS ESCOLARES**

El presidente del Patronato escolar de Bilbao ha manifestado a los informadores de Prensa que está asegurado hasta el mes de junio próximo el funcionamiento de las cantinas escolares.

**DETENCIONES**

En Fruniz fueron detenidos Manuel Guruchaga, de 27 años, vecino de San Sebastián, y Basilio Grado, de 25 años, vecino de Zaragoza, que se dedicaban a recorrer los caseríos ofreciendo baratísimos géneros que decían ser de una casa de Bilbao, géneros que no llevaban y de los cuales apuntaban los pedidos y los cobraban por anticipado y daban a cuenta unos cortes de traje de mala calidad, que era lo único que en realidad tenían.

**FALLECIMIENTO EN LA CASA DE SOGORRO**

En las primeras horas de la madrugada de ayer un guardia de servicio en la calle de Urazurrutia llevó a la Casa de Socorro a un transeunte que le dijo estas enfermo. Dicho enfermo falleció a los pocos minutos de haber ingresado en el benéfico establecimiento. En las ropas se le encontraron unas cartas con el sobre a nombre de Luis Alday, de Bilbao.

**Las izquierdas guipuzcoanas**

**PARTIDO REPUBLICANO RADICAL DE SAN SEBASTIAN**

Asamblea general extraordinaria. — Hoy, domingo, 17 de marzo, a las diez y media en primera convocatoria y a las once en segunda, celebrará este partido una asamblea general extraordinaria.

Siendo los asuntos a tratar de gran importancia, se encarece a los señores afiliados acudir con la debida puntualidad.—La Directiva.

**LA CONFERENCIA DEL INGENIERO D. EMILIO AZAROLA EN IZQUIERDA REPUBLICANA**

Como ya se ha anunciado, hoy, domingo pronunciará una conferencia en los locales de Izquierda Republicana de San Sebastián y a las once horas y media, el ex diputado don Emilio Azarola.

El tema de la conferencia es el siguiente: "Alianza de republicanos y socialistas".

La personalidad del orador, ex diputado de las Constituyentes por la provincia de Navarra, lo interesante del tema que ha escogido para su disertación, se traducirán a no dudarlo, en una gran concurrencia de asistentes a estos actos.

Izquierda Republicana reitera que tiene abiertos sus locales a cuantas personas deseen escuchar la autorizada conferencia del señor Azarola.

**LOS REPUBLICANOS DE ELGOIBAR Y LA ADHESION AL SEÑOR AZANA**

Los pliegos colocados en el bar Cristina, pro-homenaje y adhesión al ex presidente del Consejo, don Manuel Azaña, dieron un resultado brillante, siendo muchísimas las firmas estampadas en los mismos. Los pliegos a mediados de semana fueron remitidos al Consejo Provincial, para que éste a su vez, los mande al Consejo Nacional de Izquierda Republicana.

**Academia de corte**

Y CONFECION PARISIEN

Se enseña a cortar y confeccionar toda clase de prendas sastre fantasía y caballero. Método dibujado por las alumnas. Corte muy moderno, no conocido en esta localidad. Se sacan patrones sobre medida. Profesora, señorita San Martín. Usandizaga, 7, 1.º izqda.

**Saldos Peñaflores**  
**LIQUIDACION TOTAL**

- Blusas señora fantasía ..... 2'50
- Juegos señora dos prendas ..... 3'75
- Combinaciones señora opal ..... 2'20

ACCIDENTE FERROVIARIO

**Al salir de la estación de Aegria de Oria descarriló el tren de Barcelona, sufriendo desrozos considerables el material**

Por suerte no hubo que lamentar desgracias personales

Ayer, a las diez y veintitrés minutos de la noche, y a la salida de la estación de Aegria de Oria, en el primer puente, descarriló el tren llamado "rapidito de Barcelona". El material sufrió desperfectos de importancia y quedó interceptada la vía descendente; pero no hubo que lamentar desgracias personales.

De los viajeros del indicado tren llegaron a su punto de destino únicamente aquellos que se dirigían a Tolosa, que desde Aegria pidieron vehículos a Tolosa para seguir su viaje. Los restantes pasajeros quedaron en la estación de Aegria en espera de medios de transporte para las únicas paradas que quedaban al convoy, o sean San Sebastián e Irún.

Según manifestaciones de un viajero del tren descarrilado—persona domiciliada en nuestra ciudad—, antes de llegar a Aegria el tren "iba" descarrilado, por lo que pudieron advertir los viajeros, alarmados, considerablemente por la velocidad del convoy. El maquinista—según la versión de esta persona—no paró el tren, sino que, al partirse el convoy,

el furgón detuvo al resto de los coches, quedando materialmente retorcido el coche de primera. Este viajero, en nombre propio y en el de otros compañeros de viaje, que pasaron momentos de apuro al darse cuenta de la inminencia del accidente, se lamentó del estado del material, utilizado en este tren, que no responde a la velocidad que adquiere el convoy a partir de Alsua. El accidente puede decirse que no les sorprendió, pues lo temían desde el punto en que el convoy adquirió velocidad para llegar a su hora a la estación de San Sebastián.

Recogiendo estas manifestaciones, y a instancia de los viajeros, nos permitimos hacer a la Compañía del Norte el ruego de que el material de estos trenes reúna las debidas condiciones, en evitación de otros accidentes—siempre de temer dada la velocidad del tren para ganar retrasos—que pudieran revestir más gravedad que en el ocurrido ayer, pues afortunadamente no hubo que lamentar ninguna desgracia.

Crónica alavesa

**Una multa gubernativa a un gestor provincial por infracción de ley**

(POR TELEFONO)

Vitoria, 17.

**VISTA DE CAUSAS**

En la Audiencia de Vitoria se vió ayer la causa instruida contra Luisa Reza, acusada de dos delitos de robo consumado y de otro, en grado de tentativa. Quedó concluso para sentencia.

Ante el Tribunal de Urgencia se vió ayer en Vitoria la causa instruida contra José García por los delitos de atentado y lesiones cometidos en Amurrio.

Fue condenado por el delito de atentado a tres años, cuatro meses y un día de prisión menor, y por el delito de lesiones a dos meses y un día de arresto.

**DIPUTACION**

En la sesión celebrada ayer por la Comisión gestora provincial se adoptaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

Que los muebles y otros enseres destinados al Sanatorio de Leza se adquieran por concurso entre industriales alaveses.

Establecer un impuesto de un cuatro por ciento sobre los billetes de viajeros y transportes de mercancías por carreteras.

Declarar la conformidad de la Diputación con el proyecto de ley relativo al ferrocarril Estella-Marcilla.

**GOBIERNO CIVIL**

El gobernador civil dijo ayer a los periodistas que el próximo día 24 llegará a Vitoria el ministro de Agricultura para tomar parte en un acto político.

Añadió que había impuesto una multa de 2.000 pesetas al gerente de la fábrica de harinas La Vitoriana Alavesa, Sr. Arbulu, que es gestor provincial, por infringir las vigentes disposiciones relativas al trigo.

Información de Navarra

**Llegó el ministro de Justicia que inaugurará hoy un sindicato católico**

(POR TELEFONO)

Pamplona 17.

**UNA CONFERENCIA**

En el centro de Izquierda Republicana de Pamplona dió ayer una conferencia acerca de la revisión constitucional don Natalio Cayuela. Fué muy aplaudido.

**EL MINISTRO DE JUSTICIA**

Ayer llegó a Pamplona el ministro de Justicia Sr. Aizpún que hoy asistirá a la inauguración de un centro del Sindicato católico agrícola.

**CONSEJO DE GUERRA**

Ayer se celebró en Pamplona Consejo de guerra contra Dolores Calvo, que se distinguió por su actitud levantisca en un motín que se produjo en el pueblo de Ribaforada con motivo de la llegada de un autobús.

El fiscal solicitó se le impusiese a la procesada un año de prisión.

La sentencia será conocida cuando la apruebe la superioridad.

**UN ATROPELLO**

En el kilómetro 44 de la carretera de Carcar un camión arrolló a Ignacio Ruiz, de 16 años, y le produjo lesiones de pronóstico reservado.

**Centro de Estudios Científicos**

**MAÑANA SE RENDIRA EL HOMENAJE POSTUMO A RAMON Y CAJAL**

Mañana, lunes, a las siete y media de la tarde, se celebrará en este Centro la anunciada conferencia-homenaje en honor del ilustre finado D. Santiago Ramón y Cajal, a cargo del doctor D. Antonio Llobart, quien accediendo al deseo manifestado por el Centro, resumirá en su dicho acto, con destino al público no profesional, la magnífica disertación pronunciada por el mismo, recientemente, en la Academia Médico-Quirúrgica de Guipúzcoa.

**95 céntimos nada más cuesta esta nueva pastilla de Jabón Richelet**



Es un tipo nuevo de pastilla económica, creado por el Laboratorio Richelet para que todo el mundo pueda ensayar este magnífico jabón indispensable para la higiene, el embellecimiento y la preservación curativa de la piel. Cuando usted vea que desaparecen eritemas, granitos, irritaciones, rojeces, el brillo grasiento y la exudación sudorosa de la epidermis, se decidirá a usar, sin dudar un momento, la pastilla grande que sigue vendiéndose al precio de 1,80.

**JABON RICHELET**  
LABORATORIO RICHELET  
San Bartolomé, 30 y 32.-San Sebastián



EN PERFUMERIAS, DROGUERIAS, FARMACIAS Y BAZARES

**CAPITULO DE SUCESOS**

**LESIONADA EN RIÑA**

En la Casa de Socorro recibió asistencia Adoración Fernández Martínez, de 26 años, de erosión en la región malar izquierda y contusión en los labios, de carácter leve, causadas en riña con Consuelo González Díez, de 25, a cuya casa acudió la lesionada para reclamarle una cuentecita.

**DESCARRILAMIENTO DE LA MAQUINA DEL TREN GORREO**

Comunicaron ayer de Escoriaza al Gobierno civil, que la máquina del tren correo de Vitoria había descarrilado, por salirse el juego delantero de ruedas. También descarriló un furgón.

La avería tardó en repararse dos horas, continuando el recorrido los viajeros en un tren suplementario.

No ocurrieron desgracias personales.

**DOS DETENCIONES**

Han sido detenidos y puestos a disposición de la autoridad militar, Victoriano Roldán Inza, de 49 años, domiciliado en la calle Larramendi, 6, quinto izquierda, por repartir ejemplares de la publicación clandestina "Combate", y Julián Villar Goicoechea, de 21, con domicilio en la calle San Martín, 50, tercero derecha, que facilitó los ejemplares al anterior.

En el domicilio de Victoriano la policía se

incautó de cuatro ejemplares de dicha publicación.

**LE SUSTRAN EL BOLSO**

María Concepción Barriola Irigoyen, de 27 años, denunció ayer en la Comisaría que al salir de la iglesia del Sagrado Corazón (calle Andía), le sustrajeron el bolso de mano, en el que guardaba siete pesetas, un reloj de pulsera, una moneda de oro antigua y otros objetos.

El valor de lo sustraído—aparte del que tiene la moneda de oro—, es de cien pesetas.

**DETENCION DE "EL MUDO"**

Ayer fué detenido nuevamente un individuo conocido por "El mudo", como presunto autor del robo de dos carteras, conteniendo 75 pesetas, que "limpió" de unas chaquetas colgadas en la percha de una oficina.

Al detenido se le ocupó una pistola detonadora, que no se sabe si la utilizaba para amedrentar a sus "víctimas" y robarles.

**TRES DETENCIONES EN IRUN**

De esta ciudad dieron cuenta al Gobierno civil que habían sido detenidos tres individuos, los cuales fueron sorprendidos cuando intentaban llevarse 150 kilos de naranjas, en tres sacos, que robaron de un vagón, cuyos precintos rompieron.

Los individuos fueron sorprendidos por el



guarda de la estación, y han sido puestos a disposición del Juzgado correspondiente.

**MALEANTE DETENIDO**

Ayer fué detenido un individuo que, por el sereno de Comercio, fué sorprendido en el bajo del garaje Hispano Suiza robando en la mesa de escritorio, de donde cogió 62 pesetas.

Al detenido se le ocupó, además del dinero, un cubierto de metal que se había llevado de un restorán de la parte vieja, donde estuvo cenando.

## Postales del camino

## Los silenciosos

por Eduardo Zamacois

La llamada por el público de los "Souper tango" y los turistas frívolos "vida intensa de las ciudades", es una ficción. La vida en las grandes capitales es ruidosa, espectacular y terriblemente dinámica, pero no intensa; porque la verdadera y más noble vida del hombre antes reside y frutece en el dilecto silencio de la meditación que en la garrulería del movimiento.

Para las gentes—cuántas—que mudan de traje tres veces al día, que por la mañana toman un aperitivo en el "bar" A y otro en el club B, por las tardes se asoman a la última exposición "para ser vistas" y acuden puntualmente a los "tés" y a los "cines" en boga, y de noche, luego de comer en casa de Fulano, van al teatro o al baile, la intensidad es la agitación, el ruido. Desde que abren los ojos, sus nervios empiezan a vibrar estérilmente; son sus suplicadores principales las sirvientas que desde sus cocinas respectivas y a voz en cuello repiten incansables el cuplé "de moda"; la niña que machaca al piano ejercicios de Kalhbrenner o tangos argentinos; el ciego guitarrista improvisador de coplas; los vendedores ambulantes, el férreo estrépito de los tranvías, el portado bocineo de los automóviles y todo ese áspero y enervante rumor de resaca que flota sobre las grandes cosmópolis.

En París, en Berlín, en Londres, en Nueva York y particularmente en Madrid, que es una de las capitales más asordadoras del mundo, los ojos trabajan mucho menos que los oídos, y la experiencia ha certificado que las impresiones auditivas exasperadas son las que con mayor frecuencia producen la locura.

Nos es fácil proporcionar momentos de reposo a nuestros ojos, a nuestro olfato, a nuestro paladar y a nuestras manos. No a nuestros oídos; para ellos, en las ciudades, no hay cuartel; aunque nos refugiamos en la habitación interior más aislada, aunque nos tapemos la cabeza, siempre oiremos el "klaxon" del "auto" que pasa bajo nuestros balcones, o la voz esidente de la portera que regaña con una criada, o el fonógrafo de la señora "de abajo", o el rastrear de pies de los chiquillos que corretean implacables, o se zurrán, o derriban muebles "en el piso de arriba". ¡Imposible sustraerse a la tortura de oír!... Allí donde nos alebremos, "la voz de la ciudad"—tan parecida al suplicio inquisitorial de la gota de agua—irá a buscarnos.

En París, un vecino de la calle Mareadet acaba de ahorcarse en su domicilio porque—según declara en una carta—"sus vecinos hacían demasiado ruido".

Esta noticia, de no molestarnos en reflexionar en ella un poco, nos hara sonreír; parece un alarde de excentricidad, una guñolada. No es así; meditemos en el espantoso drama interno de ese infortunado Luis Vignier—así se llamaba el suicida—, condenado, sin culpa, a un tormento muy semejante al diabólico suplicio chino "de la campana", descrito por Octavio Mirbeau...

¿Cuántas veces, buscando inútilmente algún reposo, cambiaría el desdichado de domicilio?... Muchas, probablemente. Perseguido por la actividad exterior de todos, sólo pedía a la ciudad civilizada—o demasiado civilizada—una hora de calma, de reposo, de olvido. Mas el ambiente febricitante no tuvo misericordia de él, y al cabo los nervios del infeliz se rompieron. ¡Ah, qué bien dormirá ahora!...

Nada más esterilizador, ni más aciago para nuestro cerebro, que el fragor de las urbes populosas; e, inversamente, nada tan beneficioso para el espíritu como el abono, rico en semillas de inspiración, del silencio. Es el silencio el rocío mejor del alma; el silencio, lleno siempre de conversaciones interiores, ensancha nuestro horizonte mental, nos aristocratiza por dentro—que es por donde debemos aristocratizarnos—y nos des cansa.

A esta necesidad de aquietarnos, de auto-inspeccionarnos, que todos sentimos, se debe el que en París, la cosmópolis fundamentalmente bulliciosa y trepidante, el director de Bellas Artes, M. Pablo Leon, haya inaugurado el Salón de los Artistas Silenciosos.

Era condición indispensable para figurar en esta Exposición internacional de pintura y escultura ser mundo o cuando menos sordo. Una idea tan sutil, tan dilecta y tan nueva, no podía malograrse, y al Salón de la calle Boétie acudieron los ilustres "sin ruido" de varios países.

El día de la inauguración triunfaba en las salas, con sus suelos alfombrados y sus puertas defendidas por densos cortinajes, un raro silencio inquietador, pleno de sugerencias. Ni una conversación, ni siquiera un murmullo. Delante de sus obras, los artistas sonreían, gesticulaban, alternativamente admirados o irónicos, y en aquella apariencia de templo consagrado al culto del color y de la línea, sus ademanes adquirían una insólita y extraordinaria expresión. A la elocuencia sin palabras de los lienzos y de los mármoles, los comentarios callados de sus autores respondían, lo cual daba a la escena una emoción impresionante de cosmorama o de película.

Todos los críticos están contestes en reconocer que el Salón de los Artistas Silenciosos ofrece al observador una nota inconfundible, un rasgo persistente y agudo: "la intensidad".

El hecho no debe sorprendernos. Los ojos son dóciles a la voluntad; vemos lo que queremos ver, y si algo nos es indiferente o nos desagradaba, miramos a otro lado o cerramos los párpados. A nuestros oídos no podemos gobernarlos de igual modo; ellos oyen lo que les complace, y también, a pesa suyo, lo que les ofende. Los oídos están abiertos siempre a lo bueno y a lo malo; ellos, sin querer, nos distraen, nos aturden y nos echan fuera de nosotros mismos. El oído es como ese amigo indiscreto que, cuando más descuidados y más a regusto nos sentimos, llama a nuestra puerta.

Los artistas sordomudos no padecen los asaltos de este sentido, funesto a la meditación, y del exquisito aislamiento en que laboran nos hablan sus obras. Citemos, como ejemplo, las figuras maravillosamente expresivas de los hermanos Zubiaurre. Son figuras "sordas". Y, por lo mismo que no oyen, sus labios, sus ojos, sus manos... tienen toda esa suprema elocuencia que señorea y llena de fortísima luz la mímica de los mudos.

¡Dios Silenciosos! Manantial de belleza... alma de la Tierra que vive y que no habla... ¡Dichosos los selectos que pueden refugiarse en Ti!...

(Prohibida la reproducción.)

## La Perla del Océano

## GRAN FESTIVAL

Para hoy, de cuatro y media a nueve y cuarto, con las orquestas "Good Star" y "Seven Young". Regalos.

Después del éxito incomensurable alcanzado en las fiestas de Carnaval, que han constituido el "clou" de la temporada invernal, nadie podrá dudar ya que no hay Salones en que las fiestas adquieran un realce ni aproximado al de "LA PERLA DEL OCEANO".

Para corresponderal favor de público, en el festival de hoy se rebajan los precios de las entradas, que costarán 225 pesetas los caballeros y 140 pesetas las señoras.

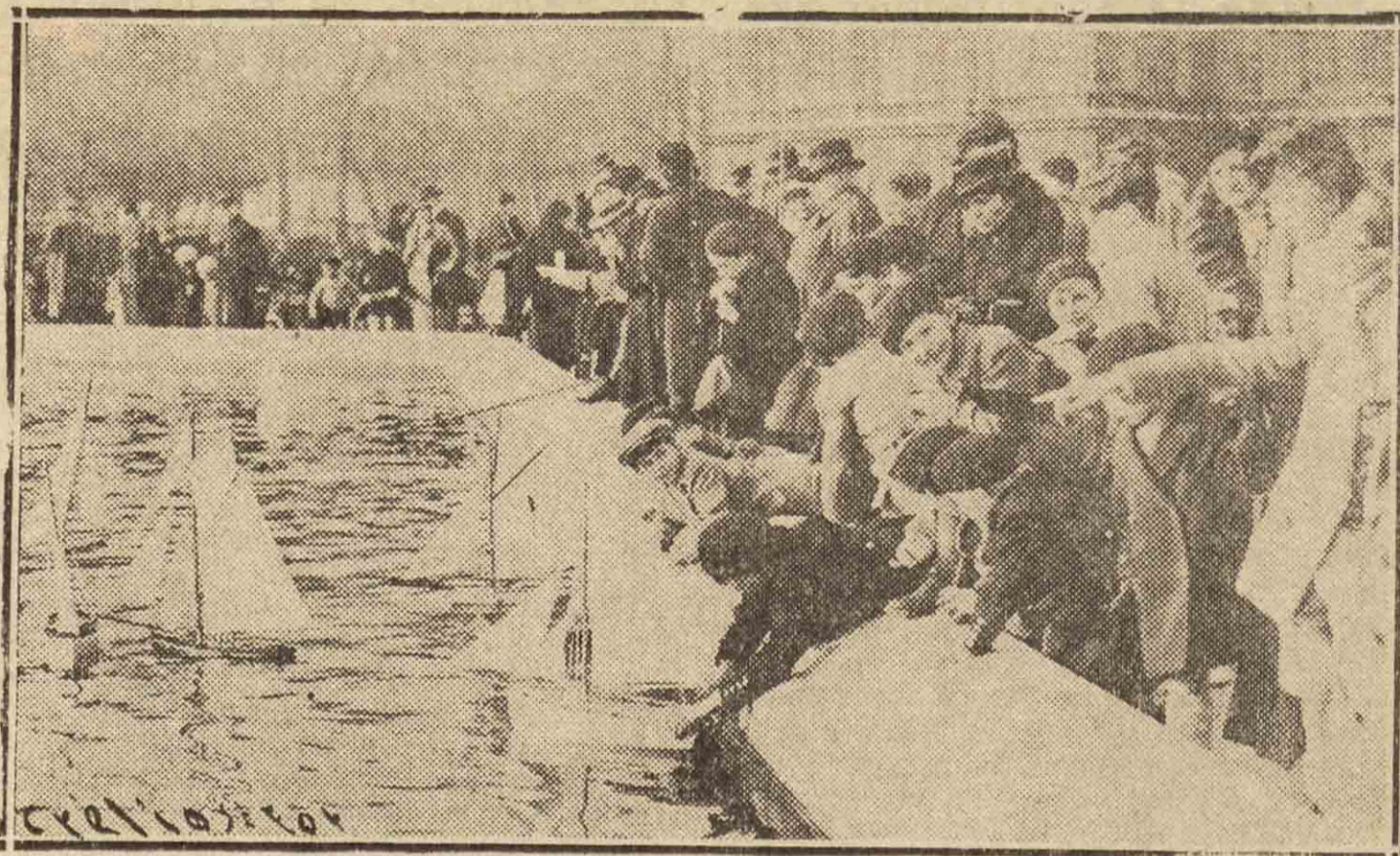
Para el domingo próximo se preparan dos magníficas fiestas de la Mi-Careme por tarde y noche.



Y mientras corren lentamente los barquitos, otros niños sueñan despiertos con las aventuras de Tom Mix, aunque montan humildes asnos

(Foto Rol.)

## :: Niños y sol ::



A París ha llegado la primavera o, cuando menos su heraldo, el sol. Y los jardines y parques se han llenado de ruidos, de voces, de niños. La foto muestra a los pequeños pilotos que lanzan en el estanque cercano a Luxemburgo sus barquitos de vela hasta que el guarda hace sonar su corneta y mientras unos señores serios juegan al "cricket"

(Foto Rol.)

## ¿Zumalacarregui je kide?

## La baraja vasca

Los industriales y comerciantes suelen aprovechar la actualidad política y las cuestiones partidistas. Recordamos cómo a raíz del histórico 14 de abril se vieron los escaparates de las tiendas llenos de cinturones, pañuelos, corbatas e insignias con los tres colores que integran la bandera de la nueva República. Pasó la ola de aquel rápido entusiasmo, dejaron los exaltados republicanos del momento de hacer ostentación de aquella fiebre republicana que inesperadamente les invadió, la cautela comercial vió que la venta de lo que consideraba un beneficio, si continuaba exhibiendo la republicana mercancía, a la larga podía convertirse en perjuicio para sus intereses; y así fueron desapareciendo de nuestra vista los cinturones, los pañuelos, las corbatas y las insignias que servían para hacer exhibición del personal republicanismo exterior, aunque a veces el ciudadano exhibicionista llevara dentro de sí mismo el alma de un perfecto absolutista.

Estos días hemos leído en los periódicos que en nuestra ciudad ha sido puesta a la venta una nueva baraja, a la que han dado el nombre de naipes vasco. Ya antes, con naipes fabricados en Vasconia, hasta los vecinos de Colmenar de Oreja, jugando al mus, sin ellos sospecharlo, suelen hablar en vasco: *Ama-eko, Or-dago...*

El inventor de este naipes es *gasteiztarra*, lo que quiere decir que nació en Vitoria. Lleva un nombre de pila muy común entre los de la raza judaica, pues se llama, o le llaman, Isaac. Su apellido es completamente numérico: Diez. Así nos lo hacía saber hace algunos días el órgano oficial del *jelkidoismo*. Sin embargo, ayer, en el mismo periódico, *J. Aitzol* vuelve a tratar este asunto; y después de recordarnos que sus amigos llevaron a cabo una campaña reclamante orientada a conseguir la vasquización de los juegos y juguetes, afirma que el iniciador y ejecutor de tan simpático empeño renacentista es Isaac Diez de Ibarrodo, artista *arabarra*, lo que da matiz de auténtico *babazorro*, al artista, como buen paisano de los López de Guereñu, Ladrón de Guevara, Ortiz de Zárate, etc., etc.

En el naipes vasco del alavés señor Diez de Ibarrodo hay, en sustitución de los reyes, según copiamos, "un anciano *jaun* con el chuzo simbólico de su autoridad, que le reviste de una majestuosidad tan solemne y en consonancia con nuestro espíritu aldeano y francamente democrático: es el 12 de oros; un hombre primitivo, gigantesco, un ejemplar de nuestra mitología, el *basajaun* (señor de los bosques), es el 12 de bastos; un *koblakari*, un lírico poeta, arrancado de las narraciones de nuestro insigne Campión, el gran literato *napartarra*, es el que en un brindis a la libertad de su raza cubre el 12 de copas; un apuesto y fornido guerrero esgrime la *expata* cual si diera un grito de alerta o de reto al invasor invisible: es el 12 de espadas.

El caballo de espadas no podía ser otro que el inmenso general que puso en jaque a las tropas gubernamentales, frente a las cuales luchó por defender la sagrada libertad de los vascos: éste es Zumalakarregi. La creencia popular de los *akelarres*, aunque fué general, en nuestro pueblo adquirió caracteres especiales: las narraciones del citado maestro nabarro han dado motivo a que esta bruja, jinete en un macho cabrío esgrimiendo su mágica escoba, sea el caballo de copas. El caballo de oros es un alcaídico de Gasteiz de vuelta de la típica romería de Olarizu. Los viejos y clásicos danzaris *suletinos* y de la Baja Nabarra, los llamados *kilibilis*, con su atavío estrafalario y festivo, quizá rememoranza o residuo de una danza burlesca satírica que agoniza ante la intromisión de ajenas costumbres menos ingenuas y más corrosivas; éste es el caballo de bastos.

Las llamadas sotas son los maceros de las cuatro Diputaciones de la Euskadi peninsular. Sobre sus rancias dalmáticas brilla el escudo

de armas de cada una de las regiones hermanas que la figura representa.

El as de oros es el escudo de Euzkadi, resguardado con la bandera de la doble cruz sobre fondo rojo, emblema creado por el inmortal restaurador Sabino de Arana y adoptado por la Sociedad de Estudios Vascos como bandera de la unión vasca y símbolo de su resurgimiento cultural y patriótico. El as de espadas... por sí sólo se explica. El as de bastos es el árbol malato, sobre el que las espadas de los brazos defensores de la independencia bizkaína quedaron clavadas en señal de reto viril ante la majeza humillada del invasor que huía... En el lugar de estas espadas he puesto una cruz, cristianísimo símbolo de amor y respeto, no como un reto sangriento, sino como una llamada de concordia y a la luz de las conciencias para ahuyentar la sed de los imperios y de las ruinas ambiciones. Y un magnífico copón de época medieval guarda en su abultada panza los racimos apretados de granos reventones, fruto exquisito de las viñas que son orgullo de nuestras regiones vinícolas de Nabarra y antigua Errioxa, hoy Rioja.

Todo ello es original y sería nacionalista de *Jel* sino fuera por el caballo de espadas. La intromisión en el campo de los leales a Dios, Fueros, Patria y Rey haciendo desertar en el caballo de espadas a Zumalakarregui para ir acompañado del as de oros, que es el escudo de Euzkadi, resguardado por la bandera *jelkide*, aunque la baraja es cosa de juego, me parece una mala jugada.

PEDRO GORRI.

## Ayuntamiento de San Sebastián

## ANUNCIO

Hasta las DOCE del día 6 del próximo mes de abril se admiten en la Secretaría de este Ayuntamiento, proposiciones para la ampliación de fosas en el Cementerio de Polloe.

La subasta se celebrará a la misma hora del día siguiente.

El presupuesto y pliego de condiciones se hallan de manifiesto durante las horas de oficina en dicha dependencia municipal.

San Sebastián, 16 de marzo de 1935.

El alcalde,  
JOSE M. PATERNINA.

## Acontecimiento del año

Hoy, domingo, día 17, se abrirá el establecimiento de la horchatería italiana, Miramar, 5, donde encontrarán los mejores y más sabrosos helados. No confundirse: Miramar, 5.

## P.so amueblado

pequeño, se necesita para todo el año. Escribid con precio y condiciones a iniciales V. M., Administración de LA VOZ DE GULPUZCOA.

## Para SAN JOSE

Con motivo de y para la fiesta de San José, Lusarreta ha fabricado lo más selecto que se conoce en caramelos finos en caprichosas bolsas de medio y cuarto de kilo, al insignificante precio de dos y de una peseta, respectivamente.

Sólo dos pesetas cuesta la caja de cincuenta mantecados.

GAYARRE :: Easo, 47 :: Teléfono 14.993  
SAN SEBASTIAN

## INFORMACION GENERAL

# Un diario de Barcelona anuncia que el ex jefe de Policía Miguel Badia ha sido expulsado de Francia

## Un sacerdote detenido en Asturias por prestar asilo a unos revolucionarios

(POR TELEFONO)

**UN SANGRIENTO SUCESO EN BARCELONA**  
**BARCELONA.**—La policía recibió el viernes una confidencia según la cual en las primeras horas de la mañana de ayer se intentaría un atraco contra el pagador de una casa comercial sita en la calle de Borrell, esquina con las de Provenza y Mallorca, después de que dicho pagador retirara 11.000 duros de un Banco. Según la confidencia los atracadores iban a utilizar determinado taxímetro, en el que llevarían abundantes armas y municiones e incluso bombas de mano, para hacer frente a la fuerza pública en caso necesario.

Con estos antecedentes se montó un especial servicio a cargo de agentes de vigilancia, guardias de Asalto y guardias de Seguridad. En los alrededores de la citada casa comercial tomaron posiciones guardias de Asalto vestidos de paisano y convenientemente armados. Agentes de policía, en automóviles-taxímetros, para no llamar la atención de los atracadores y sus cómplices recorrieron las citadas calles y acudían con frecuencia a las inmediaciones de determinados Bancos.

Hacia las nueve y media de la mañana los agentes que ocupaban uno de los citados taxis, observaron la presencia de un grupo que les infundió sospechas. Se dirigieron a ellos y comprobaron que se trataba también de guardias vestidos de paisano que también esperaban a los atracadores. Los agentes cambiaron impresiones con los guardias de paisano y les dijeron que el taxi que utilizarían los atracadores era el 57.165. Les dijeron también que en cuanto vieran dicho auto procederían a la detención de sus ocupantes, debiendo disparar sobre el coche en caso de que no se detuviera.

Momentos después, los citados guardias vieron que se acercaba un automóvil, que resultó ser el 57.156. Entonces le dieron el alto, pero sus ocupantes no atendieron al requerimiento, por lo que se originó un vivísimo tiroteo entre ambas partes. Los del taxi consiguieron huir hasta la calle de Provenza, cerca de la de Borrell y entonces un teniente de Asalto les lanzó una bomba en el preciso momento que el auto ocupado por guardias de Asalto se ponía delante del taxi para cortar a éste el paso. La bomba fué a estallar contra el auto de la policía. Se lanzaron dos bombas más, pero no explotaron.

El auto ocupado por los agentes de la autoridad se incendió. A consecuencia de la explosión resultó muerto el conductor Jesús Alfaro, y gravemente heridos resultaron los guardias Luis Olivares y Francisco Bullic. También resultaron con lesiones leves otros tres guardias.

De los cuatro sujetos que ocupaban el auto 57.156, los tres lograron huir, no pudiéndolo hacer el cuarto por haber resultado herido. Fué detenido. Resultó ser Fernando Rodríguez García, de 19 años, natural de Almería y residente en Barcelona. En su domicilio se practicó un registro que no dió resultado.

El suceso produjo gran alarma en el vecindario y entre los transeúntes, quedando desierta la calle.

El cadáver del conductor fué llevado al depósito judicial, y los guardias heridos fueron trasladados al Hospital Clínico. Al guardia Francisco Bullic hubo necesidad de amputarle una pierna. Su estado, después de la intervención quirúrgica, era extremadamente grave y los médicos desconfiaban salvarle. El estado del otro guardia, al que hubo necesidad de hacerle una transfusión de sangre, era también muy grave.

**MALAGA.**—Ayer por la mañana cuando después de haber cobrado una cantidad en el Banco se dirigía en dirección a la calle de Salitre el joven Pedro Alarcón Noya, empleado de la casa comercial García y Zafra, le salieron al encuentro tres individuos, quienes le amenazaron de muerte si no les entregaba la cantidad que llevaba consigo.

Como el joven opuso resistencia, los pistoleros se abalanzaron sobre él y le arrebataron una cartera que contenía 2.100 pesetas y una letra de cambio de 250. Una vez perpetrado el atraco, los desconocidos se dieron a la fuga.

### UN TIROTEO ENTRE PISTOLEROS Y AGENTES DE LA AUTORIDAD

**MALAGA.**—Ayer, a media mañana, en la calle del Tacón, tres agentes de policía que, convenientemente disfrazados buscaban al conocido pistolero José Delgado Martínez (El Gato), que días pasados hirió a un policía, observaron la presencia de tres sujetos sospechosos, uno de los cuales era precisamente el que buscaban. El Gato y sus compañeros trataron de huir, pero los agentes les hicieron varios disparos. Los pistoleros también hicieron uso de las pistolas y se entabló un vivo tiroteo, a consecuencia del cual resultaron heridos el

agente de policía Juan Sarabia y el transeúnte José Ayón González, de sesenta años. Ambos fueron conducidos al Hospital civil, donde los facultativos de guardia les apreciaron heridas que calificaron de graves.

También intervinieron en lo ocurrido, con eficacia, el sargento de la guardia municipal Antonio Armasa y el guardia civil Antonio Montañés, ayudando a los policías. El "Gato" fué detenido.

### UN LUNCH EN EL CUARTEL DE REGIMIENTO DE FERROCARRILES

**MADRID.**—Ayer a las doce de la mañana, en el cuartel del regimiento de Ferrocarriles, sito en Leganés, se sirvió un lunch organizado por el coronel de dicho regimiento, señor Castillo, en honor de los jefes y oficiales de complemento.

Asistieron el jefe del Gobierno, el ministro de Obras Públicas, los generales Masquelet, Bosc, Augusti, Espinosa de los Monteros, Cabanellas y Rodríguez del Barrio y todos los jefes y oficiales francos de servicio del Arma de Ingenieros.

A la llegada al cuartel de don Alejandro Lerroux, se le rindieron los honores por un batallón formado con banda y bandera delante del edificio del cuartel.

Después de pasar revista a estas fuerzas el jefe del Gobierno, fueron arengadas por el coronel señor Del Castillo, el cual pronunció unas palabras en tono vibrante y patriótico y al final se dieron vivas a España y a la República.

A continuación los señores Lerroux y Cid, acompañados de los generales, jefes y oficiales, visitaron varias dependencias del cuartel, entre otras el Hogar del soldado, donde don Alejandro tomó una copa de vino y brindó por la lealtad con que cumplió este Cuerpo en la pasada revolución.

Terminó deseando que en el porvenir de la patria y la República obtengan el mismo concurso que hasta ahora.

Pasó más tarde al comedor de la tropa, donde estuvo charlando con algunos soldados y probó el rancho. Por último, en uno de los salones del primer piso fué servido el "lunch". Estando en este salón fué saludado por el Comité del Partido Radical de Loeches.

### EL QUINTO ANIVERSARIO DE LA MUERTE DEL GENERAL PRIMO DE RIVERA

**MADRID.**—Ayer se cumplió el quinto aniversario de la muerte del general Primo de Rivera. Con tal motivo hubo un funeral, que

se vió muy concurrido, y un desfile de amigos por la tumba del finado dictador, en la que se colocaron muchas coronas y numerosos ramos de flores. Una Comisión de madres españolas colocó una gran corona hecha con flores de todas las regiones de España, como gratitud por la pacificación de Marruecos. También se colocaron claveles granadinos y margaritas francesas.

### UN FISCAL Y UN EX CONSUL SE PEGAN EN LA VIA PUBLICA

**SEVILLA.**—Ayer por la mañana, en la calle de José Nakens, tuvieron un violento altercado el fiscal de esta Audiencia, don Antonio Cantos, de 28 años, y el ex cónsul de Colombia don Alfredo Mejías. De los dichos pasaron a los hechos y el fiscal lesionó en una oreja a su contrincante, y luego huyó para refugiarse en un portal.

Mejías le hizo un disparo de pistola, hiriéndole en un brazo. El señor Mejías fué detenido. El motivo de la riña fué que el señor Mejías venía gastando bromas pesadas, por teléfono, al fiscal, mezclando el nombre de una mujer amiga de ambos.

### LA JETATURA DE UNA CAMIONETA

**MADRID.**—Ayer tarde el chófer Valentín Gaitán se presentó en la Comisaría del distrito del Hospital para responder de los daños que con la camioneta que conducía produjo a un automóvil militar.

Al salir de la Comisaría y poner en marcha la camioneta, se averió el mando y el vehículo se deslizó velozmente por la calle de los Tres Peces. Valentín, a voz en grito, llamó la atención de los transeúntes para que se refugiaran en los portales. La camioneta, después de haber destruido un árbol y una farola, se detuvo al chocar con una columna. Sufrió grandes desperfectos. La alarma fué grande, pero no hubo que lamentar desgracias personales.

### MUJER PROLIFICA

**MADRID.**—En el pueblo de Belmonte del Tajo una mujer llamada Eustaquia Gutiérrez, esposa de un obrero y madre de tres niños de corta edad, dió ayer a luz tres niños. Durante el día los vecinos desfilaron por el domicilio de Eustaquia, que se encuentra en perfecto estado, lo mismo que los tres mellizos. También fué visitada por el gobernador, que la hizo un donativo en metálico y se comprometió a atender a varios de los hijos del matrimonio.

### UN ROBO

**MADRID.**—A última hora de la tarde, cuando el encargado de un surtido de gasolina instalado en la carretera de Vallehermoso hacía las cuentas de la recaudación, se presentaron dos individuos que, pistola en mano, le quitaron 1.000 pesetas y se dieron a la fuga.

### DICE EL MINISTRO DE GOBERNACION

**MADRID.**—De madrugada el ministro de Gobernación se refirió al atraco frustrado registrado por la mañana en Barcelona, y dijo que el detenido con motivo del suceso declaró que él no hizo uso de las armas ni de los explosivos, sino que fueron los tres compañeros que lograron huir.

Añadió que se ha abierto un expediente para aclarar la verdad de lo sucedido con los explosivos.

Un periodista le dijo que las noticias de origen particular decían que la explosión se debió a una intervención desgraciada de un teniente de Seguridad, y el señor Vaquero se limitó a decir que se ha abierto un expediente para aclarar lo ocurrido.

### REGRESO DE FUERZAS

**OVIEDO.**—Ayer comenzó el regreso, a sus bases, de las fuerzas militares que se encontraban en Asturias con motivo del movimiento revolucionario. Las fuerzas expedicionarias fueron objeto de una cariñosa despedida. Hoy y en días sucesivos continuará la marcha de esas fuerzas.

### POR OCULTAR A ELEMENTOS REVOLUCIONARIOS

**OVIEDO.**—Ha sido detenido el cura párroco de Santullano, por haberse averiguado que tuvo ocultos en su domicilio a los hermanos Cornelio y Esteban García, cabecillas revolucionarios, a las órdenes directas de Ramón González Peña. En el domicilio del citado cura se practicó un registro, hallándose armas cortas y largas y bastantes municiones. Ha sido puesto a la disposición de la autoridad militar.

### NI LOS FRANCESES NI LOS BELGAS QUIEREN A BADIA

**MADRID.**—Comunican de Barcelona que el periódico "Las Noticias" dice que, según sus informes, el Gobierno francés ha acordado la expulsión de aquel territorio del ex jefe de Policía de Barcelona Miguel Badia, así como de otros tres individuos que en unión de aquél se refugiaron en París a raíz de los sucesos revolucionarios de octubre.

Añade que, al parecer, Badia había pensado trasladarse a Bélgica; pero el Gobierno belga no le autorizó tampoco para entrar en aquel país.

En vista de todo ello, se asegura que tanto Badia como los otros individuos aludidos han resuelto trasladarse a América.

### OTRA VICTIMA DE LA REVOLUCION

**MADRID.**—En la madrugada de ayer falleció en el Equipo Quirúrgico del Centro el niño de cuatro años, Demetrio Grande Pintado, víctima de un balazo que recibió en Oviedo durante los sucesos revolucionarios. El niño fué enviado a Oviedo por sus padres el mes de septiembre último y le sorprendieron los sucesos revolucionarios. Una bala perdida le produjo una herida grave en la cabeza. Había ingresado en el Equipo Quirúrgico de Madrid el 25 de octubre.

# MARZO

# 19

## JOYERIA IBAÑEZ

### URBIETA, 33

# MARTES

## San José Patriarca



La niña

### María del Coro Iruzun Leceta

Subió al Cielo en el día de ayer,  
a los 5 años de edad

Sus desconsolados padres: don Pablo y doña Vicenta; abuela paterna, doña Benita Illundain; tío, don José Antonio Leceta; tíos, primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican se sirvan asistir al Oficio de párvulo que se celebrará hoy, domingo, a las tres y media en la iglesia parroquial de Santa María y acto seguido a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 17 de marzo de 1935.

Domicilio: San Jerónimo, 21.

## Centros oficiales

### AYUNTAMIENTO

#### Un donativo

El alcalde, señor Paternina, dijo ayer a los informadores locales que había recibido de la República Argentina un cheque por valor de 9.415 pesetas, con destino a la Beneficencia.

El señor Paternina—por lo que parece—, respetando la voluntad del generoso donante, no dió a conocer el nombre de éste.

#### Reuniones

Conforme al ruego formulado en la última sesión plenaria, por el gestor señor Zapatero, ayer se reunió la Junta de Cantinas escolares.

Por la tarde celebró reunión la Junta de la Caja de Ahorros Municipal.

#### Para los industriales taxistas

#### Nota de la Alcaldía:

"Se advierte a los industriales taxistas que hasta el día 30 de los corrientes, inclusive, y en la Inspección de la Guardia Municipal, podrán proveerse de las contraseñas especiales reglamentarias, advirtiéndose que después de dicha fecha no se facilitarán dichas contraseñas y que los que no las hubieren obtenido no podrán poner los coches al punto. Para obtener las contraseñas de referencia será preciso que presenten en regla toda la documentación de los coches".

#### El arrendamiento de un edificio

Una comisión de vecinos de la casa número 34 de la calle Garibay, volvió a entrevistarse con el alcalde, como presidente nato de la Junta de la Caja de Ahorros Municipal, propietaria de aquel inmueble, para tratar acerca del arrendamiento de algunos de los pisos y locales.

#### Otras visitas

También visitaron al alcalde, entre otras personas, el arquitecto señor Cortázar, don Pablo Lojendio y don Dionisio Elzaurdy.

### DIPUTACION

#### Pocas noticias

El vicepresidente de la Comisión Provincial, señor Andonaegui, dijo a los informadores, al visitarle a mediodía de ayer, que había recibido varias visitas, y que por la tarde asistiría a una reunión de la Junta de Patronato del Nuevo Hospital.

### GOBIERNO CIVIL

#### El Sr. Muga a Valencia

A las seis y media de la mañana emprendió el viaje a Valencia el señor Muga, acompañado de su esposa. Realizó el viaje siguiendo la ruta de Zaragoza.

El gobernador se propone permanecer en su casa de Valencia unos seis días.

#### Prueba autorizada

El gobernador interino, don Gregorio Ponzoa, nos informó que había autorizado la celebración de la carrera ciclista organizada para el día 14 de abril por el Club Ciclista de Eibar, con el título de "Cuarto Gran Premio de la República".

#### Las Sociedades Cooperativas

El señor Ponzoa nos entregó la siguiente nota:

"La Gaceta" de Madrid, del día 14 del actual, inserta un decreto del Ministerio del Trabajo concediendo, por una sola vez, el plazo improrrogable de treinta días hábiles, para que las Sociedades Cooperativas que no hayan cumplido dentro del tiempo oportuno, los requisitos exigidos en el reglamento de 2 de octubre de 1934, puedan hacerlo.

Se trata de las contestaciones a los reparos formulados por el citado Ministerio a los reglamentos de las indicadas entidades, a los efectos de su inscripción en el registro especial correspondiente".

#### Información de la noche

El señor Ponzoa, al recibirnos por la noche en su despacho, nos manifestó que según le comunicado de Valencia, el señor Muga había llegado a aquella ciudad sin novedad.

—El señor Ponzoa recibió la visita del capitán de la Guardia civil señor Garrigós, tratando de asuntos relacionados con la zona armera.

—La Asociación Provincial de Cafés económicos, bares y tabernas, ha remitido al Gobierno civil un escrito manifestando que en ningún momento los dueños de establecimientos se han prestado a facilitar reuniones clandestinas ni a admitir hojas subversivas de las recogidas últimamente, que ha dado lugar a imposición de sanciones por las autoridades, sino que, por el contrario, se han mostrado siempre dispuestos a cooperar con las autoridades.

Añade dicha Asociación en el escrito que se ha podido demostrar en los casos ocurridos la inocencia de los dueños de establecimientos que fueron objeto de advertencia o sanción.

# Hasta el 25 de Marzo...

nos vemos obligados a prorrogar  
nuestra inigualable

## "Quincena blanca"

ya que son incontables los clientes

que no han podido verificar sus

compras, debido a la enorme

cantidad de público

que visita la

popular

## "Quincena blanca"

de

# CASA CIPRIAN

Hasta el 25 de marzo, ponemos

nuevos artículos reservados

para estos últimos días

Sábanas, Toallas, Mantas, etc.,

encontrará a precios verdaderamente

incomprensibles

en

# CASA CIPRIAN

Legazpi, 1

Teléf. 1-04-68

## Ecós de Sociedad

### LOS PERFUMES

Se asegura que la mujer que usa siempre el romero, goza de una eterna juventud.

El clavel tiene propiedades antisépticas que le hacen muy recomendable. Con él pueden prepararse lociones, agua para el cabello, polvos, etcétera.

Desde el punto de vista higiénico, se puede elogiar los perfumes, por sus propiedades estimulantes y refrescantes, pero no conviene abusar de ellos.

No hay que perfumarse demasiado; pero es bueno impregnar toda la ropa y objetos personales con un sólo olor, delicado y ligero, que sea nuestro y que nos caracterice.

### antoral

Domingo, 17 de marzo.—Santos Patricio, Agrícola, José de Aritmatea y Gertrudis.

Lunes, 18.—Santos Gabriel Arcángel, Braulio y Cirilo.

### Viajes

De nuestra ciudad se trasladó a Pamplona don Gracián Sáez.

—Llegó de Estella don José Munárriz Riezu, con su familia.

—De Pamplona, la señorita María Josefa Moreno Erviti; doña Magdalena Herrera de Sanz y su hijo Fernando.

—Llegó de París para dirigirse a Madrid, don Moisés Martínez.

—De Bilbao, don José Gisbert Domínguez.

—De Madrid y de paso para la capital de Francia, llegó don José Senén de la Fuente.

—Llegó de Madrid el escritor don Eduardo Zamacois Quintana, que se dirige a París.

—También han llegado, con igual procedencia y propósito de viaje, don Enrique Cortina y don Quintín Fernández de Beruete.

—De Francia y para dirigirse a Vitoria llegó don Saturnino Ortiz de Urbina.

—De Barcelona, el ingeniero don Juan Erice Adarraga.

—De Pamplona, el médico don Tomás Garmendia.

—De Zaragoza, don José Navarro Asensio.

### Varias

Ha sido nombrado delegado de la Compañía Española de Seguros de Crédito y Caución, nuestro estimado amigo don Tomás Carasa Torre.

### Letras de luto

A los seis años dejó de existir ayer la niña María del Coro Irurzun Leceta, sumiendo en el más profundo desconsuelo a sus padres, don Pablo y doña Vicenta, a los que acompañamos en su inconsolable dolor, expresión que hacemos extensiva a toda la familia.

A las tres y media de la tarde de hoy se celebrará en la parroquia de Santa María el Oficio de Párvulo, y a continuación será conducido el cadáver a su última morada en el cementerio de Polloe.

### Subasta de vagón de naranjas

A las 11 horas de mañana, lunes, día 18, tendrá lugar en la Estación del Ferrocarril del Norte de esta capital, la venta en pública subasta de un vagón de naranjas a granel.

### Para San José...

### TRAJES - TRAJES - TRAJES

De confección esmerada y corte elegante, presentamos una gran colección a precios que, como V. verá, no admiten competencia

De 35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80, 90 y 100 pesetas

Una visita y quedará V. convencida

### NUEVA CAPITAL DE GUIPUZCOA

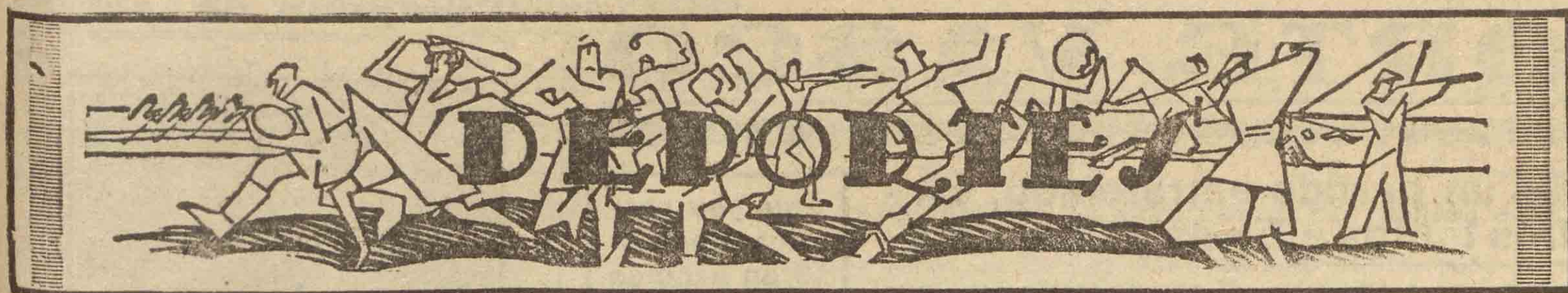
LOYOLA, 7 y SAN MARCIAL, 32 y 34

NOTA.—El día San José, abierto por la mañana.

### Saldos Peñafloreda

#### LIQUIDACION TOTAL

Cortes de bata .....	2'65
Camisetas caballero .....	0'95
Katiuskas señora .....	3'90
Calcetines cortos niña .....	0'40



## MISCLANEA FUTBOLÍSTICA

## Zamora insiste en que España debe preparar cuidadosamente su equipo para el encuentro contra Alemania en Colonia

García Salazar presenciará hoy en París el "match" Francia-Alemania. - Madrid tendrá un gran estadio

Hoy, domingo, a las cuatro de la tarde, se juega en el campo de Atocha el partido de campeonato de Liga, primera División, entre los primeros equipos del Betis Balompié y el Donostia. El partido es esperado con enorme expectación entre los aficionados, que desean vivamente admirar el juego del Betis Balompié, "leader" de la primera División y uno de los equipos más calificados entre los mejores de España.

El Betis ha venido realizando una campaña magnífica esta temporada, lo que justifica plenamente la expectación reinante. Además, en su conjunto hay un grupo de jugadores vascos, cuyo juego y estado interesa siempre. Entre ellos se encuentran Areso y Aedo, los dos backs, la nueva pareja internacional, y Lecue, Unamuno, Saro y Urquiaga, cuatro auténticas figuras del fútbol español.

El encuentro puede ser decisivo para el Betis en su marcha y aspiraciones para el título de campeón de la primera División de la Liga. Desde luego, para el Donostia sí lo es. Un tropiezo y se habrán derrumbado las escasas posibilidades que todavía le restan para mantenerse en la primera División. Por eso puede esperarse que el equipo ponga en la lucha toda la decisión y energía, que son factores inseparables de la victoria. Ello es indispensable si se quiere obtener un resultado satisfactorio.

Todavía no puede saberse cuál va a ser la composición exacta del equipo donostiarra. Es muy posible que en su delantera forme el irunés Echezarreta. Anoche se hacían gestiones para ello y la cuestión quedará decidida esta misma mañana. En el caso de poder jugar Echezarreta, el Donostia tendrá la siguiente formación: Rojo; Goyeneche, Irastorza; Amadeo, Ayestarán, Ipiña; Insausti, Echezarreta, Olivares, Cholin y Ortega.

## HOY, EN GAL: TRINCHERPE-ROCA

Los verdugos del Touring y el Tolosa se verán esta tarde en el campo de Gal, para disputarse la supremacía.

¿Podrán los aguerridos trincherpistas renovar su hazaña última o, por el contrario, se inclinarán ante los campeones guipuzcoanos?

El probable equipo roquista para hoy será: Olá; González, Lasalde; Eizaguirre o Liceaga. Cashiano, Mancisidor; Sánchez Azcona. Custodio, Errandonea, Alzuri y Celorrio.

El Trincherpe anuncia el equipo completo, en el que forman los "ases" de la categoría: Lacalle, Olegario e Inglés.

Seguramente que el aficionado que hoy acuda a presenciar este partido saldrá complacido, pues se presenta con el máximo interés y emoción.

Dará comienzo a las cuatro menos cuarto, costando la entrada única de caballero 1'10 y señoras y niños 0'50.

Hoy, todos a Gal; el partido se lo merece.

## ZAMORA Y EL ENCUENTRO DE COLONIA

De Ricardo Zamora, profesional de la pluma y del fútbol, son las líneas que reproducimos:

"García Salazar, seleccionador español, sabe la importante papeleta que tiene España el 12 de mayo, en Colonia, con los alemanes. Y como no gusta de dejar resolver los asuntos a su propia suerte, estudia a fondo las características de Alemania, para ver de oponer el mejor conjunto.

Poco se conoce entre nosotros el fútbol germano. No se ignora, por referencias, la pujanza adquirida en sus últimos años y sus exhibiciones en los pasados campeonatos en Italia; pero prácticamente no se la conoce, porque va a ser este el primer match internacional entre España y Alemania.

Hace años recibimos la visita de varios de sus clubs, quienes dejaron grata impresión. Últimamente la ha causado el Nuremberg, y en la excursión del Madrid por Alemania pudimos ver sus grandes progresos.

De Vitoria comunican que García Salazar ha marchado a París a presenciar el partido entre franceses y alemanes, para de él deducir consecuencias. La idea es excelente, y mucho le servirá el partido a don Amadeo para orientarse ante el encuentro que tanto le preocupa. Ni la Federación Española ni el seleccionador se quieren dejar sorprender, y toman sus medidas.

El equipo alemán que jugará en París es su más firme representante, según el informe de los críticos teutones. Sobre su delantera y línea media no hay discusión alguna, lo que es muy significativo; tampoco respecto al portero, y únicamente en la defensa surge el comentario diferente. Sin embargo, periódico deportivo tan calificado como "Kicker" afirma terminantemente que los temores sobre los backs son infundados

y el valor de los defensas es bien grande y efectivo.

El seleccionador de España podrá observar sobre el terreno qué líneas son más potentes y qué jugadores conviene más alinear con el bando español. El empleo del cuerpo en la carga, su velocidad, la concepción tan distinta a nuestro juego, todo será examinado por García Salazar. El verá bien el peligro que proporciona siempre Cannen, para mí el mejor delantero centro de Europa. Recuerdo cuando me enfrenté a él en Sarrebrücken, en la excursión última del Madrid, cómo, situado en un equipo de floja calidad, me marcó dos bellos tantos, uno de los cuales me produjo la impresión de que el germano era un auténtico fenómeno.

La expectación en Alemania para el encuentro con Francia es enorme, y se han desplazado muchos aficionados en trenes especiales. Confían en el éxito, porque van perfectamente preparados.

Igual debemos hacer los españoles. Preparar también, como ellos, el match de Colonia, al que se le quiere dar un carácter trascendental por Alemania y que, por eso mismo, nos obliga a cuidarle mucho. Pronto es de esperar que comiencen las pruebas de jugadores y que por todos se den las máximas facilidades para ver de lograr un triunfo más de España."

## UN GRAN ESTADIO EN MADRID

En Madrid construirán un Estadio municipal, con capacidad para 60.000 espectadores. He aquí el acuerdo de la Subcomisión especial que estudia el proyecto:

"Reunida esta Ponencia para, en cumplimiento del acuerdo de esa Comisión, formular propuesta de emplazamiento para el Estadio municipal, ha estudiado los tres aspectos que actualmente, después del acuerdo de la última reunión de esa Comisión,

tiene el problema sobre el que le corresponde dictaminar a esta Ponencia.

Primero.—Lugar en que puede emplazarse el Estadio con todos los accesorios que se consideraran necesarios para hacer uno de los principales conjuntos deportivos y que proporcione a Madrid un lugar adecuado donde puedan celebrarse fiestas deportivas y organizarse la Escuela de Deportes, así como hacer factible la celebración de grandes certámenes internacionales que atraigan sobre nuestra ciudad los beneficios de una gran afluencia de forasteros.

Segundo.—Designar el emplazamiento de campos de sector o pequeños conjuntos deportivos; y

Tercero.—Posibilidad de construir un velódromo cubierto, que al propio tiempo sirva para la celebración de grandes reuniones de boxeo, gimnásticas y cuantas otras, por razones de las inclemencias del tiempo, no puedan celebrarse al aire libre.

Esta Subcomisión se permite proponer:

Primero.—Que se convoque a un concurso de proposiciones de terrenos de una superficie superior a 2.250.000 pies.

Segundo.—Que se deje para después de encontrado el emplazamiento del Estadio la designación de sitio para los campos de sector y construcción del velódromo cubierto."

Quedaron designados para redactar las bases del concurso de adquisición de terrenos el alcalde, el jefe de los Servicios técnicos, don José Lorite, y el señor Alvarez Romaniño.

## THEPOT ACTUARA CONTRA ALEMANIA

Después de los últimos entrenamientos, está ya decidido que sea Thepot el portero de la selección francesa que contendrá el domingo con la alemana. El buen portero galo se encuentra ya restablecido de las lesiones que se produjo en el transcurso del partido Red Star-Séte.

## "ER BETI"



Estos son los "der Beti", el equipo sevillano, acompañado de su entrenador (que se distingue porque tiene puesto un sombrero "flaman"). Se han entrenado en Villafranca. Hoy se verá en Atocha si los entrenamientos junto al Oria dan igual resultado que los de "vera ar Guadaerquivi" (Foto Bueno.)

## La IV Gran Prueba ciclista de la República

## Es un hecho su celebración con el recorrido Eibar - Madrid y Madrid - Eibar

Podemos afirmar que es un hecho la celebración de esta gran carrera ciclista de carácter internacional.

Don Juan Usabiaga, a quien se dirigió la Comisión de festejos del Ayuntamiento de Eibar, que es la organizadora de la prueba, se puso anoche al habla telefónicamente con los componentes de la citada Comisión y les hizo saber que virtualmente está concedida la subvención que solicitaron del Gobierno.

Esta gran carrera constará de las siguientes etapas:

Primera: Eibar, Bilbao, Vitoria (control) y Burgos.

Segunda: Burgos-Madrid (un día de descanso en Madrid).

Tercera: Madrid-Zaragoza.

Cuarta: Zaragoza-Pamplona.

Quinta: Pamplona, San Sebastián, Eibar.

Las fechas de salida y regreso y demás detalles se anunciarán oportunamente.

Esta carrera promete ser de las más importantes de España y los premios estarán en consonancia con esa importancia.

Hoy, domingo, a las cuatro de la tarde, están citados en la Casa Consistorial de Eibar los miembros de la Comisión de festejos y los presidentes de las entidades deportivas de la ciudad para dar comienzo a los trabajos conjuntos relativos a esta carrera.—T. Echaluce.

## Pedestrismo

## El "cross" de selección de hoy en Lasarte

Para completar el equipo que correrá en el Cross de las Naciones

Esta mañana, a las diez, y media en punto, tendrá lugar en el hipódromo de Lasarte la anunciada prueba de selección entre los catorce corredores con derecho a participar en el Cross de las Naciones y de la que saldrá el nombre de quien ha de completar el equipo que España envía al Cross de las Naciones que, como es sabido, se correrá en París en la tarde del sábado, día 23.

La distancia será de 12.000 metros—en París habrá que "tragarse" 14.650

Santiago Coll—ya seleccionado—efectuara un "galop" de entrenamiento sin salir del Hipódromo.

Al magnífico "percheron" de la Gimnástica así como a los participantes en la interesante prueba de selección se les recuerda que deberán personarse en el hipódromo para las diez en punto de la mañana.

Los corredores con derecho a intervenir en la citada prueba son los siguientes:

Vizcainos

Ramón Alvarez.

José Delgado.

Gregorio Eguiluz.

Eladio García.

Luis Medina.

Guipuzcoanos

J. osé Azurza.

Blas Castillejo.

Cipriano Cilleruelo.

Angel Fernández.

Luis García.

Pedro Iradi.

Jesús Larrañaga.

Santiago Legorralde.

Andrés Satrustegui.

La lucha se presente disputadísima de punta a punta del recorrido. La perspectiva de una viaje a París pondrá alas en las piernas de nuestros bravos pedestristas y éstos a su vez podrán en la lucha un entusiasmo, un corazón y unos deseos de vencer que de rechazo beneficiarán a los numerosos aficionados que sin duda alguna harán acto de presencia en la mañana de hoy en el acogedor pueblo lasartearra.

La F. A. G. nos comunica que si las disponibilidades económicas lo permiten, serán dos los corredores que completan el equipo de España. También han acordado nuestros entusiastas federativos que la prueba de esta mañana se verifique sobre un recorrido de doce kilómetros todos ellos dentro del hipódromo, dadas las características similares con el trazado del hipódromo de Auteil, lugar donde se celebrará la famosísima manifestación atlética que responde al nombre de "Cross de las Naciones".

## Empresa NEFSA

Ezponda - Ezponda - Ezponda  
Zabaleta - Zabaleta - Zabaleta

## Frontón Urumea

Esta tarde, a las 3 y cuarto

## Hoy gran festival de baile en el Urumea

Sobre las seis de la tarde dará comienzo esta tarde en el Urumea un grandioso baile amenizado por una formidable orquesta y la banda de música "Iruchulo", que tan resonante éxito tuvieron durante los pasados Carnavales.

De cinco a seis habrá música frente al edificio del Urumea, para festejar su apertura, detalle que no se pudo llevar a cabo el domingo pasado por el mal tiempo.

No dudamos que el salón de baile del Urumea, todo simpatía, tendrá la misma acogida que los pasados domingos, que, sin temor a exageración, bien podemos titular de nunca vista en baile alguno.

## Coma usted o no coma

En el RESTAURANT OQUENDO reside la sabiduría culinaria

Menú para hoy, domingo, al mediodía:

Entremeses variados

Tortilla con champignón

Langosta a la americana

Pollo asado con ensalada

POSTRES

Mantecado Pralinet. Frutas.

Queso Roquefort

CUBIERTO, 7'50 OQUENDO, 8



# DEPORTE VASCO

**Anocne, en el Urumea, y tras un partido entretenido, Chicuri y Artazo ganaron por tres tantos a Eguía y Chapasta**

**Una jornada diurna apacible en el Moderno y en el Urumea. El campeonato amateur**

Ante los partidos del día 19 en Azcoitia

## EN EL FRONTON MODERNO

Ayer se jugaron en el coliseo pelotístico del paseo de Atocha los dos partidos anunciados. En el primer encuentro se enfrentaron Esteban Izaguirre y Echave, luciendo faja colorada, contra Alberdi y Amenábar, ceñidos con pañoete azul, sacando Izaguirre del once y Alberdi del medio más atrás.

No hubo preferencia en este primer partido por ninguna de las parejas en pugna, haciendo las apuestas iniciales a la par.

Hubo igualadas, espaciadas, en los tantos 17, 21 y 37. De este último empate tomaron la delantera Alberdi y Amenábar, quienes seguidos de cerca por sus adversarios consiguieron apuntarse el tanto 50, final de la pelea, cuando Izaguirre y Echave se encontraban en la honrosa altura de 47 tantos.

El segundo partido corrió a cargo de Mina II y Filero II, colorados, contra Irún y Machín, azules, con saques respectivos del once y once y medio.

Fueron favoritos de la cátedra los rojos, por los que salió el dinero en las apuestas iniciales en proporción de 40 a 36.

Acertados estuvieron los señores críticos "a priori" en la elección de los favoritos. Acertados, decimos, porque después de igualarse en el tanto 3, único empate de todo el partido tomaron las de Villadiago Mina y Filero, los favoritos de principio, los cuales se apuntaron el tanto 50, final de tan pobre pelea, sin que Irún y Machín hubieran pasado de la pobrísima altura de 23 tantos.

Así terminó la jornada pelotística de la tarde de ayer en el frontón Moderno, sin otra cosa digna de mención. Si algo tenemos que hacer resaltar es la abrumadora derrota que sufrieron Irún y Machín, que servirá para "bordar" nuestra estadística del mes en curso con otras derrotas que tenemos ya en cartera.

## EN EL FRONTON URUMEA

Partidos fáciles para las parejas vencedoras fueron los que ayer se jugaron en este frontón.

Contendieron en primer lugar Izaguirre (J.) y Erviti, rojos, contra Salsamendi II y Aramburu, azules, sacando los respectivos delanteros del once y medio y del once.

Las primeras apuestas se hicieron a favor de los azules, en proporción de 40 a 35, pero en el transcurso de las dos primeras decenas hubo cotizaciones con momio por ambos bandos, debido a las alternativas de dominio y las igualadas que se registraron a 7, 8, 11 y 12.

Se esperaba fuera el partido interesante, pero las esperanzas de los espectadores quedaron bien pronto defraudadas, al imponerse Salsamendi con su certero saque, quien con Aramburu ganó el partido por abrumadora diferencia, no haciendo Izaguirre y Erviti más tantos que 28 para 45.

Sobre todos, destacó el joven Salsamendi a quien se le aplaudió merecidamente.

Igual resultado y la misma marcha tuvo el segundo partido, en el que contendieron Arano y Guruceaga, rojos, con Echaniz (A.) y Salaverria I.

Desde el comienzo se impusieron Arano y Guruceaga, no dejando pasar de 28 a sus contrarios.

El desarrollo de juego realizado por la pareja vencedora no pudo ser de mayores aciertos. En cambio la actuación de Echaniz y Salaverria fué deficientísima.

Los partidos de anoche

Un gran entradón se registró ayer noche en el espacioso frontón Urumea, lo cual prueba los muchos adeptos que tiene la modalidad de mano entre los aficionados donostiarros.

Eguía y Chapasta, rojos, sacando del tres y medio se enfrentaron a Chicuri y Artazo, azules, sacando del tres.

Acierta el saque Eguía.

Marcha del tanteador:

0-1, 1-1, 2-1, 2-2, 3-2, 3-3, 3-4, 4-4, 4-5, 5-5, 5-6, 6-6, 6-7, 6-8, 6-9, 6-10, 6-11, 6-12, 6-13, 6-14, 7-14, 8-14, 8-15, 9-15, 10-15, 11-16, 11-17, 12-17, 13-17, 13-18, 14-18, 15-18, 16-18, 16-19, 17-19, 18-19, 18-20, 19-21, 19-22.

El tanto más aplaudido ha sido el 10, rojo, que verdaderamente ha sido el mejor de la noche por las innumerables y excelentes jugadas a cargo de los cuatro jugadores.

Chicuri se apuntó tres tantos de saque y por el contrario Eguía no se adjudicó ninguno.

El mejor de los cuatro, sin disputa alguna, fué el zagüero azul, Artazo, que desde el principio se hizo el amo de la cancha, siguiéndole en méritos el veterano Chapasta a cuyo cargo corrieron las mejores jugadas de la noche. Esas dejadas al ancho del veterano Romualdo son jalgo grandes!

De los delanteros sobresalió Chicuri, que jugó con gran entusiasmo acompañándole el éxito, lo cual se hizo merecedor.

Eguía "El Cagancho" de la pelota defraudó a la afición, pues si hizo en ocasiones algunas jugadas de mérito, en general estuvo apático sin entrar a la pelota. En términos generales el partido fué del agrado del nu-

meroso público que aplaudió con calor al final de la lucha a los vencedores y a Chapasta.

El segundo partido de la noche corrió a cargo de Iraola e Irigoyen II, colorados, contra Arbeloa y Egüaras, sacando los delanteros del once y medio.

Las apuestas iniciales fueron a la par, con alguna inclinación por el bando rojo.

Dió comienzo el partido con la igualada en los tantos 3, 4 y 5. De este último empate salieron por delante los rojos, Iraola e Irigoyen, los cuales se apuntaron el tanto 50, final de la pelea, dejando a sus rivales en el tanto 21.

El encuentro resultó bastante entretenido por el interés que pusieron los pelotaris en la pelea, sobresaliendo la labor de Irigoyen por su regularidad.

## EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el frontón Euskalduna, dieron los siguientes resultados:

Aguinaga y Lizarralde vencieron por tres tantos a Aranci y Arrillaga.

Unamuno y Gaizaga derrotaron a Pradera e Ituarte, por once tantos.

## GRANDES PARTIDOS DE PELOTA EN EL GUREA DE AZCOITIA PARA EL DIA DE SAN JOSE

La empresa nos ha preparado para tan señalado día un programa estupendo, en el que destaca el primer partido. Es este el siguiente: Echave III y Artazo, sacando del tres, contra Ulacia y Urcelay, del tres y medio.

Dos veteranos en la delantera, llenos de bríos aún en los músculos y dispuestos a darse mutuamente guerra a muerte. ¡Buenos son ellos en este terreno, aunque les pesen bastantes partidos en las piernas! Aún hay nervio, señores, y no es cosa de claudicar así como así, y mucho menos cuando se tiene delante a un contrario de parecida "alurnia". Y ahí los tienen ustedes, todavía llenos de astucia y soltando sendos latigazos que para si quisieran muchos encumbrados hoy día.

En la zaga nada menos que a los dos colosos Urcelay y Artazo, la formidable pareja, frente a frente, en apretada lucha.

A ver esos tiros suaves, como vuelo de inocente paloma, al ancho, de Justino... A ver esos "ganchazos" al txoko del jalifa de Sollovente, recargados de plomo y de imán...

—En el segundo encuentro, Olaizola y Xemeto, la formidable pareja que ha derrotado dos veces al coloso de Guetaria, Agustín Aramburu—muy señor mío—, contra Urcelay II y Querejeta, otra parejita que se las trae y dará mucho quehacer muy pronto.

## FIGADILLO PELOTAZALE

Programa para hoy, a las nueve y cuarto,

## FRONTON MODERNO

**Grandes partidos de pelota a mano y remonte para hoy, domingo, 17, y el martes, 19**

HOY, DOMINGO, TRES GRANDIOSOS PARTIDOS

A las tres y media de la tarde

Primero (a 22 tantos):

**Atano VII y Atano II**

CONTRA

**Ulacia y Aramburu**

Segundo (a 50 tantos):

**Aramburu II y Múgica II**

CONTRA

**Larrañaga y Arruabarrena**

Tercero (a 40 tantos):

**Sala y Lesaca**

CONTRA

**Aran II y Amenábar**

SILLAS. 1.º50 — GALERIA, 0.º40

EL MARTES, DIA 19, GRANDES PARTIDOS A MANO Y REMONTE

A las tres y media de la tarde

HOMENAJE - PRESENTACION DE LOS AUTENTICOS CAMPEONES DEL MUNDO EN TRINQUETE

**SALEGUI y ATANO IV**

CONTRA

**ZABALETA y CORTABITARTE**

A CONTINUACION SE JUGARAN DOS MAGNIFICOS PARTIDOS DE REMONTE

¡TRES SOBERBIOS PARTIDOS POR UN PRECIO MODICO!

Hoy domingo 17 y martes, 19 **FRONTON ASTELENA \* EIBAR** Grandes partidos de pelota

Hoy, domingo, 17 A las 3 y media

**UBILLA I y MONDRAGONES**

contra

**IRURETA II y ARTAZO**

Segundo partido:

**UBILLA II y CHAPASTA**

contra

**ZABALA y ECHANIZ I**

El martes, 19 A las tres y media

**JUANITO contra ARTEONDO**

Segundo partido:

**IRURETA II y ARTAMENDI**

contra

**UBILLA I y ARAMBURU**

Tercer partido:

**CORTA contra FELIPE**

## Campeón de ski



Oscar Ujoshin, 23 años, noruego, que en el "marathon" internacional jugado en Holmenkollen ha vencido. La foto muestra al campeón a la llegada a la meta después de recorrer 50 kilómetros deslizándose sobre la nieve (Foto Hernando.)

## EN GUDAMENDI

### Tirada al platillo

Suspendida por el mal tiempo la tirada anunciada para el domingo anterior, ésta tendrá lugar hoy, contando con la aquiescencia de los elementos atmosféricos.

Dará principio a las tres y media de la tarde con arreglo al programa anunciado, que es el siguiente: Platillos, 12; inscripciones, 5 pesetas; distancia, seis metros del aparato; precio del platillo, 0,20 pesetas.

Premios: una copa y el 30 por 100 de las inscripciones para el ganador; 30 por 100 para el segundo y 20 por 100 para el tercero.

### Concurso de bolos

Como oportunamente anunciamos, hoy, domingo, a las dos y media de la tarde, tendrá lugar este concurso organizado por la Sociedad Noiz-Bait, en el "bolatoki" de la calle de Pinares. Será para los socios solamente.

Los socios que deseen tomar parte lo harán antes de las cinco de la tarde, mediante el pago de una peseta, pues pasada dicha hora se cerrará la inscripción.

Los premios que se distribuirán serán el 40, 30 y 20 por 100, al primero, segundo y tercero, respectivamente.

Habrà un premio especial para aquel "bolari" que derribe menos brillas, excluyéndole al mismo un "chaparro".

Las tiradas serán ocho; de ellas seis serán válidas y dos de prueba.

Esperamos que serán muchos los que participen en esta competición, pues ello les servirá como entrenamiento para futuras contiendas.

## Natación

Habiéndose reunido la Junta directiva y los nadadores Mejías, Zabaleta H., Berriatúa, Yoldi y Arsuaga acordó el C. D. F. empezar los entrenamientos el próximo mes de abril, para las mejores actuaciones de dicho club durante el verano, lo que se pone en conocimiento de otros nadadores que crean pueden disputar el derecho, a representar en los campeonatos regionales y nacionales a los ambos citados, pues este club piensa mandar dicho equipo a los campeonatos de España y Burdeos en representación de San Sebastián.—La Directiva.

## - L. SUAREZ - ASMA

MEDICO BILOGO

TRATAMIENTO POR VACUNAS DE LAS INFECCIONES CRONICAS

Consulta: de 10 a 15 los miércoles

San Marcial, 18, 1.º :: Teléf. 13-9-25

## Dr. Sebastián Córdoba

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL Enfermedades de la piel y vías urinarias Rayos X. Consulta 3 a 6. PRIM, 23. Tel. 10167

## Dr. Benito Petschen

Especialista en partos y enfermedades de la mujer.—Rayos X.—Diatermia PRIM, 17.—Consulta: de 3 a 5.—Teléf. 12-7-61

## Permanentes "EUGENE"

Garantizadas — 20 pesetas

HIJOS DE COTELO

Padre Larroca, N.º 4 Teléf. 13.864

ECOS DE TODAS PARTES

**El venerable Javier Ochoa todavía tiene facultades para derrotar adversarios**

**El italiano Trossi va a intentar batir el "record" de Campbell**

**BILBAO-BUENOS AIRES**  
Jesús Urrutia, que hace tiempo expuso su deseo de hacer un viaje trasatlántico de Bilbao a Buenos Aires a bordo de un balandro, ha manifestado que tiene el decidido propósito de llevarlo a cabo en el mes de junio próximo, ya que cuenta con importantes aportaciones económicas.

Mientras se construye la embarcación, Jesús Urrutia se está dedicando a la confección de un álbum, en el que quiere recoger firmas de personalidades, cuyo álbum llevará a la Argentina.

Urrutia está muy confiado en el éxito de su empresa.

**LA PRIMERA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA**

Inscripciones registradas hasta la fecha:

1. Mariano Cañardo (Barcelona).
2. Francisco Cepeda (Sopuerta).
3. Emiliano Alvarez (Rentería).
4. Isidro Figueras (Lérida).
5. Francisco Mula (Madrid).
6. Ramón R. Trillo (Madrid).
7. David Pérez (Madrid).
8. Américo Tuero (Madrid).
9. Francisco de Blas (Madrid).
10. Rafael Pou (Palma de Mallorca).
11. Agustín González (Gijón).
12. Antonio Andrés Sancho (Barcelona).
13. Vicente Bachero (Barcelona).
14. Vicente Trueba (Torrelavega).
15. Manuel Trueba (Torrelavega).
16. Fermín Trueba (Torrelavega).
17. Luciano Montero (Irún).
18. Jesús Dermit (Astúa).
19. Isidro Bejarano (Liérganes).
20. Salvador Cardona (Valencia).
21. Antonio Escuriet (Villanueva de Castellón).
22. Federico Ezquerria (Sodupe).
23. Santiago Mostajo (Calatayud).
24. Joaquín Bailón (Granada).

**Y VA DE RECORDS...**

Hace exactamente un mes que el conde de Trossi dirigía la construcción de un coche en la escudería Ferrari, equipado con motor de aviación, capaz de conseguir 560 kilómetros de velocidad.

La noticia, que llegó de Inglaterra, fué desmentida por la Prensa italiana; pero ahora se puede asegurar que la intención de Trossi es atacar el récord de velocidad que posee Malcom Campbell.

**PERRY, EL CAMPEON INGLES, NO PODRA SER PELICULERO**

Una proposición presentada por la Asociación de Law Tennis de Inglaterra, y apoyada por Checoslovaquia, según la cual los jugadores aficionados de tenis podrían aparecer en películas sin perder su categoría de jugadores aficionados, ha sido derrotada en la reunión de la Federación Internacional de Tennis.

La proposición de Inglaterra tenía por finalidad impedir que Fred Perry, el campeón de Wimbledon, se convierta en jugador profesional. Perry ha tenido numerosas y tentadoras ofertas para pasar al profesionalismo; pero desea conservar su condición de jugador aficionado, con el fin de contribuir a que Inglaterra retenga la Copa Davis.

Perry ha tenido ofertas para impresionar películas en América; pero si no se modificaba la reglamentación, no podía aceptarlas sin perder su condición de jugador aficionado.

**OCHOA VENDE A BURATTI**

Se celebró en el Circo de Price, atestado de público, el combate de "catch as catch-can" entre Javier Ochoa y el italiano Buratti, el mejor especialista de estas luchas que actúa en Madrid.

La reaparición de Ochoa ha sido acogida con grandes simpatías.

Ochoa, después de tres años de inactividad, vino el lunes a Madrid apadrinando a un mozo, gran atleta de Urdiain (Navarra), llamado Urtasun, que debutó con poco éxito frente al francés Clody.

Por si la victoria de éste fué o no irregular hubo un incidente, que terminó Ochoa desafiando al vencedor de su protegido y a todos los especialistas que actúan en Price. El italiano Buratti recogió el desafío, que tuvo lugar anteanoche.

La lucha ha sido interesante, pero con una superioridad manifiesta del navarro, que no ha pasado un solo momento de apuro. Ni siquiera ha logrado el italiano hacer que Ochoa cayese. En pie ha aguantado todas las presas que el italiano le ha hecho en las piernas, sin inmutarse. A los quince

minutos, cuando Buratti ha cogido una llave en el dedo a Ochoa, éste ha reaccionado, cogiéndole una presa de cuello, y justamente el italiano ha podido declararse vencido. Ochoa ha sido ovacionadísimo.

Se cree que volverá a luchar pronto.

**LA POLITICA CATALANISTA EN EL DEPORTE**

La asamblea nacional de rugby, que se iba a celebrar hoy en Zaragoza, ha sido suspendida debido a la intransigencia de la Federación Catalana, que no quiere renunciar a su representación en la Federación Internacional, que hasta ahora consideraba a Cataluña como nación. Este absurdo ha prevalecido por espacio de unos cuatro años.

La Federación Española se ha decidido, al fin, a plantear el problema en su verdadero aspecto deportivo, y se dispone a echar por tierra los manejos de la política catalanista inmiscuida en el deporte.

Es de advertir que la Federación Catalana denomina a su Junta "Comité nacional". La Federación Nacional Española de Rugby ha roto toda relación con la Federación regional catalana.

**A Max Baer le han ofrecido una pelea con la nueva "sombra negra": Joe Louis**

**Micó perdió por puntos ante Orlandi. - En cambio venció Villar**

**EL CAMPEON DEL MUNDO LLEGA A VALENCIA**

Ya está en Valencia el campeón del mundo Alf. Brown, la araña negra. El púgil panameño ha llegado con su "manager", Louis Faure, y el preparador Baby Diamant. Los han recibido en la estación directivos de la Federación Levantina de Boxeo, periodistas y profesionales del boxeo.

También ha llegado el ex campeón de Francia Alexis Marin y el italiano Quadrini. El campeón español de los gallos, Sangchilli, quiere evitenciar ante sus paisanos su espléndida forma, y esta tarde, en la plaza de toros, comenzará su entrenamiento.

Desde su última actuación en Valencia, Sangchilli ha logrado las siguientes victorias: En Argel, venció al ex campeón del mundo Young Pérez, en combate revancha del celebrado en Valencia; en la misma ciudad venció por puntos al campeón de Italia Magnolfi; en Barcelona batió al italiano Lorenzoni; en París hizo "match" nulo con Decio, y la decisión fué protestada abiertamente por el público, que estimaba vencedor al valenciano; en Bruselas derrotó am-

pliamente al campeón de Bélgica, Kid David, y a su regreso a París batió a Young Borel.

Primo Rubio y Martínez de Alfara, que han estado en su cuartel general junto a Valencia, son optimistas respecto a su reaparición ante sus paisanos enfrentándose a púgiles extranjeros de primera fila.

El combate se celebrará la víspera de las fallas: es decir, mañana lunes, por la noche, en el circo taurino.

**MAX BAER CONTRA JOE LOUIS (?)**

Un organizador de Pittsburgh ha ofrecido al campeón mundial, Max Baer una suma de 250.000 dólares para que se enfrente al negro Joe Louis.

Baer no ha respondido todavía, pero se cree que si acepta exigirá una fuerte cantidad de dinero.

Este negro es un muchacho que últimamente ha venido distinguiéndose por sus victorias sensacionales. Hay quien asegura que es el futuro campeón mundial de los pesos pesados. Al igual que lo que ocurrió con Harry Wils y George Goodfrey, nos suponemos que le va a ocurrir a este muchacho. Es muy bueno para arriesgarse con él—pensará Baer—y por si acaso...

¡¡El fantasma negro!!...

**LO MISMO QUE TOMMY LOUGHRAM**

Tommy Loughram, ya arrastrado por la corriente de la decadencia, ha rehusado a pelear con el negro Joe Louis, e indica como pretexto que su religión le impide el combatir con hombres de la raza negra.

¡Menudo nene que debe de ser el Joe Louis!...

**ART LASKY-BRADOCK**

El día 22 en el Madison Square Garden, pelearán los indicados pugilistas, y el vencedor luchará con el de la pelea Carnera-Impelletiere. En este caso Carnera ¿no?

**OBIE WALKER, VENCIO POR K. O.**

En la velada celebrada anoche en París—en la Sala Wagram—el negro americano Obie Walker, venció por k. o., al octavo asalto, al francés Di Miglio. El americano, pese a que su contrario en varias ocasiones reaccionó con gran coraje, causó una excelente impresión.

Lenglet venció por k. o. al primer asalto al mediocre italiano Grizo; y el español Claudio Villar, que reaparecía en la capital de Francia, obtuvo un resonante triunfo al vencer, después de causar una excelente impresión, al francés Jimmy.

También el cubano Cheo Morejon se apuntó otra victoria; derrotó por puntos a Jancelle.

**ORLANDI GANO POR PUNTOS A MICO**

En el Eliseo Montmartre pelearon también anoche el campeón de Europa, Carlo Orlandi y el español Micó. El español perdió, pero realizó tan formidable pelea que el público le despidió con una gran ovación.

El combate fué en extremo espectacular y muy emocionante. En toda la pelea el árbitro sólo una vez se vió obligado a pronunciar el "break". Con ello juzgará el lector lo bonita que resultaría la pelea.

El cubano Malibrán, una bella estampa de boxeador, ya no es el mismo que cuando llegara a Europa hace unos pocos años. Peleó con Delleau mayor y después de imponerse en los primeros asaltos, hasta el punto de dar la impresión de que acabaría con facilidad con su adversario, abandonó por falta de fondo en el séptimo asalto.

**LOURIOT, CAMPEON DE FRANCIA DE LOS SEMIPESADOS**

En Burdeos pelearon por el campeonato de Francia de los semipesados, vacante por la retirada del boxeo de Abel Argotte, Lauriot y Lebriz. Venció Lauriot, por puntos. También venció en la misma reunión el campeón de los "gallos" Emilio Pladner. Su contrario era el marsellés "Young" Borel.

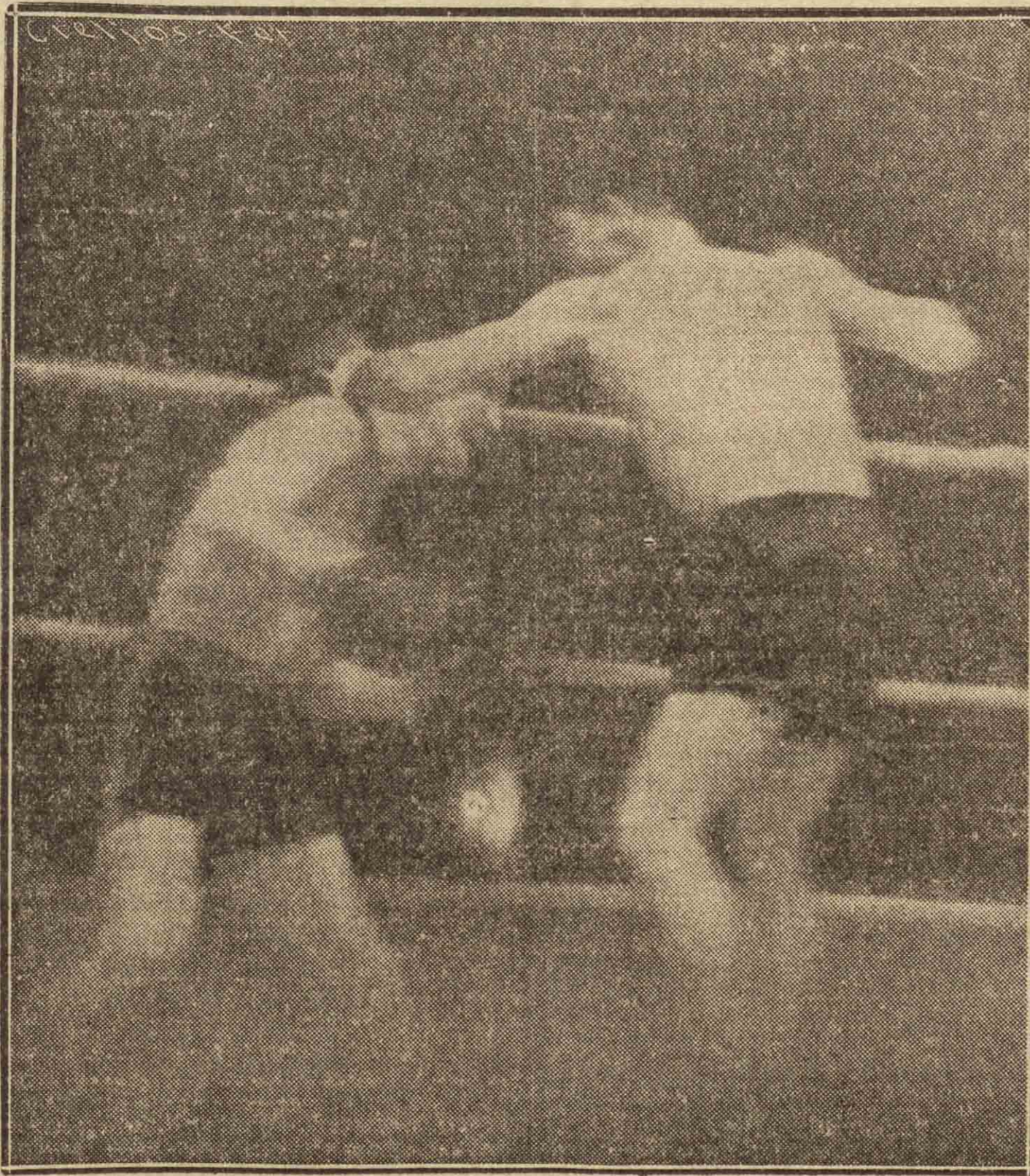
**JOAQUIN BEUNZA REDIN**

ABOGADO

Pamplona: Zapatería, 38, 1.º Teléfono 17-19  
Madrid: Goya, 24, duplicado. Teléfono 57.242

**MALTA NATURA**

Per su calidad se impone a sus similares.  
De venta en comestibles  
NATURA. Bolsa Amarilla.



(Foto Contreras y Vilaseca.)  
Una fase del combate que disputaron en Madrid Ignacio Ara y Martínez de Alfara. La pelea fué formidable y en ella se vió que, tanto el uno como el otro han progresado en el boxeo: Martínez de Alfara y Ara reu- perando parte de aquellas facultades que tanto desmesas que "vuelvan" (Foto Contreras y Vilaseca.)

**¡ SAN JOSE !**

PARA PEPES Y PEPITAS. Tartas exquisitas, postres de todas clases, cajas de fantasía para regalos. Bombones y caramelos. Salón para meriendas.

LA SUIZA ESPAÑOLA. Moraza, 3, teléfono 1-06-35. Miracruz, 13, teléfono 1-56-63

SERVICIO RAPIDO A DOMICILIO

**- TRAJES - TRAJES -**

TRAJES PARA CABALLERO - VEA NUESTRO GRAND OSO SURTIDO a 37 - 50 - 55 - 60 - 65 - 70 - 75 - 80 - 85 - 90 y 100 pesetas

"ALMACENES - URBIETA" SAN BARTOLOME, 5 - - URBIETA, 52 - -

**Empresa NEFSA**

**Empresa NEFSA**

**Empresa NEFSA**

**Empresa NEFSA**

**Frontón Urumea**

**Frontón Urumea**

**Frontón Urumea**

**Frontón Urumea**

Esta tarde, a las 3 y cuarto

Esta tarde, a las 3 y cuarto

Esta tarde, a las 3 y cuarto

Esta tarde, a las 3 y cuarto

Abrego - Abrego - Abrego

Iturain - Iturain - Iturain - Iturain

Arce - Arce - Arce  
Ostolaza - Ostolaza - Ostolaza

Azpiroz - Azpiroz - Azpiroz  
Abrego III - Abrego III - Abrego III



**TOLOSA**

**UNA NOTA DE LA COMISION DE FESTEJOS**  
Se nos ruega la publicación de la siguiente nota, que transcribimos:

“La Comisión de Festejos del Excmo. Ayuntamiento de Tolosa, constituida en Jurado calificador de los concursos convocados con motivo de las fiestas del Carnaval de 1935, emite el siguiente fallo:

Primero.—Declarar desiertos los premios de honor y primero para carrozas, porque a su juicio, ninguna de las presentadas reúne las condiciones mínimas de originalidad, riqueza, arte o buen gusto, indispensables para adjudicarse.

Segundo.—Aunque también carecían de mérito suficiente para ello, otorgar, sin embargo, el primero y segundo premios para carrozas respectivamente, consistentes en 200 y 150 pesetas, a las denominadas “El Infierno” y “Ghandi”, recompensando así, su manifiesto deseo de contribuir a la animación de los carnavales tolosanos.

Tercero.—Conceder un primer premio para comparsas, 100 pesetas, a la formada por cinco señoritas vistiendo trajes de fantasía blancos, con adornos negros, y el segundo premio para comparsas, 75 pesetas, a la que constituyan cuatro señoritas vestidas dos de chinas y las otras dos de katuskas.

Cuarto.—Declarar desierto, por insuficiencia de mérito en las presentadas, el primer premio para máscaras a pie o a caballo, y conceder el segundo premio, 25 pesetas, a la que, montada en una bicicleta, representaba el auto Aero-Dinámico Tolosa, I.

Quinto.—Declarar desiertos los premios a otorgar a parejas vistiendo el típico traje del País Vasco, por no haberse presentado ninguna al concurso.

Lo que para conocimiento de los interesados y del vecindario en general, hace público.—La Comisión de Festejos del Excmo. Ayuntamiento de Tolosa.—Tolosa, 16 de marzo de 1935.”

**NOTAS DEL MERCADO**

Con inusitada animación ante la perspectiva de un domingo y la popular fiesta de San José, en la que tanta fiesta onomástica se festeja, y que corresponde celebrarla el martes 19, el mercado semanal celebrado ayer, fué uno de los mejores del año.

La abundancia de corderos en vivo y aves de corral no fué causa para que descendiesen de precio; por el contrario, muy solicitados ambos artículos, a medida que avanzó la hora fueron adquiriendo mayor precio, vendiéndose los primeros a 21 y 22 pesetas en vivo, con peso de 8 a 9 kilos, y las aves a 16 y 17 pesetas par de gallinas y de 11 a 12 pesetas el par de pollos. Los huevos que comenzaron vendiéndose a 185 la docena, alcanzaron sobre las doce del medio día, el precio de 220.

El resto de los artículos sin variación de los precios regidos en los mercados similares de Villabona, Villafranca y Beasain.

**EN LA ALCALDIA**

El señor Azurza no ha recibido, como tiene por costumbre una vez a la semana, a los informadores de Prensa, teniendo la atención de pasarnos recado, que carente de noticias de interés, no nos molestásemos en acudir a su despacho.

**ENFERMO**

Desde hace unos días guarda cama el diligente ordenanza del Municipio, buen amigo y atento servicial de los periodistas, don Pío Zabala, por cuyo total y rápido restablecimiento hacemos ferviente votos.

**DE SOCIEDAD**

Nuestro dilecto amigo don Enrique Ortiz de Zárate, hermano de nuestro compañero el corresponsal de “El Pueblo Vasco” don Manuel, ha tenido la dicha de ver nacer a su primogénito, por cuyo fausto motivo felicitamos, así como a la joven esposa, con la mayor efusión.

—Precedente de Fernando Poo y para pasar una temporada al lado de su madre y hermanos, hemos tenido el gusto de saludar al querido amigo Lorenzo Irazusta Ercilla, que ha venido acompañado de su joven esposa. Deseamos que la estancia entre nosotros les sea grata.

**ESPECTACULOS**

En el Teatro Gorruti, en funciones de tarde y noche, se proyectará hoy, domingo, la interesante película “Tarzán de las Fieras” por Buster Crabbe.

Para el martes se anuncia la mejor película del año, “La Batalla”.

En el Salón Olimpia se celebrará hoy, un grandioso festival de baile de seis y media a nueve de la noche, amenizado por la excelente orquesta donostiarra “Scherzo”, tan del agrado de la danzarina juventud.—Arraiza.

**U. S. A.**

GRAN OCASION. Se vende camión U.S.A. con volquete, perfecto estado, buenos bandajes. Precio: 4.000 Ptas. Informarán: Casa Bengoechea, teléfono 60-68.—RENTERIA.

**F. SALAVERRI**

— ORTOPEDICO —

Colón de Larreátegui, 40 — BILBAO

El día 1.º de todos los meses, en SAN SEBASTIAN en el Hotel Arana

**APARATOS ORTOPEDICOS**

para la curación de los tumores blancos, desviaciones vertebrales y deformidades de las piernas.

**BRAGUEROS**

insuperables en la contención de las HERNIAS

Fajas abdominales—Piernas y brazos artificiales

**TRINCHERPE**

**PARA EL ALCALDE**

Nos dirigimos en estas líneas al alcalde, de quien esperábamos estuviésemos más al tanto de cuanto ocurre en este barrio, para que cortara ciertos abusos y aplicara sanciones con más energía.

Se nos han acercado varias vecinas, lamentándose de lo que ocurre en el lavadero de la calle Pescadería. Lo que por allí ocurre es un sainete sin gracia ninguna, debido al jaleo que promueven ciertas mujeres que acuden a hacer uso del lavadero, dando suelta a la lengua de una manera que ruborizaría a un carretero—sin molestia para éstos.

Es preciso evitar esos escándalos, esas demostraciones de incultura, máxime teniendo en cuenta que hay por aquellos lugares muchos niños que con el “léxico” y los “tacos” que emplean las desaprensivas lavanderas que motivan la queja—no todas—no aprenden nada provechoso.

—Otra queja. La calle Pescadería está imposible. El barro va subiendo de tal manera, que pronto tendremos que salir de casa con zancos para cruzar esta vía. ¿Qué hace la Comisión de Obras? ¿A qué se debe semejante abandono? Un poco de cuidado, señores concejales, para que estas cosas tengan remedio. Un poco de cuidado con la calle, convertida en un barrizal inmundos. ¿Tendremos suerte esta vez? Esperamos que, por fin, se nos atienda.

—¿Qué hay de las obras del nuevo mercado, de la traída de agua, del gas, del puente giratorio entre San Pedro y San Juan? Todo en el olvido. Nada de todo esto supone la más pequeña atención para los concejales, a pesar de que el pueblo insiste e insiste, conservando siempre alguna esperanza de que se le haga caso. Cuando menos, que den una explicación de por qué no se hacen muchas de las obras esperadas.

¿Se tratará algo de todo esto en la sesión próxima? Esperamos que sí. Si no, tendremos que volver a la carga.—A. S.

**VILLAFRANCA**

**SESION MUNICIPAL**

En segunda convocatoria celebró su sesión ordinaria el Ayuntamiento de esta villa el día de la fecha, bajo la presidencia del señor alcalde don Antonio Unanue y con asistencia de los concejales señores don José de Arrieta, don Manuel Echezortu, don Ricardo Faus, don Felipe Imaz y don Bernardo Aguirre.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, adoptó los siguientes acuerdos:

—Quedar enterado de haberse recaudado en la Alhóndiga durante la segunda quincena de febrero último, la cantidad de 4.433'59 pesetas, o sea, 540'30 pesetas de más—que en igual quincena del pasado año.

—Conceder a don Damián Echave, la autorización que solicita para la apertura de un establecimiento destinado a la venta de materiales de construcción en la calle de Santa María número 35.

—Quedar enterado de haber sido dado de alta el enfermo José Antonio Echeverría, que ingresó en el Hospital de San Antonio Abad el día 10 de septiembre de 1934.

—Quedar enterado de los motivos que obligaron la urgente hospitalización del enfermo Raimundo Calvo Sendino.

—Dar su aprobación a varias facturas que se presentaron.

—Darse por enterado de una comunicación del Tribunal Económico Municipal de Guipúzcoa, por el que se sanciona favorablemente el presupuesto ordinario formado para el corriente ejercicio de 1935.

—Darse igualmente por enterado de una circular de la Excmo. Comisión Provincial relacionada con las estancias que causen en los Hospitales los enfermos pobres.

—Nombrar agente ejecutivo de este Ayuntamiento a don Ignacio Múgica, vecino de San Sebastián, para que proceda por la vía de apremio al cobro de las cuotas por diversos conceptos de los contribuyentes morosos.

—Aprobar el presupuesto presentado por la Comisión de Fomento para el arreglo de los terrenos que se hallan detrás del Matadero municipal, con salida a la calle de los Garages.

**RENTERIA**

**DE FUTBOL**

Esta tarde, a las tres y media, se jugará en el campo de Larzábal, el partido de campeonato entre los equipos Euzkalduna y Español.

Existe un gran interés para presenciar este encuentro de cuyo resultado depende la clasificación que alcanzará el equipo local, en el torneo de la presente temporada.

**POR LOS GINES**

El Salón Victoria proyecta en las sesiones de hoy “Se fué mi mujer”, regocijante vodevil parisiense, en español.

El On-Bide presenta “La Dolorosa” versión cinematográfica basada en la zarzuela que lleva el mismo nombre.

**LOS QUE VIAJAN**

Se encuentra en Madrid resolviendo asuntos de inquilinato, el presidente de la Liga de Inquilinos, don Julio Iglesias.

—Regresó de Barcelona, el joven Pepito García, después de haber practicado un curso de sastrería en una academia de la ciudad condal.

**LETRAS DE LUTO**

Ayer recibió sepultura, la virtuosa señora doña Josefa Basurto, viéndose los actos póstumos, muy concurridos.

Reciban sus familiares nuestra condolencia.—C.

**ALZA**

**NOTAS LOCALES**

El día 19 contraerá matrimonial enlace con una bella señorita pasaitarra, nuestro particular amigo y convecino don Juan Badiola Portugal. Felicitamos anticipadamente a la gentil pareja, deseándole felicidades sin tasa en su nuevo estado.

—Se previene a los industriales y a quienes éste afecta, que el día 23, desde las 8'30 de la mañana, se procederá en el local de la Inspección Municipal a la revisión y confrontación de Pesas y Medidas.

Para conocimiento de los interesados así lo señalamos.

—Ha fallecido en esta villa don José Cruz Elósegui, a cuya conducción y actos fúnebres celebrados ha acudido un inmenso gentío, que puso de manifiesto su sentimiento por tan sensible pérdida.

Acompañamos en su justo dolor a sus familiares.

—Consignamos con sentimiento el fallecimiento de nuestro buen amigo don Gregorio Del Puerto, acaecido días pasados.

Hijo de esta villa y conocido por sus excelsas cualidades, su muerte nos ha sorprendido y afectado.

En estos momentos de dolor para sus familiares, sólo nos resta aconsejar a su esposa y madre la resignación más comfortable ante lo irremediable.

A todos los demás familiares, nuestro más sentido pésame por la desgracia acaecida.—C.

**Hoy, en el “Toki-Alai”**

**ESTUPENDO MENU**

Entremeses variados

Sopa con tropiezos

Espárragos vinagreta

Angulas o langosta

Menestra de pollo

Cordero asado, con ensalada

**POSTRES**

Flan y fruta

PRECIO : ————— : SEIS PESETAS

**Academia de corte**

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vascuence y castellano.

— SAN MARTIN, 29, cuarto izquierda —

**PLACENCIA**

**SESION MUNICIPAL**

En la sesión municipal se adoptaron los siguientes acuerdos:

—Se leyó un escrito de la Diputación provincial en el que se hace un estudio del proyecto de construcción de una escuela mixta en Málzaga, de una capacidad de 50 niños, con un presupuesto de 48.666'13 pesetas, sin imprevistos. Se pasó a estudio de la Comisión de Obras y de Hacienda.

—Escrito del Patronato de Formación Profesional de Elbar, recordando el deber del Ayuntamiento de Placencia en abonar a dicho Patronato la cantidad correspondiente a 0'20 pesetas por habitante anuales y pidiendo confirmación de que dicha cantidad ha sido aprobada en los presupuestos vigentes.

La presidencia declaró que, no habiendo figurado cantidad alguna para dicho fin en los presupuestos anteriores, en los actuales no existe tampoco consignación alguna. Por tales causas pasó a estudio de la Comisión de Hacienda.

—Escrito de varios comerciantes solicitando que el Ayuntamiento realice las gestiones necesarias para implantar o conseguir que se consideren como días feriados, los domingos. Se acordó gestionar los expresados deseos en el ministerio de Trabajo.

—Escrito de una entidad agraria solicitando algunas reparaciones en los caminos vecinales de “Sagar-erreaka” junto al punto denominado “Galsarukua”. Pasó a informe de la Comisión de Obras.

—Escrito de don Marcelino Ariznabarreta, pidiendo se le conceda hacer una toma de la tubería del agua potable que abastece a la población, para su caserío, que es el de “Cetela”. Pasó también a estudio de la Comisión de Obras y de Hacienda. ¿Prosperará?

—Don Dámaso Gallastegi, vecino de Los Mártires, de oficio herrador, elevó un escrito solicitando un local junto al albergue de burros situado en el “Erregue-eche” para montar un herradero de ganado, para lo cual fija de antemano las condiciones en que a su parecer se le debía conceder, entre las que se halla el pago anual por renta, de 75 pesetas. A la Comisión de Hacienda.

¿Los solicitantes fijando las condiciones? Anotemos el caso, que acaso traiga cola; por que la moral administrativa se demuestra practicando y no dando a la publicidad notas estridentes de fondo sanchopanesco, cuando el control del Ayuntamiento se halla en otras manos.

—Los vecinos y propietarios de las casas 6, 8 y 10 de la calle Baltegueta, se interesaron de que no consienta el Ayuntamiento que don Jacinto Ariznabarreta coloque una puerta en el paso público situado junto al sótano del edificio de su propiedad. A la Comisión de Obras.

—A instancias del señor Arana, se acordó dirigirse a la Diputación excitándola para que se lleve a cabo lo antes posible, la construcción de la carretera a Escoria.

—El alcalde, señor Eguren solicitó, y así se acordó, se le conceda una licencia de tres semanas para descansar. ¿Solución transitoria?—C.

**Verdadera liquidación de calzado**

Para caballero y niño, que se vende al mejor postor

Hay zapatos blancos de niño para comuniones y todos los modelos se saldan a precios más baratos que alpargatas.

Sólo hasta fin de mes, en Paseo Ramón María Lili, 2. CASA M. R. M.

Aceptaríamos comprador de la existencia.

**Doctor Cardenal**

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián

**ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS**

Partos :: :: Medicina general

CONSULTA DE TRES A CINCO

Avenida de Francia, 2.—Teléfono 14-5-04

**Patata para siembra**

Calidad inmejorable, se vende en La Comercial Guipuzcoana, Usandizaga, 13, bajo. San Sebastián.

**VENEREO—VIAS URINARIAS**

**Doctor SENRA**

EX MEDICO MILITAR

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7

Clínico de la profilaxis antivenérea

SAN MARTIN, 52, 1.º izqda.— Teléf. 13-2-42

**Doctor ORTEGA**

Especialista del corazón y pulmones

Consulta: de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5

ALFONSO VIII, 7 — Teléfono 10-8-73

**J. M. Muñoz**

Especialista enfermedades de la piel, venéreas y sifilíticas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9. Teléf. 15.173. San Francisco, 18, 1.º derecha.

**Antonio Linazasoro**

Del Hospital Civil y de la Casa de Socorro

MEDICINA INTERNA

Paseo de Ategorrieta, núm. 3

Teléfono 14.179



**¡NERVIOSOS!**

de sufrir inútilmente, gracias a las acreditadas

**GRAGEAS POTENCIALES DEL DR. SOIVRÉ**

... combaten de una manera cómoda, rápida y eficaz la

**Neurastenia**

impotencia (en todas sus manifestaciones), dolor de cabeza, cansancio

mental, pérdida de memoria, vértigos, fatiga corporal, embores, dispepsia nerviosa, palpitaciones, histerismo y trastornos nerviosos en general de las mujeres y todos los trastornos orgánicos que tengan por causa u origen agotamiento

nervioso. Las Grajeas potenciales del Dr. Soivré, más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema nervioso, regenerando el vigor sexual propio de la edad, conservando la salud y prolongando la vida; indicadas especialmente a los agotados en su juventud por toda clase de excesos, a los que verifican trabajos excesivos, tanto físico como morales o intelectuales, deportistas, hombres de ciencia, financieros, artistas, comerciantes, industriales, pensadores, etc. consiguiendo siempre con las Grajeas potenciales del Dr. Soivré, todos los esfuerzos o ejercicios fácilmente y disponiendo el organismo para reanudarlos con frescura y máximo resultado. Llegando a la extrema vejez, y sin violentar el organismo con energías propias de la juventud. Basta tomar un frasco para convencerse de ello.

Venta en todas las principales farmacias de España, Portugal y América

NOTA.—Dirigiéndose y enviando 0'25 pesetas en sellos de correo para el franqueo a los señores Laboratorio Sókatarg, calle del Ter, 16, Barcelona, recibirán gratis un frasco explicativo sobre el origen, desarrollo y tratamiento de estas enfermedades.



**VERGARA**

**SUSPENSIÓN DEL PARTIDO ECHAVE IV.**  
 Anoche circuló la noticia bomba. Echave IV vuelve a suspender su encuentro con los hermanos Ubilla, anunciado últimamente para el próximo martes, festividad de San José.  
 Al ocuparnos ayer del acontecimiento que, por cierto había despertado un interés extraordinario, acogimos, para desmentirlo rotundamente, el rumor de que el pelotari de Zumaya tuviera la mano izquierda mala, que días antes había circulado con bastante insistencia. Y si lo desmentimos fué porque el funcionario municipal a quien dirigimos la oportuna pregunta, nos aseguró que Echave IV se encontraba en el pleno goce de sus facultades y que le había anunciado que estaría en Vergara desde el domingo, día 17.  
 Y ayer tarde, a última hora, cuando el pedido de localidades se intensificaba en forma que hacía esperar una extraordinaria aglomeración de público, lo que hacía patente la gran expectación reinante, en medio del calor de esta expectación, cayó el chorro de agua fría que suponía la noticia de que Echave no tenía las manos en las debidas condiciones y que suspenda de nuevo su partido con los Ubilla, noticia que él mismo transmitió por teléfono a la Comisión municipal encargada de estos trabajos.  
 Y la decisión de Echave es algo que uno no se explica fácilmente. No ha jugado desde el partido que contra los mismos Ubilla jugó en el Moderno donostiarra, habiendo ido suspendiendo todos los que tenía comprometidos con las empresas de Vergara y Eibar para fechas últimamente pasadas, con el fin de encontrarse en completa forma para contender de nuevo con la pareja vizcaína, y después de haber asegurado que ya lo estaba, que es lo que nos dijo el funcionario municipal a que nos referimos, suspende el partido por tener la mano derecha dolorida.  
 Nos han dicho que esta semana ha jugado en Cestona un partido de entrenamiento contra dos aficionados y que en él se le dañó la mano. Si esto es así, demuestra el pelotari zumayano que no tiene norma ni prudencia en su preparación. Meterse a un entrenamiento en que se le rompan manos que estaban buenas, en vísperas de un partido de la responsabilidad del que estaba anunciado, solamente puede hacerlo quien no sabe lo que hace.  
 En fin, parece mentira, pero lo cierto es que el match Echave IV-Ubilla hermanos queda suspendido. ¿Hasta cuándo? Es extremo que no lo hemos podido averiguar.

El partido que se jugará tal como estaba anunciado, es el formidable que estaba señalado en segundo término de la jornada del martes, y que en vista de la suspensión de que damos cuenta, se jugará en primer lugar.  
 Este encuentro era esperado por muchos con una mayor expectación que para el primero. Había aficionado que decía que él iba a ir al frontón solamente a ver esta gran combinación.  
 Nos referimos a la pugna Rubio-Mondragonés contra Eguía y Altuna, con saques iguales, según hemos visto anunciado hoy. ¿Podrán ganar los últimos? Nosotros no jugamos, pero si jugásemos no lo haríamos contra ellos.  
 Nuestro vaticinio es que es un mal partido para la cátedra.  
 En el segundo partido, los Ubilla II y III se enfrentarán a Zabala y Chapasta.

Eso para el martes, como dejamos consignado. Para hoy, domingo, otras dos grandes combinaciones.  
 Eguía y Urcelay contra Rubio y Cortabitarte, en primer lugar; Zabaleta y Querejeta contra Echániz II y Chara, en segundo.  
 ¿Hay quien pida más?  
**¿QUIEN NECESITA GUERDA?**  
 En veda la pesca, hizo ayer la Guardia civil un recorrido por el río, y se llevó a casa una buena cantidad de cuerda que encontró sujeta a árboles y zarzales y llevando al otro extremo el consiguiente anzuelo.  
 Allí está para el que acredite ser su dueño y esté dispuesto a pagar una multa.  
**IZQUIERDA REPUBLICANA**  
 Esta noche, como de costumbre en esta época, habrá baile en los salones de esta Agrupación.  
 Se pone ello en conocimiento de los afiliados y sus familias.—El corresponsal.

**FUENTERRABIA**

**REGISTRO CIVIL**

Movimiento habido en el Juzgado en la primera quincena de marzo.  
 Nacimientos:  
 Miguel Campandegui Iridoy.  
 Rosenda Gabriela Petra Ecenarro Laborda.  
 Micaela Manuela Esperanza Urtizbera Laborda.  
 Manuela Josefa Tibureia Laborda Ugarte.  
 Eustaquio Sagarzazu Eceiza.  
 Josefa Larruscain Errazquin.  
 José Manuel Fernández Leira.  
 Tibureia Olaciregui Echenagusia.  
 Josefa Urtizbera Soroa.  
 Matrimonios: ninguno.  
 Defunciones:  
 Modesto Olascoaga Larrañaga.  
 Felipe López Casado.—C.

**Garganta, nariz y oído**

Especialista en la Clínica de San Antonio  
 Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5  
 Peñafiorida, 10.—Dr. MOLANO.—Tel. 14-1-68

**F. Loidi Zuláica**

**ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y VENEREAS**  
 ALAMEDA, 6, 1.º :: Teléfono 1-29-29

**MONDRAGON**

**ACCIDENTE DE CIRCULACIÓN**  
 En una de las curvas del puente denominado "Conde-kua" de esta villa, lugar en extremo peligroso por su falta de visibilidad, chocaron la noche anterior el autocamión matrícula de Bilbao, 10.836, propiedad de don Pedro Loroño y conducido por el chófer Pedro Martín Uriarte, soltero, de 23 años de edad, y el automóvil de turismo SS-8.167 que conducía su propietario el médico de Arechavaleta don José María Bengoa Mendiola, soltero también, y de 34 años de edad.  
 El encontronazo fué bastante violento, sufriendo el auto de turismo serios desperfectos. Sus ocupantes, resultaron ilesos.  
 Este accidente que por fortuna no tuvo consecuencias graves, pone de manifiesto, una vez más, el estado difícil de este paso y la necesidad de acometer sin pérdida de tiempo, las obras conducentes a dejarlo en condiciones de fácil tránsito.  
 El Ayuntamiento no hace todavía mucho tiempo que se ocupó del asunto y nosotros lo recordamos también en estas mismas columnas como merecía su importancia.  
 A la Diputación corresponde prestar la debida atención a la petición municipal que tiene elevada solicitando el arreglo del citado puente.  
 Pero con urgencia, porque la advertencia no admite demoras.  
 Con ello, además de corregirse un defecto peligroso de circulación, se conseguiría que en aquellos trabajos tuvieran ocupación una buena parte de los obreros parados de la localidad.  
 Uno y otro son motivos suficientes para un acuerdo favorable en el expresado sentido.  
**NUEVO JEFE MILITAR**  
 Tomó posesión del mando de las fuerzas de esta villa, el subteniente de la Guardia civil don Faustino Montes Nebreda, nombrado en sustitución del teniente del mismo Cuerpo señor Ayllón, que anteriormente lo desempeñaba y que ha pasado a Eibar.—Corresponsal.

**LOS MARTIRES**

**CONVALECIENTE**  
 Se encuentra ya convalciente de su larga enfermedad, habiendo abandonado el lecho, la esposa de nuestro estimado amigo y correligionario, don Elías Arana.  
 Nos alegramos y que el restablecimiento sea completo.  
**PARA EL ALCALDE DE VERGARA**  
 Los niños que acuden a la escuela municipal de esta barriada, tienen que llevar dinero a la maestra para todo cuanto a ésta le hace falta para cumplir su misión docente.  
 Raro es el día en que en los hogares de esta calle no se presente el chico o la chica, o ambos a la vez, cuando no es por duplicado, pidiendo, si no es para tiza, para cuadernos, y si no para libros, para tinta. Se ha dado el caso, como insinuamos en uno de nuestros últimos escritos, en que a los chicos se les ha dicho que lleven lejía para limpiar las mesas, y ha habido vez, si no recordamos mal, más de una, en que se les ha mandado al río en busca de leña para la estufa, a lo que también hicimos alusión en la misma crónica.  
 Nuestros requerimientos a la maestra para que estas enormidades terminen, no tienen el menor fruto, y he ahí la razón de que hoy lo dirijamos a la primera representación del Ayuntamiento.  
 Porque, señor Alcalde, es sorprendente y no se explica que el Ayuntamiento facilite, por lo que vemos de los acuerdos que adopta, material a las demás escuelas municipales de la villa, previa presentación de la nota correspondiente, por los maestros respectivos, y no provea a la de Los Mártires del que precisa.  
 Sorprendente, inexplicable, injusto, señor alcalde.—El corresponsal.

**BEASAIN**

**A CADA UNO, LO SUYO**  
 En una reunión celebrada en el Ayuntamiento de esta villa, a las once y media del día 15 de noviembre de 1932, a la que concurrieron el alcalde señor Urteaga; secretario, señor Ayerbe; director de la Escuela graduada de niños, señor Aguado, y los maestros señores Crespo y Nájera, como testigos, la representación del Ayuntamiento entregó al Estado un solar para construir en él un edificio destinado a escuelas. Se hizo cargo de él el señor Aguado, en quien había delegado para este fin, la Dirección general de Primera Enseñanza.  
 Este solar es el terreno sembrado denominado "Arangóiti-Aldea" comprendido entre los linderos siguientes: Norte, jardín de la Casa de Beneficencia; Este, senda de acceso a dicho edificio; Sur, camino público llamado Sorobideta, y Oeste, terreno labrantío de don Marcelino Olano. Tiene forma trapezoidal y una superficie de dos mil doscientos cuarenta y un metros cuadrados.  
 Construido el edificio escolar, ha sido cortado ese terreno por una cerca metálica doble, encerrando a la escuela en un cuadrado de unos treinta metros de lado, que dan una superficie de novecientos metros cuadrados.  
 El resto del terreno está en la actualidad destinado al cultivo de hortalizas y a gallinero, sin que, según los indicios, se piense en devolverlo a su legítimo propietario: la escuela.  
 Como entre las obras que se propone llevar a cabo el Ayuntamiento figura la de construir una cerca alrededor de la nueva escuela, y bien pudiera suceder que los actuales concejales no estén enterados de los verdaderos límites de la donación hecha al Estado, nos permitimos rogarles que fijen su atención en lo que llevamos dicho y en que si se lleva allí una graduada, como el Ayuntamiento quiere y gestiona, no se puede dejar allí aquella sin campo escolar de juegos.  
 Aparte de que ni la Inspección ni la Dirección general habrán de permitir el despojo, así lo creemos, de más de la mitad del solar.  
**¿ESTAREMOS SEGUROS?**  
 A veces un mal es el origen de un bien. Es un mal que se haya construido en Beasain un edificio escolar, que vamos a calificar de magnífico, y que permanezca indebidamente cerrado sin darle la debida aplicación.  
 Pero es el caso que uno de los tabiques de la galería inferior se ha venido abajo, arrastrando unas puertas y no quedando en pie más que una especie de zócalo de cosa de un metro de altura.  
 Ha sido, pues, un bien que no se haya abierto esa escuela, porque si el hundimiento ocurre estando los niños en ella, no queremos ni pensar en lo que hubiera podido ocurrir.  
 Ofrecerá las mismas seguridades el resto del edificio? Porque las rampas de acceso a las puertas de entrada, cada vez están más lejos de la fachada.  
 ¡Que la Providencia sea con nosotros, como hasta la fecha!  
**MERCADO SEMANAL**  
 Precios registrados en el mercado celebrado en esta villa el día 16 del actual:  
 Huevos, 2 pesetas docena.  
 Queso, 575 pesetas kilo.  
 Manzana reineta, 13'25 pesetas cesto.  
 Id. corriente, 8'25 id. id.  
 Alubias, 3'75 kilo.  
 Patatas, 0'25 id.  
 Berza, 0'30 pieza.  
 Cebollas, 0'50 docena.  
 Gallinas, 13'50 par.  
 Pollos, 10'50 id.  
 Conejos, 7'25 id.  
 Pichones, 4'50 id.  
 Carne de ternera en canal, 3'75 id.  
 Carne de vaca en canal, 3'20 id.  
 Cordero en vivo, 2'50 id.  
 Cerdó en vivo, 2'25 id.  
 Cabruto en vivo, 3'00 id.  
 Merluza, 5'00 id.  
 Pescadilla, 3'00 id.  
 Almejas, 3'00 id.  
 Panchos, 2'00 id.  
 Sardinas, 0'20 docena.  
 Angulas, 8'00 kilo.  
 Salmonetes, 3'00 id.  
**MATADERO**  
 Reses sacrificadas en el Matadero Municipal durante la semana:  
 Terneras, 13; cerdos, 4.—Corresponsal.

**-NOTICIAS-**

**POR REMIGIO PEÑA.**—Con motivo de haberse cumplido el aniversario del fallecimiento de don Remigio Peña, teniente de alcalde, gran donostiarra y amante ferviente de la música, la Sociedad "Gaztelubide", a la que pertenecía el finado, ha organizado una misa de réquiem en sufragio de su alma, acto religioso que se celebrará hoy, a las once y media, en la iglesia parroquial de Santa María.  
 En el curso de la misa, el Orfeón de "Gaztelubide" que dirige "Don Pío", Sotero Irazusta, y al que también pertenece Remigio Peña, cantará diversas composiciones religiosas.

**EN GIZARTEA.**—Ayer celebró esta Sociedad el tercer aniversario de su fundación. Por la noche, se celebró un banquete al que asistieron más de ochenta comensales, que hicieron honor a un suculento menú, condimentado en las cocinas de la Sociedad.  
 Los comensales terminaron cantando. Esto era de rigor, y hasta podemos decir que lo impone el reglamento. "Cena cantada,—bien despachada" (refrán original e inédito).  
 Entre los cantores comensales se distinguieron los hermanos Cantonet, que dieron a conocer un variadísimo repertorio de canciones hispano-americanas.  
 Hubo también un acto de concierto por chistularis y se selló el tercer aniversario con caracteres de gran acontecimiento.  
 Felicidades. Y que la Sociedad, que va pujante, pueda conmemorar muchos aniversarios.

**ELIXIR GREZ** Para los que sufren del estómago.  
 El preferido por los enfermos.

**"EL FINANCIERO", DIARIO.**—Después de 34 años de revista semanal, se transforma "El Financiero" en diario de la mañana.  
 El primer número de "El Financiero" diario aparecerá el 19 de marzo próximo, coincidiendo con la fiesta onomástica de su fundador, señor Ceballos Teresí.  
 Además de las cuestiones económicas y financieras, abarcará también "El Financiero" diario todas las materias de información general.

**Siemens**  
 Los más conocidos  
 Carteles y programas de espectáculos  
 LA VOZ DE GUIPUZCOA, S. Marcial, 10.

**Pastillas Aspaine**  
**Curan radicalmente la TOS**  
 PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS  
 Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.  
 Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas, por su composición, que no puede ser más racional y científica gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias que son causas de TOS y sofocación.  
 Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos.  
 Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.  
 Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.  
 Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda, para llevar en el bolsillo.  
**Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG, oficinas calle del Ter. 16.-Teléf. 50791.-BARCELONA**  
 NOTA IMPORTANTÍSIMA.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatarg, manda gratis una cajita muestra de "Pastillas Aspaine" a los que envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos todo dentro del sobre franqueado con dos céntimos.

**MOTRICO**

**CONCURSO U OPOSICION**

La próxima semana se celebrará el concurso u oposición para nombrar o cubrir la vacante de director de la Banda Municipal de ésta. Entre los músicos y casi todo el pueblo, se rumorea sea nombrado el gran músico mayor don José de Izaga, pues somos testigos de los éxitos tan grandes obtenidos por éste en la Banda Municipal de la vecina villa de Deva.  
 También se hallan colocados algunos de los objetos de mérito pertenecientes al renombrado director señor Izaga.  
 Estamos bien seguros si como se espera nombran director al indicado señor, pronto, muy pronto, el pueblo de Motrico contará con una Banda envidiable, y gustosamente iremos a aplaudirle en los conciertos que obtendrá éxitos resonantes.  
 Un poquito intranquilos nos hallamos hasta ver el nombramiento que tan pronto vamos a caer en manos del señor Izaga, lo celebraremos y el pueblo de Motrico le tributará una prolongada ovación, pues causará en ésta gran alegría y también en la vecina villa de Deva, lo que servirá para unir más los lazos.—Un ex músico.

**Un 50 por 100 de economía supone el empleo de "ACHICORIA BAQUE"**

## La Voz en Eibar

## LAS JORNADAS DEL ASTELENA

El deporte de la pelota es un espectáculo de masas. En Eibar hay otros espectáculos que gozan del favor del público; pero tenemos que dar el merecido privilegio a estas funciones extraordinarias del Astelena, que vienen a ser el guión de todo un programa domingueril y festivo de nuestro pueblo.

El aumento de la afición y las exigencias del público exigen cada vez más una variación de combinaciones y de pelotaris para salir de lo vulgar y adaptarse a los tiempos presentes con la organización de unos partidos que ofrezcan al público alicientes cien por cien. Todas las combinaciones imaginables y las que organizarse caben han sido tenidas y tienen por marco nuestro incomparable Astelena.

Para estos dos días de fiesta—hoy, domingo, por la tarde, y festividad de San José, martes próximo—ha organizado dos extraordinarias jornadas el señor Vidarte.

Como tenemos dicho, hoy contendrán, en primer lugar, Ubilla I y Mondragonés con Irureta II y Artazo, sacando los primeros del tres y medio, y los últimos del dos y medio.

El segundo partido lo disputarán Ubilla II y Chapasta contra Zabala y Echániz I.

Siendo esta jornada de hoy un cartel que ha despertado expectación grande, la jornada del próximo martes es esperada por la afición con ahínco, con inusitada expectación, nada extraño teniendo en cuenta que actuarán una vez más y en partido de revancha Arteondo y Juanito de Guernica.

Esta jornada del martes se completará con otros dos interesantes partidos, el primero entre Irureta II y Artamendi contra Ubilla I y Arámburu, y el otro el mano a mano entre Corta y Felipe.

En estas dos grandes jornadas hay acierto indiscutible. El público lo ha reconocido así y los llenos serán imponentes.

## EL CONCIERTO DE LA BANDA

Hoy, domingo, a las once de la mañana, dará nuestra Banda municipal un gran concierto de audición, con arreglo al siguiente programa:

1. "Por España", pasodoble, Miranda.
2. "Los gavilanes", selección, Guerrero.
3. "Marta", fantasía.
4. "Entre flores", danza andaluza, Pacheco.

Por la tarde, de cuatro y media a seis y media, dará un concierto de bailables en el quiosco de la plaza de la República.

## SALON TEATRO

Hoy, domingo, a las tres, con Buck Jones. A las cinco y nueve, "CLEOPATRA", hablada en español, por la estrella Claudette Colbert.

## LETRAS DE LUTO

Causó muchísima pena en esta ciudad el fallecimiento del distinguido convecino don Mauricio Acha, persona que por su trato afable se había hecho merecedora a la estimación de sus vecinos.

Al entierro civil, que se verificó ayer, sábado, a las tres de la tarde, acudió muchísima gente.

Reciban su afligida viuda y demás parientes la expresión de nuestra sincera condolencia.

## PELICULERIAS

Siguiendo la brillante temporada de nuestro primer coliseo Salón-Teatro, hoy presentará a nuestro distinguido público la fastuosa película Paramount "Cleopatra", que se proyectará en su versión hablada en español. El esplendor de la Roma dominadora del mundo, el encanto misterioso de Egipto

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

**FRONTON MODERNO.**—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero (a mano), Atano hermanos VII y II contra Ulacia y Aramburu; segundo (a remonte), Aramburu II y Múgica II contra Larrañaga II y Arruabarrena; tercero (a remonte), Sala y Lesaca contra Arano II y Amenabar.

Partidos para mañana, lunes, a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte), Mondragonés y Echeave contra Izaguirre (E) y Lesaca; segundo (a remonte), Sustarra y Elcegui contra Irura e Isasi.

**FRONTON URUMEA.**—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero (a remonte), Abrego I y Aguirre contra Ostolaza, Arce e Hurain; segundo (a remonte), Abrego III y Ezponda contra Azpiroz y Zabaleña.

Mañana, lunes, a las cuatro menos cuarto de la tarde: Primero (a remonte), Mina y Errezábal contra Pasieguito y Guruceaga; segundo (a remonte) Arbeloa y Patricio contra Iraola y Eguaras.

**TEATRO PRINCIPAL.**—Compañía lírica Sagibarba. Despedida de la compañía. A las cuatro y seis cuarenta y cinco de la tarde y diez y media noche, el sainete en dos actos de Ramos Castro y C. Carreño, música del maestro Sorozábal, "La del manojo de rosas".

**TEATRO VICTORIA EUGENIA.**—Sesiones de cine a las cinco y siete y cuarto tarde y diez y media noche: Complemento sonoro de "Mademoiselle Doctor" (La rival de Mata-Hari) por Mirna Loy, George Brent y Lionel Atwill.

**SALON MIRAMAR.**—Sesiones de cine sonoro, a las cinco y cuarto y siete y cuarto tarde, "Pelorrojo" y "Más difícil todavía"; a las diez y media noche, "Pelorrojo" y "Chucho el rolo".

Mañana, lunes, de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media noche: "Revista Paramount núm. 9.126" y "Valses de Viena", con música de Strauss.

**TEATRO PRINCIPE.**—Compañía de opereta del Teatro de la Zarzuela de Madrid. A las tres cuarenta y cinco, seis y media diez y media, debut de la compañía con el estreno de "La casa de las tres muchachas", música de Schubert adaptada por P. Sorozábal.

Mañana, lunes, a las seis y media tarde y diez y media noche, la comedia lírica "La casa de las tres muchachas", música de Schubert adaptada por Sorozábal.

**PETIT - CASINO.**—Sesiones de cine sonoro, a las doce del mediodía y tres y media tarde (infantil), primera parte de "El huracán exprés"; a las cinco y cuarto y siete y cuarto, "Más difícil todavía" y "Torero a la fuerza"; a las diez y media noche, "Torero a la fuerza" y "El... es ella".

Mañana, lunes, a las cinco y cuarto y siete y cuarto, "Más difícil todavía" y "Torero a la fuerza"; a las diez y media, "Torero a la fuerza" y "El... es ella".

**BANDA MUNICIPAL.**—Programa que ejecutará a las doce del mediodía, en el Paseo del Bu-1, "Alma española" pasodoble, E. Vega; 2, "Eros", obertura, Vidal; 3, "El amigo Fritz", selección, Mascagni; 4, "Katiuska", fantasía, Sorozábal.

to y una época de grandeza y lujo superior a la nuestra aparecen en esta magnífica película americana, interpretada por Claudette Colbert.

El empresario, señor Zubillaga, nos comunica que la taquilla está abierta desde las once de la mañana, y que muy en breve serán pasadas por la pantalla de su sala películas de la importancia de "Hoy o nunca", por Jean Kiepura, y "¡Viva Villa!", por Wallace Beery.

Ni que decir tiene que, dada la categoría

**BELLAS ARTES.**—Sesiones de cine sonoro, a las cinco y cuarto y siete y cuarto, "Vuelo nocturno"; a las diez y media, "Vuelo nocturno" y "Tú eres mío".

Mañana, lunes, de cinco y media a nueve y a las diez y media noche: "Noticiario Fox núm. 8" y "Las fronteras del amor", por José Mojica.

**TEATRO TRUEBA.**—Sesiones de cine sonoro, a las tres y media (infantil), última jornada de "La sombra que mata"; a las cinco y cuarto y siete y cuarto, "Revista Paramount núm. 9.125" y "La portera de la fábrica"; a las diez y media noche, "La portera de la fábrica" y "¡Cuidado con las campesinas!".

Mañana, lunes, de cinco a nueve y a las diez y media noche: "Foot-ball y tangos" en español y "Los de catorce años".

**GRAN KURSAAL.**—Cine tarde y noche.

**AQUARIUM.** (Paseo de la República).—Abierto de nueve a una y de tres a siete.

**EL DANUBIO AZUL, RENTERIA.**—Selecto programa bailable, de cinco a nueve, con regalos a señoritas y caballeros.

## Campos Elíseos

Gran festival para hoy, domingo, 17  
Amenizado por la banda "La Musical  
Donostiara" y la gran orquestina

— YOUNG PLAYERS —

De cuatro tarde a nueve menos cuarto  
LA EMPRESA.

## Cronica judicial

En la Audiencia provincial se celebró el juicio señalado contra diez ex concejales de Zumaya acusados por la fiscalía del delito de abandono de funciones.

Estaban representados en el acto de la vista por el procurador Sr. Irastorza.

El fiscal solicitó fuesen condenados a tres años y cuatro meses de inhabilitación especial. El abogado Sr. Iriarte informó solicitando la libre absolución.

El Tribunal de Urgencia dictó sentencia conforme la petición fiscal.

A las once de la mañana se vió un incidente de apelación contra auto de procesamiento acordado por el Juzgado de la capital.

Fuó defendido por el letrado apelante, don Rufino San Martín, que solicitó la revocación.

El fiscal, Sr. Seijas, solicitó la confirmación del procesamiento, y el letrado Sr. Torroba, razonando también los motivos, solicitó del tribunal confirmara la resolución del instructor. Quedó para la resolución de la Sala.

de la cinta que se estrena hoy y de las otras que van a ser puestas, el Salón-Teatro presentará, sobre todo hoy, el aspecto de los días de gala.

—Sabemos que en el bonito y popular cine Elorza se inaugurará hoy, domingo, el aparato sonoro, proyectándose al efecto una cinta moderna y atrayente.

Si antes el cine Elorza era el preferido de la chiquillería, excusado está decir que ahora estará doblemente concurrido.—**Tomás Echaluce.**

—¡Bah! fraseología estilo Diderot y de Montemontel: sois un embustero.

—Y bien, sí, señor—interrumpió tristemente el joven—, soy un embustero y deploro en el alma que no podáis entender la nobleza que encierra semejante mentira. ¡Embustero! ¡embustero!... ¡Ah! parto... ¡quedad con Dios! Parto desesperado, pero mi desesperación recaerá sobre vuestra conciencia.

Se acariciaba la barba Rousseau, contemplando a aquel joven que tenía con él mismo tan admirables analogías.

—He ahí un gran corazón, o un gran pícaro—dijo para sí—; pero si conspira contra mí ¿por qué no he de tener en mis manos los hilos de la conspiración?

Anduvo Gilberto cuatro pasos hacia la puerta y puesta la mano sobre el picaporte, sólo aguardaba la última palabra que lo despediera terminantemente, o le llamase.

—Hijo mío—dijo Juan Jacobo—, olvidemos todo esto. ¡Ay! ¡cuánto os queda que padecer si amáis tanto como habéis demostrado! Vamos, ya es tarde; habéis perdido el día de ayer, y hemos de copiar treinta páginas entre los dos. ¡Alerta, Gilberto, alerta!

Cogió el joven la mano del filósofo, y la llevó a sus labios: seguramente no hubiera hecho aquella demostración de humildad con la mano de un rey.

Mas antes de salir, y mientras Gilberto continuaba junto a la puerta, volvió a aproximarse Rousseau a la ventana y dirigió su mirada hacia el pabellón.

En aquel momento acababa Andrea de dejar caer su bata, y cogía un vestido de manos de Nicolasa. Mas al ver aquel rostro pálido, aquel cuerpo inmóvil, hizo un movimiento brusco hacia atrás, y ordenó a Nicolasa que cerrara la ventana.

Obedeció la doncella.

—Se han asustado al ver un viejo—dijo Juan Jacobo—, este joven no les habría ciertamente causado tanto temor. ¡Oh, hermosa juventud!—añadió suspirando.

—O goven'tu goven'tu del etá.

—O primavera goven'tu del año.

Y prendiendo nuevamente del clavo el vestido

## Mar y puertos

## MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer entraron en nuestro puerto los vapores "Alejandro", con cargamento de carbón, procedente de Gijón, y "Cementos Rezola número 1", cargado de sal, procedente de Santa Pola.

Salió el vapor "Angeles", para Vigo en lastre.

## LA PESCA

Salieron ayer también las embarcaciones menores para dedicarse a las faenas pesqueras. Pero había acabiado el tiempo: el viento saltó al Noroeste y perjudicó a los pesqueros. Quiere esto decir que ayer hubo poco pescado.

Los vapores de arrastre sufrieron también las consecuencias del mal tiempo, si bien hubo pescado, porque era sábado.

En la Pescadería.—Ventas efectuadas en la mañana de ayer, con los precios que rigieron al por mayor:

Merluza de primera, 5.981 kilos, de 3'45 a 2'70 pesetas el kilo.

Idem mediana, 513, de 3'20 a 2'45 la grande y de 2'80 a 2'20 la pequeña.

Pescadilla, 20.661, de 2'45 a 2'35 la de bou y de 1'75 a 1'40 la de pareja.

Gallos, 1.573, de 2'95 a 0'75.

Besugo de arrastre, 3.765, de 2'95 a 2'10.

Bacalao fresco, 102, de 1'55 a 0'95.

Cabras, 70, de 1'50 a 1'25.

Congrio grande, 442, de 1'95 a 0'35.

Sapo, 1.895, de 1'10 a 0'20.

Chicharro grande, 56, a 0'25.

Panchos, 1.599, de 1'45 a 0'20.

Martines, 10, a 0'90.

Marrajo, 408, de 1'20 a 1'10.

Palomita, 10, de 0'85 a 0'75.

Langosta, 43, a 12.

Angulas, 712, de 8'50 a 6'35.

Almejas, 420, a 2.

## MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 2'8 de la madrugada; a las 2'27 de la tarde.

Bajamar: A las 8'21 de la mañana; a las 8'30 de la noche.

## MAREAS DE MAÑANA

Pleamar: A las 2'50 de la madrugada; a las 3'5 de la tarde.

Bajamar: A las 9'3 de la mañana; a las 9'17 de la noche.

## EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Igueldo.—Situación atmosférica:

La depresión del Atlántico citada días pasados se encuentra sobre el golfo de Vizcaya y el Cantábrico; su frente caliente se encuentra entre Santander y San Sebastián, y el frente frío aún no ha alcanzado la costa gallega.

Las altas presiones se hallan sobre Escandinavia y en las Azores.

La mar está en calma en las cercanías de la costa vasca, y el viento sopla del sector Sur, moderado.

En el sector caliente, el viento sopla del Sudoeste al Oeste, algo fuerte, y hay marejada.

## Tiempo probable

En Guipúzcoa: Viento del sector Sur, pasando al sector Oeste, moderado, y algún chubasco. Lluvia intermitente.

A 100 millas: Viento del sector Sur, pasando al sector Oeste, y algún chubasco. Marejada y mar de fondo ligera.

En La Chapelle: Viento del tercer cuadrante, moderado. Algún chubasco. Marejada y mar de fondo moderada.

En el Gran Sol: Viento del sector Este, pasando al cuarto cuadrante, moderado, y chubascos. Marejada y mar de fondo moderada.

En la Estaca de Vares: Viento del sector Oeste, moderado, pasando en chubascos algo fuertes al cuarto cuadrante. Fuerte marejada.

## XVI

## Lorenza, duerme.

La calle de San Claudio, donde el conde de Fénix había citado al cardenal de Rohan, no se diferenciaba tanto en aquel tiempo de la que hoy existe, que no podamos hallar todavía los vestigios de las localidades que nos proponemos describir.

Como ahora, desembocaba en la calle de San Luis y un boulevard, pasando por la misma calle de San Luis, entre el convento del Sacramento y el palacio de Voysins, mientras que hoy divide en su extremo una iglesia y un almacén. Uníase como hoy al boulevard por una pendiente muy rápida. Tenía quince casas, y siete faroles. Había también en ella dos callejones sin salida, uno a la izquierda, esquina al palacio de Voysins; y otro a la derecha, al que daba el gran jardín del convento del Sacramento.

A este callejón daban sombra por la derecha los árboles del convento, y por la izquierda lo cerraba la gran pared pardusca de una casa que se alzaba en la calle de San Claudio.

Parecido al rostro de un ciclope, esta pared no tenía más que un ojo, o si se quiere una ventana enrejada de espesas barras de hierro y tapada con una red de alambre presentando un aspecto horriblemente obscuro.

Debajo de esta ventana, que nunca se abría, pues así lo demostraban telarañas que la entapizaban por fuera, había una puerta guarnecida de grandes clavos, la cual indicaba, no que se entraba, sino que se podía entrar en la casa por este lado.

Nada más dos personas habitaban en esta callejuela; un zapatero de viejo dentro de un cajón de madera, y una calcetera en un tonel, ambos cobijándose bajo las acacias del convento, que desde las nueve de la mañana, esper-

## MEMORIAS DE UN MEDICO

VERSION CASTELLANA  
por ALEJANDRO DUMAS  
Editor: RAMON SOPENA

vender el secreto de vuestro trabajo, hubiera más bien copiado vuestros manuscritos que están encima del bufete, que contar por señas el asunto de que tratan.

—Es verdad—contestó Rousseau, comprendiendo que había dicho una de esas atrocidades que se le escapaban en sus monomanías, y agregó bastante disgustado:

—Perdonadme lo que voy a deciros, caballero: la experiencia me ha hecho muy severo; en mi vida no he visto más que engaños; todos me han sorprendido, todos han maldecido de mí, todos me han vendido y martirizado. Yo soy, bien lo sabéis, uno de esos ilustres desgraciados que los gobiernos pregonan como malhechores. En semejante situación, loito me será ser desconfiado y sospechoso. Así que, tengo sospechas de vos, y es necesario que salgáis de mi casa.

El joven no aguardaba esta peroración. El, ¡Gilberto ser echado a la calle!

Cerró sus crispados puños, y una mirada centelleante hizo palidecer a Rousseau.

Mas el rayo que sus ojos fulminaron, pasó instantáneamente y se extinguió sin ruido, pues reflexionó en aquel instante que al partir iba a perder la amistad de Rousseau y la felicidad tan dulce, de ver a Andrea a cada hora del día;

# ANUNCIOS ECONOMICOS

PRECIO POR INSERCIÓN  
— UNA PESETA —

INFORMANDO LA ADMON.  
— 1,25 PESETAS —

**AAAAH!** En Fuenterrabía, 26, hay un taller joyería donde construyen, reforman y venden alhajas a precios sin competencia.

**A B C** de los entendidos; proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en «La Joyita». Aldámar, 12. Teléfono 12-9-64.

**ADMIRE** los canarios flautas raza Seiffer pura y las canarias especiales para la cría. De venta: Paseo Ategorrieta, letra C.

**AGENCIA B.** Pastor. Urge niñera vasca; ofrezco francesa, nodriza, amas, 500 todo informes; doncellas, cocina, bares, etc. Los.

**AGENCIA P.** Escuelas, 5. Urgen amas frescas, cocineras sencillas, doncellas, amas secas Madrid, bares, botones alto, 200 plazas.

**ALFONSO VIII, 5.** Vendo despacho caoba, caja caudales, bargueño, 2 pianos, dormitorio, cuadros, relojes, bronce y porcelanas.

**ALHAJAS.** Pago su valor oro, plata, platino brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir A Martínez Gquendo, 5. Tlf. 16.377.

**ALQUILANSE** habitaciones soleadas, con pensión o sin ella, sitio de lo mejor, trato excelente. Avenida de la Libertad, 4, 2.º

**ALQUILO** dos habitaciones amuebladas, una exterior, 50 ptas.; otra interior 35. Casa tranquila. Razón: esta Administración.

**ALQUILO 2 o 3** habitaciones, buen sitio, baño, gas, teléfono. Informes: Marina, 9, entresuelo izquierda.

**ALQUILO** habitación a una peseta, en casa moderna y poca familia. Hay teléfono y ascensor. Razón: en esta Administración.

**ANGELA CANTONNET,** profesora en partos Consulta y pensión. Secundino Esnaola, C, primero derecha. (Barrio de Gros).

**APARATOS** de luz a precios nunca vistos, por renovación de modelos: desde 775. Elcano, 6. «El candado».

**BAILES DE SOCIEDAD.** Clase privada, profesor San Remo, enseña con teoría de cada paso y figura. Teléfono 12-5-60.

**BATAS** hechas o sobre medida para señora. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

**BUZOS,** bombachos, guardapolvos y toda clase ropa propia para trabajo. Almacenes Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.

**CABALLERO** joven, estable, desea con o sin pensión dos habitaciones, sin muebles. Escribid 843 Publicitas, Garibay, 20.

**CANARIOS** flautas legítimos, se venden. Informarán, Ategorrieta, 7, portería.

**CANARIOS** flautas, sajonos y mixtos de jilguero. Vedlos y compraréis. Atocha, letra X, quinto B.

**CEDERIA** parte de local para guardar camioneta, precio módico. Informarán, teléfono número 14-0-91.

**GOGHECITO** de niño se vende pequeño, con capota, y mesa de roble, para comedor. Paseo de Colón, 17, 2.º derecha.

**COLEGIO** Agentes Comerciales busca representantes cafés, asador mecánico, clasificador de documentos. Razón: Secretaria.

**COMADRONA.** Consulta y habitaciones para embarazadas. María Martínez, Padre Larroca, 6, segundo derecha. Teléfono 11-8-78.

**COMPRA-VENTA** de sacos y botellas. Callejón de Arroca, letra B. Teléfono 14-8-52.

**COMPRARE** carro mano, de ocasión. Peña y Goñi, 6, Perfumería.

**COMPRARIA** toda clase de envases de madera o hierro, que hayan tenido líquido. Luis González. Teléf. 5.147, Pasajes Ancho.

**COMPRARIA** básculas de ocasión de 200 y 500 kgs. Autonomía, 1, 1.º Teléfono 12-8-57.

**COMPRO** alhajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad. Al Centro de ocasión. Tlf. 13171. Legazpi, 9, esquina P. Guipúzcoa

**CONSULTE** Mme. KeKt-ty. Una mirada sobre vuestra vida por las líneas de la mano; de 12 a 1 y de 3 a 8. Manterola, 4, 1.º Tlf. 14783.

**CONSULTE** Mme. KeKt-ty conocida por el acierto de sus predicciones. Todavía por dos meses S. S. Manterola, 4, 1.º Tlf. 14-7-83.

**DESEO** comprar piso Boulevard o alrededores. Informaciones en esta Administración.

**HACE FALTA** oficial de sastre. mar. 34, 2.º Indtil presentarse si no sabe el oficio.

**HACE FALTA** aprendiz para gabardinas. Usandizaga, 16, 3.º derecha.

**HECHURAS** de trajes y abrigos sastre, caballero, señora, niño. Easo, 19, segundo izqda.

**MALETAS,** baúles, maletines y toda clase de artículos de viaje a precios más baratos que nadie. Elcano, 6. «El candado».

**MAQUINAS** coser, bordar, nuevas y ocasión. De sastre, vainica e incrustar. Composturas garantizadas. San Martín, 6.

**MATRIMONIO** sin hijos (él empleado) cuidaría de villa, oficina a cambio de habitación; buenos informes. Esc. C. B. M. Admón.

**NECESITO** socio quiera trabajar y aporte 2.000, asunto fácil en marcha y clientela. Preguntar hoy por X. X. Miracruz, 15. Bar.

**OCASION** se vende una moto inglesa 2 1/2 y dos bicicletas, una Peugeot y otra Automoto, bien equipadas, poco uso. Teléfono 14-1-86.

**ORO - PLATA,** platino, brillantes, papeleta. Monte pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas. I. Romero. Plaza Guipúzcoa, 8

## “LA PRESERVATRICE”

(Compañía de Seguros contra Accidentes)  
acaba de lanzar su nueva póliza de Automóviles con  
**GARANTIA ILIMITADA**  
que puede contratarse, como complementaria, aun cuando se tenga estipulado el seguro normal con otra entidad.  
**A RIESGO ILIMITADO, GARANTIA ILIMITADA**  
Esta póliza pone al automovilista a cubierto de toda responsabilidad, en caso de accidente, cualquiera que sea la importancia del mismo.  
**LA PRESERVATRICE** es la primera Compañía que ha implantado este seguro en Francia y la primera que, hasta la fecha, lo practica en España.  
La prima es excesivamente módica, representando un desembolso insignificante.  
(Autorizado por la Dirección General de Seguros y Ahorros).  
Agente General en San Sebastián  
**RAFAEL CRUCES MATE SANZ.**—Zubieta, E 1.º Izqda. Teléfono 13.848.

## Las Bolsas Ultimas cotizaciones

BOLSA DE MADRID		BOLSA DE PARIS		BOLSA DE LONDRES	
<b>FONDOS PUBLICOS</b>		<b>FONDOS PUBLICOS</b>		<b>FONDOS PUBLICOS</b>	
Interior 4 %	74,25	Deuda 3 % perpetua ...	80,50	Consolidado 2 1/2 % ...	87 1/4
Exterior 4 %	88,65	" 4 % 1918	86,20	War Loan 3 1/2 % ...	106 7/8
Amort. 4 % viejo	84,65	<b>ACCIONES</b>		Victory Bonds 4 % ...	115 1/2
" 5 % 1920	97,00	Banco de Francia	102 0/0	Argentina 4 %	99 1/2
" 5 % 1926	102,40	Crédit Lyonnais	1777,00	<b>ACCIONES</b>	
" 5 % 1927 exento	102,50	Fer. M. Z. A.	350,00	Barcelona Traction	121 1/4
" 5 % 1927 con imp.	95,40	" P. L. M.	975,00	Sidro	215/16
" 3 % 1928	79,75	Peñarroya	129,50	Bank of England	365 0/0
" 4 % 1928	94,90	Kuhlmann	458,00	Imperial Chemicals	37 0/0
" 4 1/2 % 1928	99,45	Wagons Lits	58 1/2	Shell Transport	211/32
" 5 % 1928	94,70	Riotinto	105,00	Woolworth	101 0/9
" 5 % 1929	102,25	Royal Dutch	155,00	<b>BOLSA DE BILBAO</b>	
Deuda Ferroviaria 5 %	102,00	Tharsis	232,50	<b>FONDOS PUBLICOS</b>	
Bonos oro 6 %	245,50	<b>BOLSA DE BERLIN</b>		Interior 4 %	74,00
<b>VALORES ESP.</b>		<b>ACCIONES</b>		Amortizable 5 %	102,40
Céd. Banco Hipot. 4 %	91,50	Shade	202 0/0	Ayunt. Bilbao 5 1/2 %	95,25
" 5 %	93,50	A. E. G.	55 1/4	<b>ACCIONES</b>	
" 5 1/2 %	105,90	L. G. Farbenindustrie	140 3/4	Banco de Bilbao	1090,00
" 6 %	106,20	Harpener Bergau	99 1/4	" Vizcaya "A"	125,00
<b>ACCIONES</b>		Deutsche Bank	82 1/2	" "B"	253,50
Banco España	568,00	Reichsbank	166 1/4	" Urquijo Vascong.	155,00
" Central	75,00	Siemens Schuckert	120 0/0	Sota y Aznar	305,00
" Hisp. Americano	160,00	Telsenkirchener Berg.	70 5/8	Navieria Mundaca	20,00
" Español Crédito	190,00	<b>CAMBIO INTERNACIONAL</b>		" Guipuzcoana	52,00
" Hipotecario	264,00	<b>MADRID</b>		" Vascongada	150,00
" Esp. Rio Plata	83,00	Francos	48,40	Marítima Nervión	350,00
Duro Felguera	40,00	Libras	35,35	Idem Unión	140,00
Tabacos	225,00	Dollars	7,36	Euskalduna	210,00
Minas del Rí	267,00	Liras	61,15	Fer. Norte	264,00
Fer. Norte	265,00	Belgas	171,875	" M. Z. A.	200,00
" M. Z. A.	198,25	Suizos	238375	" Vascongados	110,00
Metro de Madrid	122,00	Reichsmark	2,95	" Santander - Bilbao	210,00
Azuocera Española	58,00	<b>PARIS</b>		" La Robla	322,50
Explosivos	521,00	Pesetas	207,25	Altos Hornos	75,50
Hisp. Amer. Eléct.	370,00	Libras	72,40	Basconia	775,00
Mongemor	140,00	Dollars	15,15	Siderúrgica Medit.	16,50
Hidr. Española	161,50	Liras	126,00	Hidroeléctrica Ibérica	640,00
Petróleos	126,75	Belgas	353,50	" Española	159,00
Electra Madrid	142,00	Suizos	491,00	Electra de Viesgo	505,00
Unión y Fenix	495,00	<b>LONDRES</b>		Sotolazar	6,00
Telefónicas pref.	109,25	Pesetas	34,90	Minas del Rí	270,00
<b>BOLSA DE NUEVA YORK</b>		Francos	75,25	Explosivos	510,00
<b>ACCIONES</b>		Dollars	4,17	Papeleras	167,50
General Motors	26 5/8	Liras	56,625	Resineras	5,00
U. S. Steel	28 0/0	Belgas	20,25	Seguros Aurora	417,50
Canadian Pacific	9 5/8	Suizos	14,55	<b>OBLIGACIONES</b>	
Royal Dutch	21 3/8	Reichsmark	11,72	Norte 3 % 1.ª	59,75
Anaconda Copper	27 1/4	Florines	6,96	" Tudela 5 %	74,55
General Electric	21 1/8	Krs. suecas	19,395	Hidro. Ibérica 5 %	94,00
		Pesos argentinos	19,00	Altos Hornos 6 %	96,50

**SASTRE** económico. Trajes a medida, vueltas, reformas, especialidad briche. Aguirre Miramón, 4, 2.º número 2.

**SE ALQUILA** piso amueblado, cómodo. Razón: Zabaleta, 36, principal derecha.

**SE ALQUILA** gabinete amueblado, derecho cocina. Autonomía, 16, 2.º letra B.

**SE ALQUILAN** habitaciones exteriores con o sin derecho cocina. Se admiten huéspedes estables. Informes: esta Administración.

**SE DESEA** comprar muñeco-maniquí de niño. Razón: Pinares, 8, 1.º izquierda.

**SE DESEAN** huéspedes estables, pensión desde 4 pesetas; limpieza y cama, 1,25. San Jerónimo, 22, 3.º

**SE HA EXTRAVIADO** un perro guardián, atiende por «Lobo». Llamad al teléfono número 14-3-03, donde se gratificará.

**SE LIMPIAN** trincheras, checos y abrigos a 4 ptas. Trajes caballero, 5; señora, 3, en 24 horas. A. Miramón, 4, 6.º centro; ascensor.

**SE LIMPIAN** trincheras y checos a 4 pesetas; trajes caballero, 5; señora, 3, en 24 horas. Aldámar, 30, 5.º izquierda. Teléfono 13-1-62.

**SE NECESITA** aprendiz para trabajar en gabardinas, trabajo todo el año. Calle General Arceche, letra D, 4.º A.

**SEÑORA** sola desea tomar 2 o 3 huéspedes estables, cuarto baño, ascensor, sitio céntrico, casa honorable. Razón: esta Admón.

**SERRANO, SASTRE.** Hechuras de trajes sin forros, desde 35 ptas.; con forros, desde 50. Legazpi, 5, 4.º izquierda.

**SE TRASPASA** un bar en buenas condiciones. Informes: Easo, 53. Bar Agudo.

**SE VENDEN** camas y coche niño en buen estado. Guetaria, 2, triplicado, 3.º derecha.

**SE VENDEN** 4 hierros de barcos para helados y un tostador de cacahuet de 11 kgs. Informarán, Calzada de Eguía, 2, primero.

**SE VENDEN** 2 cortinones dobles y 3 vestidos de noche. Calle Nueva, 16, 5.º derecha. (Esquina a Colón).

**SE VENDE** coche de niño, buen estado. Informarán, Miguel Imaz, 3. Tlf. 16-4-14. De diez mañana a cuatro tarde.

**SE VENDE** comedor estilo inglés, bonitas lunas y salita dos vitrinas, todo caoba, estado nuevo. Publicitas, Garibay, 20.

**SOLO ESTE MES.** Permanente propaganda, 12 pesetas. Instituto Madrid-Easo. Loyola, número 1, primero.

**SOY COMPRADOR** de un fonógrafo. Ofertas: oficinas Redacción.

**TERRENOS** llanos, edificables, barrio Eguía, próximo Estación, vendense 40 ptas. metro. Informarán, Paseo de Colón, 6, portería.

**TRAJES** hechos de paño, para caballero y niños, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.

**TRASPASO** negocio de librería objetos de escritorio, muy céntrico, el mejor sitio. Razón: Fuenterrabía, 15, 2.º De nueve a una.

**TRASPASO** negocio hotel Miramar-Pasajes, planta baja y primer piso. Para informes, dirigirse al Hotel Miramar, 3, piso.

**VENDO** preciosa caja registradora National, seminueva, baratísima, muy práctica para bar. Razón: teléfono 13-0-22.

**VENDO HABITACION** y otros muebles por ausencia, baratos. Peña y Goñi, 15, tercero derecha.

**ZARAUZ** Alquilase bar con casa amueblada para pensión. Dirigirse Garaje Modelo.

**CLINICA ESTILOGRAFICA**  
Reparación garantizada de plumas de todas marcas: plumillas ORO, piezas recambio de toda clase de plumas y especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's Swar Conklin similares.  
**URBIETA, 15 (vacador)**

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejado en su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
 En SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 pías.; 6 meses, 12; un año, 24.—En el resto de ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el Extranjero: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En AMÉRICA del Sur: los mismos precios que en Guipúzcoa.

Teléfono Urbano 1-00-24  
 Teléfono Interurbano 1-00-25

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS N.º 44  
 DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



## COJAS QUE DAN

La Junta Protectora de las Cantinas Escolares, y en su nombre la señorita presidente de la misma, ha hecho público el escrito que ha dirigido al Ayuntamiento sincerándose y refutando los ataques de que la hizo objeto el presidente de la Comisión de Fomento, Sr. Zapatero. Este escrito es el mismo al que quiso contestar dicho señor en la última sesión celebrada por la Corporación municipal, y que no lo hizo porque la Alcaldía así se lo rogó, mientras la Comisión de Fomento no lo estudiase y no emitiese informe. No se trata, pues, de que de este escrito no se hayan enterado más que unos pocos señores. La realidad—por lo menos, oficialmente—es que no se ha enterado todavía más que la Comisión de Fomento; pero ésta daría su informe, y las aclaraciones y explicaciones que los señores concejales pidiesen a ese informe, y entonces es cuando la Junta Protectora de las Cantinas vería—y verá—satisfechos sus legítimos deseos de que su réplica tenga la mayor publicidad.

Decíamos días pasados que también hasta nosotros habían llegado sugerencias de las que no queríamos hacer uso por no creernos autorizados para ello; pero hoy, con el escrito de la Junta Protectora, nuestros reparos han sido disipados y ya no nos encontramos ante un terreno vedado.

A nuestro juicio, y partiendo de la base de que no hay en el mundo obra humana que sea perfecta, el Sr. Zapatero, poco acostumbrado a los asuntos públicos, se ha dejado llevar un poco de la sugestión, de la impresión y, sobre todo, del buen deseo de corregir abusos... que no son abusos. Podrá haber algunas deficiencias, como lo hay en todo, pero aun en este respecto serán de carácter venial.

Por ejemplo: el número de niños a quienes se proporciona la abundante y bien condimentada comida de las Cantinas, no es excesivo, pero no es mezquino, puesto que alcanza a dos mil, aproximadamente. Conocemos el caso de un Grupo escolar donde comen setenta niños y en el cual, sin escrúpulo alguno de conciencia, y sin que se quedase sin comer ninguno que verdaderamente necesitase la asistencia a la Cantina, se podrían suprimir 20 ó 25 plazas. Hay niños que pasan a los comedores; pero, en realidad, no a comer, sino a jugar con sus amiguitos en la mesa; comen si algún plato les gusta..., y luego se van a comer con sus padres a sus casas. Claro que esto es preferible a que ninguno se quede sin comer; pero el que haya al final del ejercicio algún remanente de dinero, no es razón suficiente para que se gaste todo, si en ello no hay necesidad, puesto que es labor de buena administración el contar siempre con algunas reservas para un caso de necesidad.

Esto de que haya niños que en realidad no quieren comer, y de que también haya pequeños para quienes la comida resulte excesiva, justifica que existe casi todos los días algún sobrante, pero con el cual nada se remediaría aun en el caso de que hubiese algo que remediar.

Las Cantinas Escolares son un motivo de orgullo para San Sebastián, y así lo reconocen los mismos padres de los escolares.

Otra de las cosas en que creemos está equivocado el Sr. Zapatero es en la creación del desayuno escolar. Se creó y hubo que suprimirlo, incluso por prescripción facultativa, pues no hay madre, por pobre que sea, que deje marchar a sus hijos a la escuela, en pleno invierno, con frío y con el estómago vacío. Como después de desayunar en sus casas volvían a hacerlo en la cantina escolar, de ahí venían las numerosas indigestiones que obligaron a suprimir el desayuno en beneficio de la salud de los mismos niños.

Sobre quién es el padre de la idea de quitar los grandes árboles que perjudican a las casas de la Avenida de la Libertad, hubo un leve escarceo entre los Sres. Gutiérrez y Sorluce, rogando éste que no le arrebatasen ni aquella paternidad ni el título de primer tamarindista.

Por nuestra parte, y sin ánimo de arrebatársela nada al defensor de ese árbol tan bonito y tan apropiado para las vías públicas como es el tamarindo—que algunos llaman también tamariz—, nos creemos en el deber de salir a la defensa del que llamaremos el padre desconocido.

Hace ya bastantes años se debatió en los periódicos, y hasta creemos que llegó a tomar estado oficial en el Ayuntamiento, la idea de suprimir las molestias y hasta los perjuicios que causaban a las casas de la Avenida los frondosos árboles que la adornan, y al mismo tiempo ensanchar en algunos metros la superficie de rodadura de la misma, que se había hecho ya notablemente insuficiente a causa del aumento creciente de la circulación.

Los defensores del proyecto, entre los cuales formaban todos los propietarios y todos los vecinos de las casas de la Avenida, proponían: Quitar, de cada uno de los lados de la misma, una de las dos filas de árboles, la que está más próxima al asfalto de la calzada;

Retirar el paseo o superficie cubierta con la molesta gravilla, hasta la segunda fila de árboles o un poco menos, con lo cual se ganaría un espacio a cada lado, con mayor anchura para el centro; y

Retirar, también, del centro esas plataformas sustentadoras de esas grandes columnas que sostienen los focos del alumbrado, llevándolas hacia el borde interior del paseo que quedase, sacando los focos hacia el centro de la vía por medio de unos elegantes brazos de hierro. Desde luego, la única fila de árboles que quedase a cada lado había de ser de tamarindos, cuyas ramas ni tapaban la vista de las casas ni llenarían de bichitos molestos las habitaciones.

Nosotros no recordamos qué argumentos se oponían a aquel proyecto, que hubiera embellecido la Avenida y la hubiera ensanchado como se ensancha un calcetín que se queda estrecho; pero lo cierto es que fue combatido y que se desistió de él.

Ahora lo resucitan otros padres, pero en forma modestísima y hasta tan tardía que no van a poder asistir como concejales a la inauguración de las obras, puesto que la savia de los árboles lo va a impedir.

Pero aquel proyecto primitivo ha de adquirir vida propia, aun siendo de padre desconocido, porque las necesidades se imponen. ¡Sirva esto de consuelo a sus actuales padres!—GORROCHA.

EN TAL DIA  
 COMO HOY  
 Y MAÑANA

SAN SEBASTIAN  
 HACE  
 TREINTA AÑOS

17 DE MARZO DE 1905. — En el Principal, después de "La Borracha" y "Los Granujas", se estrenó el juguete de los Quintero y del maestro Serrano "Mal de amores". No trataba nada bien nuestro crítico, ni a las firmas ni a obrita, de la cual decía que era una colección de escenas deshilitanadas. No acertó en su juicio. El programa para la noche de hoy era: "La banda de trompetas", "Mal de amores" y estreno de "El Húsar de la Guardia".

Se publicó el programa que la banda municipal había preparado para su primer concierto sacroclásico que daría en el Circo el domingo, 19. Era un programa magnífico y tomaban parte, ejecutando obras clásicas, la arpista señorita Michelena y todos los solistas de la banda. Para la noche del mismo día se preparaba en Bellas Artes una función popular organizada por elementos de la Sociedad Unión Artesana. ¡No empezaba mal la Cuaresma!

El alcalde de Madrid, que era el conde de Mejorada del Campo, pidió al de San Sebastián detalles del funcionamiento del Madero de Cemorina, que para las necesidades de entonces estaba bastante bien. Se le enviaron todos los detalles y fotografías con vistas generales del exterior e interior del Madero.

En Madrid se celebró por vez primera

un "paper-chasse". Tan mal organizado estaba—y esto no es adulación—, que hubo más víctimas que en la batalla de Waterloo. Hubo varios caballos que murieron reventados, y entre los jinetes hubo de 25 a 30 heridos, entre ellos un teniente gravísimo. ¡Un éxito deportivo completísimo! El que lo había organizado era un "chocholo" de muy alto copete.

El presidente de la Diputación de Guipúzcoa, don José Machimbarrena, que estaba pasando una temporada en Jerez, sufría un fuerte catarro. El señor Machimbarrena regresaría a San Sebastián a mediados del mes de abril.

En Hernani fué elegido alcalde el conseqüente liberal y corresponsal de LA VOZ don Felipe Miner, querido amigo nuestro, que, afortunadamente, sigue gozando de perfecta salud.

Se encontraba muy mejorado de su grave enfermedad el anciano padre del ex vicario de Zarauz y meteorólogo de Igeldo señor Orcolaga.

18 DE MARZO DE 1905. — Continuaba el persistente temporal y la situación peligrosa a que aludía en sus partes el P. Orcolaga. En tierra, el tiempo era de completo invierno, con lluvias, fríos y nieblas. En el mar, la situación continuaba siendo peligrosa, estando todos los barcos pesqueros al abrigo de la dársena. De buques mercantes no había ni que hablar, pues habían marchado todos y no había podido entrar ninguno.

En el Moderno se habían organizado las cosas como si fuesen a beneficio de la cátedra. Se organizó un partido entre Chortena menor y García contra Gale y Olaverria. El partido era un momio para los primeros, y así resultó, pues ganaron, verdaderamente "como quien lava".

En el Principal se unieron todos los elementos para conseguir un éxito, y el primero el público, que llenó todas las localidades. Después de ponerse en escena "Mal de amores" y "La banda de trompetas", se estrenó la zarzuela "El Húsar de la Guardia", que salió de tal manera que se repitió casi toda. El libro, la música y la interpretación gustaron extraordinariamente.

La guardia civil de Irún comunicaba que había detenido a un "sensillo cashero" acusado de haberle pegado fuego a un caserío que se quemó totalmente y en el que perecieron varias cabezas de ganado. Era por venganza, "na" más.

Por el gobernador civil habían sido concedidos permisos para celebrar las "culturales" pruebas de buques en las villas de Guetaria y Azcoitia, a beneficio de los taberneros.

Desde hoy dejaba de compartir con nosotros las tareas del periodismo nuestro estimado compañero don Meinardo de los Pios.

Regresó de Pamplona nuestro querido amigo el administrador de LA VOZ, don Amós Vergara, después de haber asistido al entierro y funerales de su hermano don Martín.

Se encontraba enfermo don Eugenio Gabilondo.

La Empresa del Principal acordó establecer la costumbre—que es hoy como si diéramos "lev fundamental" del negocio teatral—de establecer algunas funciones o "matinées" a las seis de la tarde. Lo de "matinées" por la tarde hizo no poca gracia; pero el propósito de la empresa ganará mucho al público que no iba por la noche. En Bellas Artes, y con muy buena entrada, se celebró la función popular organizada por elementos de la Unión Artesana.

En Madrid se reunió el Consejo de ministros para resolver la cuestión de las subvenciones!

## Donosti-Zarra y las niñas ciegas

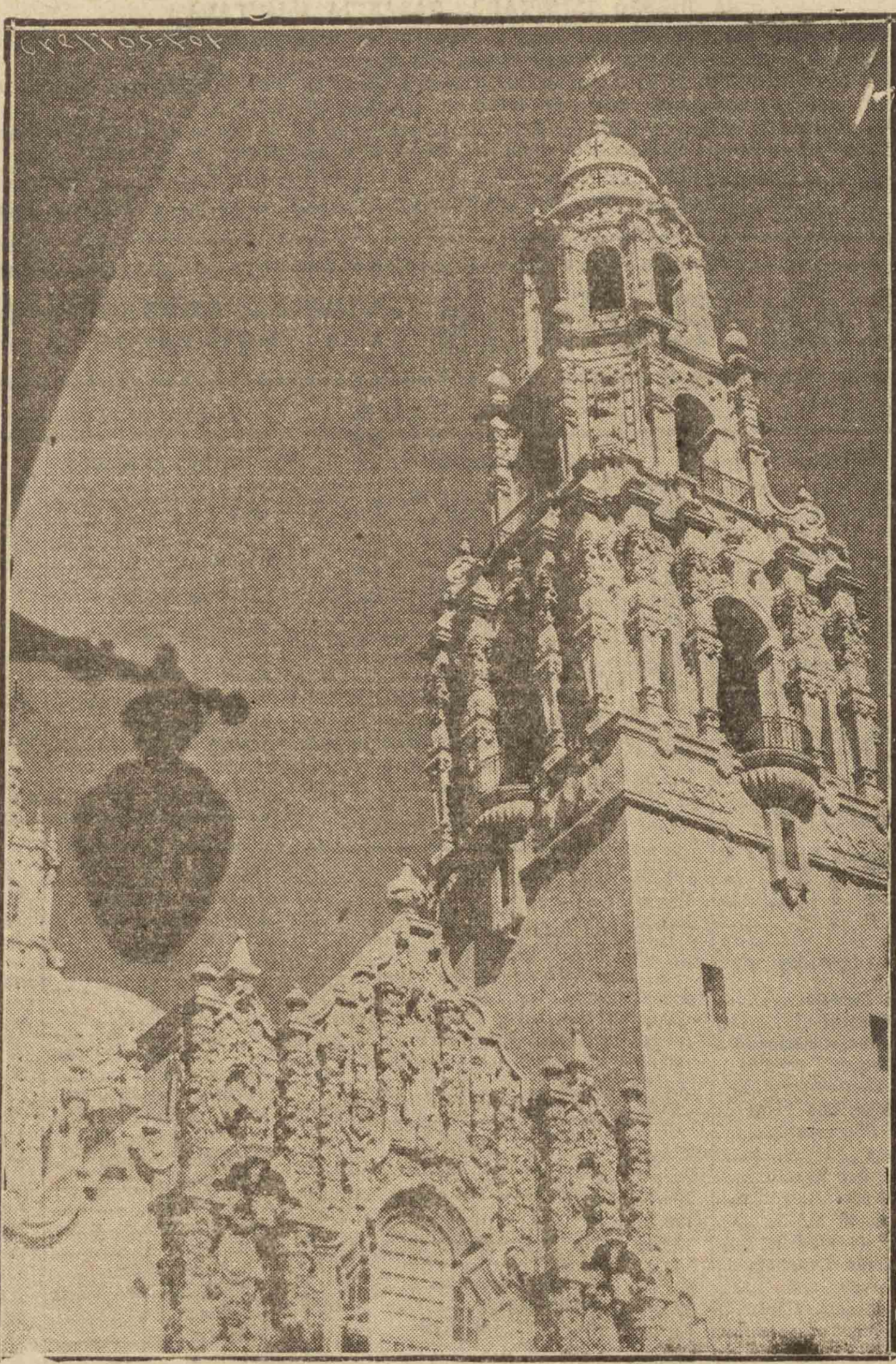
Aunque el tiempo ha mejorado, todavía continúa indeciso y amenazador. No obstante, si puede ser, hoy, domingo, a primera hora de la mañana, saldrá la carroza de "Donosti-Zarra" a postular.

Rogamos a todos los que componen la comparsa, músicos, etc., se presenten a las ocho y media en punto de la mañana, para recibir instrucciones de la Comisión organizadora.

Al mismo tiempo ponemos en conocimiento de las postulantes, que a las diez de la noche serán obsequiadas espléndidamente.

Nota de los donativos recibidos:  
 Casa Cámara, 10 pesetas; Andrés Olloquegui y Gabarain, 15; Bar Alaitasuna, 3; Nicolás Gollia, 25; comparsa de caldereros de Egua, 25; Vicente Irizar, 3; B. B. B., 5; Manuel Valenciana, 5; Alexandre, 10; Miguel Alonso, 1,50; Casa Camisón, 5; Pascual Diez, 5; Felipe Pino, 5; viuda de Arocena, 10; viuda de Ceberio, 10.  
 Total: 1.636,40 pesetas.—La Directiva.

## España en California



En San Diego de California va a inaugurarse muy pronto la Exposición internacional "California-Pacífico". En aquella tierra privilegiada por la Naturaleza, el "palacio de las ciencias del hombre" tiene una portada y torre, de estilo plateresco de la última época, que se reproduce en la fotografía. El plateresco, aun trabajado en cemento, como parece que lo está en la portada y torre, es un grito español en esa tierra sometida a los Estados Unidos de Norteamérica. En California la huella de España no se extinguirá jamás. La misma flora, es producto español, debido a los misioneros y soldados que allí llevaron la bandera insigne de las Españas.

En el "palacio de las ciencias del hombre"—título que tiene el sabor estilístico de nuestros mejores teólogos—, lo plateresco, lo español de esa gracia arquitectónica, recordará a quienes pueden ver y oír y entender, que hay un género de supervivencia contra el cual nada ni nadie pueden luchar. Transcurren los siglos, y la arquitectura civil de California continúa siendo española. Y cuando se trata de dar las más bellas proporciones a una empresa californiana, se acude a un estilo español.

(Foto Hernandez)